
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 足球中的前传(the Forward Pass In Football) 000001

2. 足球中的前传(the Forward Pass In Football) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

足球中的前传(The forward pass in football)
第1/2页

[ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs]
THE FORWARD PASS
这 向前 经过

前传

[ɪn] ['fʊtbɔːl] .
IN FOOTBALL .
在 足球 .

在足球领域。

[baɪ]
BY
经过

经过

['elmə(r)] ['beri] , [biː] . [es] . , [em] . [piː] . [iː] .
ELMER BERRY , B . S . , M . P . E .
埃尔默 浆果 , B . S . , M . P . E .

埃尔默·贝瑞，理学士，公共管理硕士

[hed] [kəʊtʃ] ['fʊtbɔːl] [ænd; ənd] ['beɪsbɔːl] , [ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] ['fɪzɪk(ə)l]
Head Coach Football and Baseball , Associate Director Physical
头 教练 足球 和 棒球 , 联系 导演 身体的

足球和棒球主教练，体育副主任

[dɪ'pɑːtmənt] , [prə'fesə(r)] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [ænd; ənd] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] [ɒv; əv]
Department , Professor Physiology and Physiology of
部门 , 教授 生理 和 生理 的

系主任，生理学教授

['eksəsaɪz] , [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [jʌŋ] [menz] ['krɪstʃən]
Exercise , International Young Men's Christian
锻炼 , 国际的 年轻的 男士 基督教

国际基督教青年会锻炼

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['kɒlɪdʒ] , ['sprɪŋfiːld] , [mæs] .
Association College , Springfield , Mass .
协会 大学 , 斯普林菲尔德 , 大量的 .

马萨诸塞州斯普林菲尔德协会学院

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[ə; eɪ] . [es] . [bɑːnz] [ænd; ənd] COMPANY1921
A . S . BARNES AND COMPANY1921
一个 . S . 巴恩斯 和 COMPANY1921

巴恩斯公司 1921

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ]
Copyright , 1921 , by
版权 , - , 经过

版权所有，1921年，作者

[ə; eɪ] . [es] . [bɑːnz] [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
A . S . BARNES AND COMPANY
一个 . S . 巴恩斯 和 公司

巴恩斯公司

[ðɪs] [wɜːk] [ɪz] [ə'fekʃənətli] ['dedɪkeɪtɪd]
THIS WORK IS AFFECTIONATELY DEDICATED
这 工作 是 亲切地 投入的

谨以此作品深情献礼

[tuː; tə]
TO
到

到

['dɑːktər; draɪv] . [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [mə'kɜːrdiː]
Dr . J . H . McCurdy
博士 . J . H . 麦柯迪

JH McCurdy 博士

['fɔːmə(r)] [kəʊtʃ]
FORMER COACH
以前的 教练

前教练

['sprɪŋfiːld] [waɪ] . [em] . [siː] . [ə; eɪ] . ['kɒlɪdʒ] ['fʊtbɔːl] [tiːmz] ,
SPRINGFIELD Y . M . C . A . COLLEGE FOOTBALL TEAMS ,
斯普林菲尔德 是 . M . C . 一个 . 大学 足球 团队 ,

斯普林菲尔德基督教青年会大学橄榄球队

[ðə; ði] [mæn] [huː] ['ɜːliɪst] [dɪ'veləpt] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] ,
THE MAN WHO EARLIEST DEVELOPED THE FORWARD PASS ,
这 男人 WHO 最早 发达 这 向前 经过 ,

最早发明前传球的人

[fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] [kəʊtʃ]
FOR TWENTY - FIVE YEARS A SUCCESSFUL COACH
为了 二十 - 五 年 一个 成功的 教练

二十五年成功教练

[ænd; ənd]
AND
和

和

[ə; eɪ] ['stændəd] - ['beərə(r)] [ɒv; əv] [kliːn] [spɔːt]
A STANDARD - BEARER OF CLEAN SPORT
一个 标准 - 持有人 的 干净的 运动

纯净体育的标杆

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
page
页

页

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER I
章 我

第一章

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [wʌn]
The Coming of the Forward Pass 1
这 未来 的 这 向前 经过 1
前传球的到来 1

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二
第二章

['liːg(ə)l] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] ['relətɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [fɔːr]
Legal Restrictions Relative to the Forward Pass 4
合法的 限制 相对的 到 这 向前 经过 4
关于前传球4的法律限制

['tʃæptə(r)] [θriː]
CHAPTER III
章 三、
第三章

[ðə; ði]['spaɪrəl] [pɑːs] [frɒm; frəm]['sentə(r)][sɪks]
The Spiral Pass from Center 6
这 螺旋 经过 从 中心 6
中心6号的螺旋传球

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四
第四章

[ðə; ði] [tek'niːk] [ɒv; əv] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [eit]
The Technique of Forward Passing 8
这 技术 的 向前 通过 8
前传技巧 8

['tʃæptə(r)] [viː]
CHAPTER V
章 V
第五章

[ˌfʌndə'mentl] [ɒv; əv][ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] -
Fundamentals of the Successful Forward Passing Game 11
基本面 的 这 成功的 向前 通过 游戏 -
成功前传球的基本要素 11

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER VI
章 六年级
第六章

[sə'dʒestɪv] ['fɔːwəd] [pɑːs] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] [pleɪz] -
Suggestive Forward Pass Formations and Plays 19
暗示性的 向前 经过 阵型 和 演出 -
建议的前传阵型和战术 19

['tʃæptə(r)] [sevn]
CHAPTER VII
章 七
第七章

[dɪ'fens] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] -
Defense for the Forward Pass 23
防御 为了 这 向前 经过 -
前传球防守 23

[ɪˌlʌsˈtreʃən]
ILLUSTRATIONS
插图

插图

[peɪdʒ]
page
页

页

[fɪɡ] . [wʌn] .
Fig . 1 .
如图 . 1 .

图1。

[pʌnt] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [pɑːs] -
Punt Formation Pass 19
平底船 形成 经过 -

弃踢阵型传球 19

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuːˈtuː] . [ˌʌndɪˈzaɪərəb(ə)l] [pɑːs] -
2 . Undesirable Pass 20
2 . 不理想的 经过 -

2. 不理想的通行证 20

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] . [ˈsprɪŋfiːld] - [kɑːˈlaɪl] [ˈɪndiən] [pɑːs] -
3 . Springfield - Carlisle Indian Pass 21
3 . 斯普林菲尔德 - 卡莱尔 印度 经过 -

3. 斯普林菲尔德-卡莱尔印第安山口 21

[fɪɡ] . [fɔːr] .
Fig . 4 .
如图 . 4 .

图4。

[spred] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [pɑːs] -
Spread Formation Pass 21
传播 形成 经过 -

散布阵型传递 21

[fɪɡ] . [faɪv] .
Fig . 5 .
如图 . 5 .

图5。

[ˈəʊpən] [dɪˈfens] -
Open Defense 24
打开 防御 -

公开防守 24

[[ˌpiː ˈdʒiː][wʌn]]
[Pg 1]
[页 1]

[第1页]

[ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ɪn] ['fʊtbɔːl]
THE FORWARD PASS IN FOOTBALL
这 向前 经过 在 足球

足球中的前传

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
THE COMING OF THE FORWARD PASS .
这 未来 的 这 向前 经过 .

前传球的到来。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] .
Introduction .
介绍 .

介绍。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]['stɔːri][ɒv; əv] ['lɪmɪtɪŋ] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'fens] .
The history of football has been a story of limiting the power of the offense .
这 历史 的 足球 有 到过 一个 故事 的 限制 这 力量 的 这 罪行 .

足球的历史就是一部限制进攻力量的历史。

[ðə; ði] [dɪ'fens] [hæz; həz]['nevə(r)] [biːn] [rɪ'strɪktɪd] , ['nevə(r)] [kɜːt'eɪld] , ['nevə(r)]['hæmpə(r)d] ,
The defense has never been restricted , never curtailed , never hampered ,
这 防御 有 绝不 到过 受限制的 , 绝不 缩减 , 绝不 受阻 ,

国防从未受到限制、从未被削弱、从未被阻碍。

['ɔːlweɪz] [friː] [tuː; tə][laɪn] [ʌp] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [tʃəʊz] , [tuː; tə][gəʊ] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [pliːzd] (['bɑːrɪŋ] [ˌɒf'saɪd]) ,
always free to line up as it chose , to go when it pleased (barring offside) ,
总是 自由的 到 线 向上 作为 它 选择 , 到 去 什么时候 它 高兴 (禁止 越位) ,

它总是可以自由地按照自己的意愿排兵布阵，想什么时候进攻就什么时候进攻（只要不越位）。

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [pliːzd] [ænd; ənd][duː; də] ['præktɪkli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [pliːzd] .
where it pleased and do practically as it pleased .
在哪里 它 高兴 和 做 几乎 作为 它 高兴 .

它随心所欲，想做什么就做什么。

['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [ə'fens] [hæz; həz] [biːn] [tuː] [strɒŋ] , [tuː] ['paʊəf(ə)l] ,
Always the offense has been too strong , too powerful ,
总是 这 罪行 有 到过 也 强的 , 也 强大的 ,

进攻方一直都太强了，太有威力了。

[ænd; ənd][ðeə(r)][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv]['liːg(ə)l] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [daɪ'rɛktɪd] [tə'wɔːd] ['iːkwəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [ə'tæk] [ænd; ənd] [dɪ'fens] .
and there has been the necessity of legal restrictions directed toward equalizing the attack and defense .
和 那里 有 到过 这 必要性 的 合法的 限制 指导 朝向 均衡 这 攻击 和 防御 .

因此，有必要制定法律限制措施，以平衡进攻和防守的力量。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [truː] [ɪn][ˈdʒen(ə)rəl] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] “ [ˌrevəˈluːʃn] ” [wen] [ten] [jɑːrdz] [ænd; ənd][ðə; ði]
This was true in general up to the “ revolution ” when ten yards and the
这 曾是 真的 在 一般的 向上 到 这 “ 革命 ” 什么时候 十 码 和 这
[ˈfɔːwəd] [pɑːs] [keɪm] [ænd; ənd][ðə; ði] “ [njuː] ” [ɡeɪm] [wɒz; wəz] [kriˈeɪtɪd] .
forward pass came and the “ new ” game was created .
向前 经过 来了 和 这 “ 新的 ” 游戏 曾是 创建 .

这种情况总体上一直持续到“革命”时期，当时出现了十码推进和向前传球，创造了“新”比赛。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈfɔːwəd] [pɑːs] [ə; eɪ] [ɡreɪt] , [njuː] , [ˌʌnˈnəʊn] [əˈfensɪv] [ˈwepən] [wɒz; wəz][prəˈvaɪdɪd] .
With the forward pass a great , new , unknown offensive weapon was provided .
和 这 向前 经过 一个 伟大的 , 新的 , 未知 进攻 武器 曾是 假如 .

前传球带来了一种强大的、全新的、前所未有的进攻武器。

[ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [ɡeɪm] [sɪns] [ðə; ði] [ˈɡrɑːntɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [njuː] [ˈmeθəd] [ɒv; əv] [əˈtæk]
The history of the game since the granting of this new method of attack
这 历史 的 这 游戏 自从 这 授予 的 这 新的 方法 的 攻击
[hæz; həz] [əˈɡen] [biːn] [ˈtʃiːfli] [ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ɒv; əv] [ˈlɪmɪtɪŋ] [ðə; ði][ˈpaʊə(r)][ænd; ənd] [ɪˈfektɪvnəs] [ɒv; əv]
has again been chiefly a story of limiting the power and effectiveness of
有 再次 到过 主要 一个 故事 的 限制 这 力量 和 效力 的
[ðɪs] [njuː] [əˈfens] .
this new offense .
这 新的 罪行 .

自从这种新的进攻方式被允许以来，比赛的历史主要就是一部限制这种新进攻方式的力量和效果的故事。

[tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)][ˈmaɪnə(r)] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [ruːlz] [hæv; həv][hæd; həd][ˈʌðə(r)] [ˈməʊtɪvz] [ænd; ənd]
To be sure minor changes in the rules have had other motives and
到 是 当然 次要的 变化 在 这 规则 有 有 其他 动机 和
[əbˈdʒektɪvz] ,
objectives ,
目标 ,

当然，规则的细微改动肯定还有其他动机和目的。

[bʌt; bət] [ˈteɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][baɪ][ænd; ənd] [lɑːdʒ] [ðə; ði] [ˈsteɪtmənt] [ɪz] [truː] [tuː; tə][fækt] .
but taking it by and large the statement is true to fact .
但 采取 它 经过 和 大的 这 陈述 是 真的 到 事实 .

但总的来说，这个说法符合事实。

[ə; eɪ] [briːf] [rɪˈvjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] “ [əʊld] ” [ɡeɪm] [wɪl] [rɪˈkɔːl] [tuː; tə] [ˈpleər]
A brief review of the conditions of the “ old ” game will recall to players
一个 简短的 审查 的 这 状况 的 这 “ 老的 ” 游戏 将要 记起 到 玩家
[ænd; ənd] [spekˈtetər] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈpɪəriəd][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] ,
and spectators of that period the situation ,
和 观众 的 那 时期 这 情况 ,

简要回顾一下“旧”比赛的状况，就能让当时的球员和观众回忆起当时的情形。

[ænd; ənd] [pəˈhæps] [help] [ɔːl][ɒv; əv][ˌjuː ˈes][tuː; tə][ˈbetə(r)] [əˈpriːʃieɪt] [ænd; ənd] [ˌʌndəˈstænd] [ðə; ði]
and perhaps help all of us to better appreciate and understand the
和 也许 帮助 全部 的 我们 到 更好的 欣赏 和 理解 这
[ˈtʃeɪndʒɪz] [ðæt] [brɔːt] [ðə; ði] “ [njuː] ” [ɡeɪm] .
changes that brought the “ new ” game .
变化 那 带来 这 “ 新的 ” 游戏 .

或许还能帮助我们所有人更好地欣赏和理解带来“新”游戏的种种变化。

[mæs] [pleɪz] [priˈdɔmineit] .
Mass plays predominated .
大量的 演出 占主导地位 .

群众戏剧占主导地位。

[pəˈzeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][bɔːl][wɒz; wəz][ˈvɑːstli][ɪmˈpɔːt(ə)nt] .
Possession of the ball was vastly important .
拥有 的 这 球 曾是 非常 重要的 .

控球权至关重要。

[faɪv] [jɑ:rdz] [wɜ:(r); wə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [meɪd] [ɪn] [θri:] [daʊnz] .
Five yards were to be made in three downs .
五 码 是 到 是 制成 在 三 下坡 .

三次进攻机会，推进五码。

[ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [sɪks] [fi:t] [tɔ:l] [kʊd; kəd] [fɔ:l] ['fɔ:wəd] [hɪz; ɪz] [fʊl] [leŋkθ; leŋθ] [θri:] [taɪmz] [hi:; hi] [wʊd]
If a man six feet tall could fall forward his full length three times he would
如果 一个 男人 六 脚 高的 可以 落下 向前 他的 满的 长度 三 时代 他 会
[meɪk] [sɪks] [jɑ:rdz] [ænd; ənd] [fɜ:st] [daʊn] .
make six yards and first down .
制作 六 码 和 第一的 向下 .

如果一个身高六英尺的人向前倒下三次，他就能推进六码，获得首攻。

['kɒnsɪkwəntli] “ [fɔ:l] ['fɔ:wəd] , ”
Consequently “ fall forward , ”
最后 “ 落下 向前 , ”

因此，“向前跌倒”，

“ [get] [jɔ:(r); jə(r)] ['dɪstəns] , ” [wɜ:(r); wə(r)] ['sloʊgənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [geɪm] .
“ get your distance , ” were slogans of the old game .
“ 得到 你的 距离 , ” 是 口号 的 这 老的 游戏 .

“保持距离”是老比赛的口号。

[end] [rʌnz] , [ðəʊ] [ðeɪ] [mait] [ə'keɪʒnəli] [sək'si:d] ['brɪliəntli] , [wɜ:(r); wə(r)] [æpt]
End runs , though they might occasionally succeed brilliantly , were apt
结尾 跑步 , 尽管 他们 可能 偶尔 成功 精彩 , 是 易于

尾声进攻虽然偶尔也能取得辉煌的成功，但总体来说并不合适。

[[ˌpi: 'dʒi:] [ˌtu:'tu:]]
[Pg 2]
[页 2]

[第2页]

[tu:; tə] [lu:z] ['preʃəs] ['dɪstəns] [ðæt] [kʊd; kəd] [nɒt] [bi:; bi] [ri'gein, ri:-] .
to lose precious distance that could not be regained .
到 失去 宝贵的 距离 那 可以 不是 是 恢复 .

失去了无法挽回的宝贵距离。

[ɪf] [ə; eɪ] [ti:m] [wʌn] [ðə; ði] [tɒs] [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [bɔ:l] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['præktɪkli] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]
If a team won the toss and took the ball there was practically nothing but
如果 一个 团队 韩元 这 折腾 和 采取 这 球 那里 曾是 几乎 没有什么 但
[ə; eɪ] ['fʌmb(ə)l] [bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['tʌtʃdaʊn] ,
a fumble between them and a touchdown ,
一个 摸索 之间 他们 和 一个 接地 ,

如果一支球队赢得掷硬币并选择先攻，那么他们距离达阵得分几乎只有一次掉球的可能。

[ænd; ənd] [geɪmz] [bɪ'twi:n] ['i:vnli] [mætʃt] [ti:mz] [wɜ:(r); wə(r)] ['ɒf(ə)n] ['ri:əli] [dɪ'saɪdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [lʌk]
and games between evenly matched teams were often really decided by the luck
和 游戏 之间 均匀地 匹配 团队 是 经常 真的 决定 经过 这 运气
[ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒs] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [geɪm] .
of the toss at the beginning of the game .
的 这 折腾 在 这 开始 的 这 游戏 .

实力相当的球队之间的比赛，往往是由比赛开始时的掷硬币决定的。

[fɔ:(r); fə(r)] [wɪð] ['i:v(ə)n] [weɪt] [ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] [wɪð] [ə; eɪ] [slaɪt] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv] [weɪt] [ɪn]
For with even weight and particularly with a slight advantage of weight in
为了 和 甚至 重量 和 特别 和 一个 轻微 优势 的 重量 在
[ðə; ði] [laɪn] ,
the line ,
这 线 ,

对于重量均匀的情况，尤其是当钓线略微偏重时，

[ə; eɪ] [seɪf] , [kən'sɜːvətɪv] [geɪm] , [streɪt] [ə'hed] , [sləʊ] [bʌt; bət][ʃʊə(r)] , ['tæk(ə)l][tuː; tə]['tæk(ə)l] ,
a safe , conservative game , straight ahead , slow but sure , tackle to tackle ,
一个 安全的 , 保守的 游戏 , 直的 前方 , 慢的 但 当然 , 处理 到 处理 ,
['hæmə(r)] [ðə; ði] [wiːk] [spɒt] ,
hammer the weak spot ,
锤 这 虚弱的 点 ,

一场安全、保守的比赛，直截了当，慢而稳，一次又一次地拼抢，猛攻弱点。

[wɒz; wəz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['ʌltɪmət] ['tʌtʃdaʊn] .
was sure to bring the ultimate touchdown .
曾是 当然 到 带来 这 最终的 接地 .

肯定会带来终极达阵。

[ɔːl] [sɔːrts][ɒv; əv] [ɪn'dʒiːniəs] [fɔːm'eɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'vaɪzd] [fɔː(r); fə(r)] ['mæsɪŋ] ['paʊə(r)][ɒn][ðə; ði]
All sorts of ingenious formations were devised for massing power on the
全部 排序 的 巧妙 阵型 是 设计 为了 群体 力量 在 这
[wiːk] [spɒt] .
weak spot .
虚弱的 点 .

人们设计了各种巧妙的阵型，将力量集中在薄弱环节上。

[ðə; ði] ['feɪməs] “ [gɑːdz] [bæk] ” [ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] , [ðə; ði] “ ['flaɪɪŋ] [wedʒ] ” [ɒv; əv] ['diːlənd] [ɒv; əv]
The famous “ guards back ” of Pennsylvania , the “ flying wedge ” of Deland of
这 著名的 “ 守卫 后退 ” 的 宾夕法尼亚州 , 这 “ 飞行 楔 ” 的 德兰 的
['hɑːvəd] ,
Harvard ,
哈佛大学 ,

宾夕法尼亚州著名的“后防卫队”阵型，哈佛大学德兰的“飞楔”阵型，

[ðə; ði] “ ['tɜːt(ə)l] [bæk] ” [wedʒ] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,
the “ turtle back ” wedge of others ,
这 “ 龟 后退 ” 楔 的 其他的 ,

其他人的“龟背”楔形，

[ðə; ði] ['rəʊlɪŋ] [mæs] [ɒn]['tæk(ə)l][ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɒv; əv] [ðɪs] [taɪp] [wɪl] [brɪŋ] [ə; eɪ] [smaɪl] [ɒv; əv]
the rolling mass on tackle and others of this type will bring a smile of
这 滚动 大量的 在 处理 和 其他的 的 这 类型 将要 带来 一个 微笑 的
[ˌremɪ'nɪsns] [tuː; tə] “ [əʊld] - ['taɪməz] .
reminiscence to “ old - timers .
怀旧 到 “ 老的 - 计时器 .

滚滚巨物、钓具以及其他类似的东西，会让“老家伙们”想起往事，露出微笑。

” [men] [wɜː(r); wə(r)] [pʊʃt] , [drægd] [ænd; ənd] [hɔːl] [ə'lɒŋ] [baɪ][ðeə(r)] [tiːm] [meɪts] .
” Men were pushed , dragged and hauled along by their team mates .
” 男人 是 推动 , 拖拽 和 拖拽 沿着 经过 他们的 团队 伙伴们 .

“队员们被队友推搡、拖拽、拉扯着前进。”

['ɒf(ə)n]['speʃ(ə)l][stræps][wɜː(r); wə(r)] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['juːnɪfɔːm][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðɪs] [wɜːk] ,
Often special straps were attached to the uniform to facilitate this work ,
经常 特别的 肩带 是 随附的 到 这 制服 到 促进 这 工作 ,

为了方便这项工作，制服上通常会缝上特殊的带子。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][tuː; tə] [meɪk] ['pɒsəb(ə)l] ['θrəʊɪŋ] [ə; eɪ][mæn] ['bɒdɪli] , [fiːt] [fɜːst] , ['əʊvə(r)][ðə; ði]
and even to make possible throwing a man bodily , feet first , over the
和 甚至 到 制作 可能的 投掷 一个 男人 身体上的 , 脚 第一的 , 超过 这
['prɒstreɪt] [laɪnz] .
prostrate lines .
前列腺 线条 .

甚至可以把一个人的身体，脚先着地，扔过俯卧的线。

['daʊtləs] ['meni] [men] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'vɪəli] ['ɪndʒəd] [baɪ] [ðə; ði] ['splendɪd] [ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpərətɪv] ['efəts]
Doubtless many men were severely injured by the splendid co - operative efforts
毫无疑问 许多 男人 是 严重 受伤 经过 这 灿烂 合作 - 操作 努力
[ɒv; əv] [ðeə(r)] [əʊn] [tiːm] [meɪts] [ɪn] [sʌtʃ] [æk'tɪvəti] .
of their own team mates in such activity .
的 他们的 自己的 团队 伙伴们 在 这样的 活动 .

毫无疑问，在这种活动中，许多队员因队友的出色合作而严重受伤。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [geɪm] [ment] ['paʊndɪŋ] — [pjʊə(r)] , [ˌʌnə'dʌltəreɪtɪd] , ['gruːəlɪŋ] ['paʊndɪŋ] — [ʌn'tɪl] [ðə; ði]
Such a game meant pounding — pure , unadulterated , gruelling pounding — until the
这样的 一个 游戏 意思是 猛击 — 纯的 , 纯正的 , 严罚 猛击 — 直到 这
[sɪ'lektɪd] [spɒt] , ['grɒgi] [ænd; ənd] [ɪg'zɔːstɪd] ,
selected spot , groggy and exhausted ,
已选 点 , 昏昏沉沉 和 筋疲力尽的 ,

这样的游戏意味着猛烈的冲击——纯粹的、毫不掩饰的、艰苦卓绝的冲击——直到选定的地点，昏昏沉沉、筋疲力尽。

[geɪv] [wei] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [swept] [θruː] [tuː; tə] ['vɪktəri] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtjuːt] [liːpt] [ɪn]
gave way and the opponents swept through to victory or a substitute leaped in
给予 方式 和 这 对手 扫荡 通过 到 胜利 或者 一个 代替 跳跃 在
[tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [briːtʃ] .
to fill the breach .
到 充满 这 违反 .

对方球员站位失误，要么被对手抓住机会取得胜利，要么替补球员及时上场填补空缺。

[men] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [geɪmz] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [bruːzd] [ænd; ənd] [ɪg'zɔːstɪd] , [nəʊ] ['defɪnət]
Men came out of such games in those days bruised and exhausted , no definite
男人 来了 出去 的 这样的 游戏 在 那些 天 瘀伤 和 筋疲力尽的 , 不 定
['ɪndʒəri] [bʌt; bət] " [ded] , "
injury but " dead , "
受伤 但 " 死的 , "

那时候，男人们从这样的比赛中出来，往往浑身是伤、筋疲力尽，虽然没有明显的伤病，但感觉"像死了一样"。

" [ɔːl] [ɪn] .
" all in .
" 全部 在 .

"全力以赴。"

" [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wɜːs] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] [ænd; ənd] [stɪl] [wɜːs] [ðə; ði] [nekst] ,
" They were worse the next day and still worse the next ,
" 他们 是 更糟 这 下一个 天 和 仍然 更糟 这 下一个 ,

"第二天情况更糟，第三天情况更糟。"

['drægɪŋ] [bæk] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['gruːəlɪŋ] ['pʌməlɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sætədeɪ] .
dragging back ready for another gruelling pummelling by the following Saturday .
拖拽 后退 准备好 为了 其他 严罚 猛击 经过 这 下列的 周六 .

拖着疲惫的身体回到营地，准备迎接下周六的另一场残酷的打击。

[ɪn'tɜːn(ə)l] ['ɪndʒəriz] ['ɒf(ə)n] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [æn; ən] [ʌn'wɒrəntɪd] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [deθs]
Internal injuries often developed and an unwarranted large number of deaths
内部的 受伤 经常 发达 和 一个 毫无根据的 大的 数字 的 死亡人数
[ə'kɜːd] .
occurred .
发生 .

经常发生内伤，并造成大量不必要的死亡。

[ðə; ði] [geɪm] [wɒz; wəz] [tuː] [rʌf] ; ['deɪndʒərəsli] [rʌf] ; [ʌn'nesəsərəli] [rʌf] .
The game was too rough ; dangerously rough ; unnecessarily rough .
这 游戏 曾是 也 粗糙的 ; 危险地 粗糙的 ; 不必要的 粗糙的 .

比赛太激烈了；激烈得危险；激烈得毫无必要。

['kləʊsli] [lɪŋkt] [wɪð] [ðɪs] ['æspekt][ɒv; əv][ðə; ði] “ [əʊld] ” [geɪm] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mɒrəl] ['prɒbləm] .
Closely linked with this aspect of the “ old ” game was the moral problem .
密切 链接 和 这 方面 的 这 “ 老的 ” 游戏 曾是 这 道德 问题 .

与“旧”游戏的这一方面密切相关的是道德问题。

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz]['hɪd(ə)n][ɪn][ðə; ði] [mæs] [pleɪ] .
Everything was hidden in the mass play .
一切 曾是 隐 在 这 大量的 玩 .

一切都隐藏在集体演出中。

[spek'tetər] [kʊd; kəd] [siː] ['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['riːəl] [geɪm] , ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] “ ['dɜːti] [wɜːk] .
Spectators could see little of the real game , nothing of the “ dirty work .
观众 可以 看 小的 的 这 真实的 游戏 , 没有什么 的 这 “ 肮脏的 工作 .

观众几乎看不到真正的比赛，也看不到任何“脏活累活”。

” [mʌtʃ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [siːn] ['iːv(ə)n][baɪ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
” Much of it could not be seen even by the officials .
” 很多 的 它 可以 不是 是 已见 甚至 经过 这 官员 .

“其中很多东西甚至连官员都看不到。”

[pʌb'lɪsəti] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] - [tuː; tə] [ˌʌn'feənəs] .
Publicity is a great deferrent to unfairness .
宣传 是 一个 伟大的 - 到 不公平 .

宣传是纵容不公的良药。

[nəʊ][mæn]['wɒnts][ðə; ði] [spek'tetər] [ɪn][ðə; ði][stændz][tuː; tə] [siː] [hɪm] “ [pʊl] ” ['eni] “ [rɔː] [stʌf] .
No man wants the spectators in the stands to see him “ pull ” any “ raw stuff .
不 男人 想要 这 观众 在 这 站立 到 看 他 “ 拉 ” 任何 “ 生的 东西 .

没有哪个男人希望看台上的观众看到他“使出”任何“卑鄙的手段”。

” [kləʊz] [laɪnz] , ['peti] [ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv] [dɪ'tekʃ(ə)n] ['temptɪd] ['meni] [ə; eɪ][mæn]
” Close lines , petty irritations and difficulty of detection tempted many a man
” 关闭 线条 , 小气 刺激 和 困难 的 检测 受诱惑 许多 一个 男人
[tuː; tə][faʊl] [pleɪ] .
to foul play .
到 犯规 玩 .

“狭窄的通道、琐碎的摩擦和难以察觉的危险诱使许多人铤而走险。”

[wiː; wi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['kliːnnəs] [ænd; ənd] [haɪ] ['stændəd] [ɒv; əv] ['spɔːtsmənʃɪp]
We would like to think that the cleanness and high standard of sportsmanship
我们 会 喜欢 到 思考 那 这 清洁 和 高的 标准 的 体育精神
[ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [geɪm] [ɪz][æn; ən] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ɒv; əv]['raɪzɪŋ]['kærəktə(r)][ænd; ənd][ˌriːəlaɪ'zeɪʃn; ˌrɪəlaɪ'zeɪʃn]
of the new game is an indication of rising character and realization
的 这 新的 游戏 是 一个 指示 的 上升 特点 和 实现
[ɒv; əv]['eθɪk(ə)l]['væljuːz][ɒv; əv] [spɔːt] .
of ethical values of sport .
的 伦理道德 值 的 运动 .

我们认为，这项新运动的纯洁性和高标准的体育精神，表明了人们品格的提高和对体育道德价值观的认识。

['daʊtləs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,
Doubtless it is ,
毫无疑问 它 是 ,

毫无疑问，的确如此。

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [nəʊ] [smɔːl] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['əʊpənnəs]
but at the same time no small part of it is due to the openness
但 在 这 相同的 时间 不 小的 部分 的 它 是 到期的 到 这 开放性

但与此同时，开放性也是重要因素之一。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[ɒv; əv][ðə; ði][njuː] [geɪm] ;

of the new game ;

的 这 新的 游戏 ;

新游戏；

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [nɒt]['əʊnli] [ə'fɪʃ(ə)lz] [bʌt; bət] [spek'tetər] [kæn; kən] [siː] [məʊst][ɒv; əv] [wɒt] ['hæpənz] .

the fact that not only officials but spectators can see most of what happens .

这 事实 那 不是 仅有的 官员 但 观众 能 看 最多 的 什么 发生 .

不仅官员，就连观众也能看到大部分比赛过程。

[ðə; ði][bruː'tæləti][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [geɪm] , [ðə; ði] ['deθs] [ænd; ənd]['ɪndʒəriz][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] , [ɪts] ['mɒrəl] [ɪ'fekt] ,

The brutality of the old game , the deaths and injuries from it , its moral effect ,

这 残酷 的 这 老的 游戏 , 这 死亡人数 和 受伤 从 它 , 它是 道德 影响 ,

旧游戏的残酷性，由此造成的伤亡，以及它所带来的道德影响，

[ænd; ənd]['faɪnəli]['iːv(ə)n][ɪts] [læk] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [spek'tetər] , [led][tuː; tə][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['aʊtkraɪ] [ə'genst] ['fʊtbɔːl] .

and finally even its lack of interest to spectators , led to a general outcry against football .

和 最后 甚至 它是 缺少 的 兴趣 到 观众 , 引领 到 一个 一般的 强烈抗议 反对 足球 .

最终，甚至连足球都无法引起观众的兴趣，这导致了人们对足球的普遍反感。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [waɪd] [dɪ'mɑːnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ə'bɒlɪʃt] [æz; əz][æn; ən] [ˌɪntəkə'liːdʒiət] [spɔːt] .

There was a wide demand that it be abolished as an intercollegiate sport .

那里 曾是 一个 宽的 要求 那 它 是 废除 作为 一个 校际比赛 运动 .

很多人要求取消这项运动作为大学间体育项目。

[ɪn] - [ə; eɪ] ['kɒnfərəns] [wɒz; wəz] [kɔːld] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] .

In 1906 a conference was called in New York for this purpose .

在 - 一个 会议 曾是 称为 在 新的 约克 为了 这 目的 .

1906年，为此在纽约召开了一次会议。

[ˌreprɪ'zentətɪvz] [frɒm; frəm] [ə'prɒksɪmətli] ['sev(ə)nti] ['kɑːlɪdʒz] [ə'tendɪd] .

Representatives from approximately seventy colleges attended .

代表 从 大约 七十 大学 参加 .

来自约70所高校的代表出席了会议。

['fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)] [ə'merɪkən] [juːθ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kɒnfərəns] [men][ɒv; əv] ['vɪʒn] [huː] [sɔː] [ðə; ði]['riːəl] [niːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['aʊə(r)] .

Fortunately for American youth there were in the conference men of vision who saw the real need of the hour .

幸运的是 为了 美国人 青年 那里 是 在 这 会议 男人 的 想象 WHO 锯 这 真实的 需要 的 这 小时 .

幸运的是，美国青年在这次会议上遇到了一些有远见卓识的人，他们看到了当下的真正需求。

[ðiːz] [men] [ɜːrdʒd] [ðæt] [ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [wɒz; wəz] [nɒt] [wɪð] ['fʊtbɔːl] [bʌt; bət] [wɪð] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [pleɪd] ;

These men urged that the difficulty was not with football but with the way in which it was allowed to be played ;

这些 男人 敦促 那 这 困难 曾是 不是 和 足球 但 和 这 方式 在 哪个 它 曾是 允许 到 是 玩 ;

这些人认为，问题不在于足球本身，而在于足球的比赛方式；

[ðæt] [ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] ['fæk(ə)ltɪz][wɜː(r); wə(r)] [ðəm'selvz] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɪn] [ðæt]
that the college faculties were themselves responsible for the condition in that
那 这 大学 学院 是 他们自己 负责任的 为了 这 状况 在 那
[ðeɪ] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][nəʊ] ['ædɪkwət] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][tuː; tə] [æθ'letɪks] ;
they had given no adequate supervision to athletics ;
他们 有 给定 不 足够的 监督 到 竞技 ;

大学教职工自身也应对此负责，因为他们没有对体育运动进行充分的监管；

[ðæt] [ðə; ði] [geɪm] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ə'bɒlɪʃt] [bʌt; bət] [rɪ'vaɪzd] .
that the game should not be abolished but revised .
那 这 游戏 应该 不是 是 废除 但 修改 .

游戏规则不应该被废除，而应该进行修改。

[ðeɪ] [kən'tend] [ðæt] [ə; eɪ] [njuː] [geɪm] [ʃʊd; ʃəd][ænd; ənd][kʊd; kəd][biː; bi] [prə'djuːst] [ðæt] [wʊd] [biː; bi]
They contended that a new game should and could be produced that would be
他们 有争议 那 一个 新的 游戏 应该 和 可以 是 生产 那 会 是
[mɔː(r)]['əʊpən] ,
more open ,
更多的 打开 ,

他们认为应该也能够开发出一款更加开放的新游戏。

[les] ['deɪndʒərəs] [ænd; ənd][mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [ðæn; ðən][ðə; ði][əʊld] [geɪm] .
less dangerous and more interesting than the old game .
较少的 危险的 和 更多的 有趣的 比 这 老的 游戏 .

比老游戏更安全、更有趣。

[ðeə(r)] ['kaunsəl] ['ʌltɪmətli] [prɪ'veɪld] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒnfərəns] [ðæt] [hæd; həd] [met] [tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ]
Their counsels ultimately prevailed and the conference that had met to abolish
他们的 律师 最终 最终获胜 和 这 会议 那 有 遇见 到 取消
['fʊtbɔːl] [fɔːmd] [wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [kə'liːdʒiət] [æθ'letɪk] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
football formed what has become the National Collegiate Athletic Association ,
足球 形成 什么 有 变得 这 国家的 大学 运动 协会 ,

他们的建议最终占了上风，而当初召开会议废除橄榄球运动的组织，最终成立了后来的全国大学体育协会。

[æn; ən] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ðæt] [hæz; həz] [dʌn] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [wɜːk] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] ['stændədz] [ɒv; əv]
an organization that has done a wonderful work in raising the standards of
一个 组织 那 有 完毕 一个 精彩的 工作 在 提高 这 标准 的
[spɔːt] [ɪn]['aʊə(r)] [ə'merɪkən] ['kɑːlɪdʒz] .
sport in our American colleges .
运动 在 我们的 美国人 大学 .

这是一个在提高美国大学体育水平方面做出卓越贡献的组织。

[ðə; ði] ['kɒnfərəns] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] ['fʊtbɔːl] [ruːlz] [kə'mɪti] , [wɪtʃ] , [ə'mælgəˌmeɪtɪŋ] [ɪf] ['pɒsəb(ə)l]
The conference appointed a football rules committee , which , amalgamating if possible
这 会议 任命 一个 足球 规则 委员会 , 哪个 , 合并 如果 可能的
[wɪð] [ðə; ði][əʊld] ['fʊtbɔːl] [ruːlz] [kə'mɪti] ,
with the old football rules committee ,
和 这 老的 足球 规则 委员会 ,

会议任命了一个足球规则委员会，该委员会尽可能与原有的足球规则委员会合并。

[wɒz; wəz][tuː; tə][ə'dɒpt] [ruːlz] [ðæt] [wʊd] [rɪ'vaɪz] [ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] — [ðæt] [wʊd] [meɪk]
was to adopt rules that would revise the game of football — that would make
曾是 到 采纳 规则 那 会 修订 这 游戏 的 足球 — 那 会 制作
[ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [njuː] [geɪm] .
it a new game .
它 一个 新的 游戏 .

目的是制定规则，彻底改变足球比赛——使之成为一项全新的比赛。

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [mɔː(r)] ['əʊpən] , [les] ['deɪndʒərəs] , [mɔː(r)] ['ɪntrəstɪŋ]
What should be done to produce a more open , less dangerous , more interesting
什么 应该 是 完毕 到 生产 一个 更多的 打开 , 较少的 危险的 , 更多的 有趣的
[geɪm] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] ?
game of football ?
游戏 的 足球 ?

如何才能打造一场更加开放、更安全、更精彩的足球比赛?

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [əʊld] [mæs] [geɪm] [hæd; həd] [rɪ'zʌltɪd] [frɒm; frəm] [faɪv] [jɑːrdz] [ɪn] [θriː] [daʊnz] .
Remember that the old mass game had resulted from five yards in three downs .
记住 那 这 老的 大量的 游戏 有 结果 从 五 码 在 三 下坡 .

请记住，以前的大规模进攻是由三次进攻推进五码造成的。

[ðə; ði] [fɜːst] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [sə'dʒestʃən] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəmənt] [ɒv; əv] [ten] [jɑːrdz] [tuː; tə] [geɪn] .
The first fundamental suggestion was the requirement of ten yards to gain .
这 第一的 基本的 建议 曾是 这 要求 的 十 码 到 获得 .

第一个基本建议是推进十码的要求。

[ðɪs] [kʊd; kəd] ['nevə(r)] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] [mæs] [ə'tæk] .
This could never be made by mass attack .
这 可以 绝不 是 制成 经过 大量的 攻击 .

这绝不可能通过大规模袭击实现。

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'fens] — ['præktɪkli] [ðə; ði] [wʌn]
Consequently the forward pass was given to the offense — practically the one
最后 这 向前 经过 曾是 给定 到 这 罪行 — 几乎 这 一
[greɪt] [ə'keɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌledʒɪs'leɪʃn] ['feɪvərɪŋ] [ðə; ði] [ə'fens] .
great occasion of legislation favoring the offense .
伟大的 场合 的 立法 偏爱 这 罪行 .

因此，向前传球的规则被赋予了进攻方——这实际上是立法有利于进攻方的唯一一次重大事件。

[ɪn] - [ə; eɪ] [fɔːθ] [daʊn] [wɒz; wəz] ['ædɪd] .
In 1912 a fourth down was added .
在 - 一个 第四 向下 曾是 额外 .

1912年，增加了第四档进攻。

[wɪð] [ten] [jɑːrdz] [ɪn] [fɔː(r)] [daʊnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌfʌndə'mentl] [ðə; ði]
With ten yards in four downs and the forward pass as the fundamentals the
和 十 码 在 四 下坡 和 这 向前 经过 作为 这 基本面 这
['mɒd(ə)n] [geɪm] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'veləpt] .
modern game of football has been developed .
现代的 游戏 的 足球 有 到过 发达 .

现代橄榄球比赛以四档进攻推进十码和向前传球为基本规则发展起来。

['ʌðə(r)] ['tʃeɪndʒɪz] , ['ɒf(ə)n] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ænd; ənd] [fɑː(r)] - ['riːtʃɪŋ] [ɪn] ['ɪnfluəns] , ['fɒləʊd] , [bʌt; bət]
Other changes , often important and far - reaching in influence , followed , but
其他 变化 , 经常 重要的 和 远的 - 到达 在 影响 , 随后 , 但
[ðeɪ] ['fɒləʊd] ['nætʃ(ə)rəli] ,
they followed naturally ,
他们 随后 自然 ,

随后又出现了其他一些变化，这些变化往往影响深远且意义重大，但它们都是自然而然发生的。

['lɒdʒɪkli] , ['ɔːlməʊst] [ˌʌnə'vɔɪdəbli] , [wʌns] [ðə; ði] [ˌfʌndə'mentl] , [ten] [jɑːrdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɔːwəd]
logically , almost unavoidably , once the fundamentals , ten yards and the forward
逻辑上 , 几乎 不可避免的 , 一次 这 基本面 , 十 码 和 这 向前
[pɑːs] , [hæd; həd] [biːn] [ək'septɪd] .
pass , had been accepted .
经过 , 有 到过 公认 .

从逻辑上讲，一旦基本动作（十码和向前传球）被接受，几乎不可避免地就会出现这种情况。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['liːg(ə)l] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
LEGAL RESTRICTIONS RELATING TO THE FORWARD PASS .
合法的 限制 相关 到 这 向前 经过 .

与向前传球相关的法律限制。

[ðə; ði][fɜːst] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrekəg'nɪʃn] [baɪ][ðə; ði] ['fʊtbɔːl] [ruːlz] [kə'mɪti] [ɒv; əv]['eni] [niːd] [ɒv; əv][ə; eɪ][mɔː(r)]['əʊpən] [geɪm] [keɪm] [ɪn] - .
The first suggestion of a recognition by the football rules committee of any need of a more open game came in 1903 .
这 第一的 建议 的 一个 认出 经过 这 足球 规则 委员会 的 任何 需要 的 一个 更多的 打开 游戏 来了 在 - .

足球规则委员会首次提出需要制定更加开放的比赛规则是在 1903 年。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['twenti] - [faɪv] [jɑːd] [laɪnz]['sev(ə)n] ['pleər] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'fens] [wɜː(r); wə(r)][rɪ'kwaɪəd] [ɒn][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːst][mæn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði][bɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['snæpə(r)] - [bæk] [mait] [rʌn] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][prə'vaɪdɪd][hiː; hi] [krɒst] [ðə; ði] ['skrɪmɪdʒ] [laɪn] [faɪv] [jɑːrdz] [aʊt] [frɒm; frəm]['sentə(r)] (['fʊtbɔːl] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] - ,
Between the twenty - five yard lines seven players of the offense were required on the line of scrimmage and the first man receiving the ball from the snapper - back might run with it provided he crossed the scrimmage line five yards out from center (Football Guide for 1903 ,
之间 这 二十 - 五 院子 线条 七 玩家 的 这 罪行 是 必需的 在 这 线 的 对抗赛 和 这 第一的 男人 接收 这 球 从 这 鲷鱼 - 后退 可能 跑步 和 它 假如 他 交叉 这 对抗赛 线 五 码 出去 从 中心 (足球 指导 为了 - ,

在25码线之间，进攻方需要7名球员站在争球线上，第一个从长传后卫手中接到球的球员可以带球跑动，前提是他必须越过距离中锋5码的争球线（1903年橄榄球指南）。

[ˌpiː 'piː] . - [ænd; ənd] -) .
pp . 127 and 142) .
pp . - 和 -) .

第 127 页和第 142 页）。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['twenti] - [faɪv] - [jɑːd] [laɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [gəʊl] , [haʊ'evə(r)] ,
Between the twenty - five - yard line and the goal , however ,
之间 这 二十 - 五 - 院子 线 和 这 目标 , 然而 ,

然而，在25码线和球门线之间，

['əʊnli] [faɪv] [men] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [ɒn][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] .
only five men were required on the line of scrimmage .
仅有的 五 男人 是 必需的 在 这 线 的 对抗赛 .

进攻线上只需要五名球员。

[ɪn] [ðæt] [keɪs] , [haʊ'evə(r)] ,
In that case , however ,
在 那 案件 , 然而 ,

然而，在这种情况下，

[rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'dɒptɪd] [ri'kwaiə] [ðə; ði] [men] [tuː; tə] [biː; bi] [bæk] [faɪv] [jɑːrdz] [ɔː(r)] [ˌaʊt'saɪd]
restrictions were adopted requiring the men to be back five yards or outside
限制 是 已采用 需要 这 男人 到 是 后退 五 码 或者 外部

[ðə; ði] [end] [men] .
the end men .
这 结尾 男人 .

采取了限制措施，要求球员退后五码或超出边线球员的范围。

[ɪn] - [keɪm] [ðə; ði] “ ['tʃekə(r)] [bɔːd] ” [fiːld] .
In 1904 came the “ checker board ” field .
在 - 来了 这 “ 检查器 木板 ” 场地 .

1904年出现了“棋盘格”球场。

[wɪð] - [keɪm] [ðə; ði] [greɪt] [ˌrevə'luːʃn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] [geɪm] ;
With 1906 came the great revolution and the adoption of the new game ;
和 - 来了 这 伟大的 革命 和 这 采用 的 这 新的 游戏 ;

1906年，伟大的革命到来，新游戏也随之流行起来；

[tuː] [laɪnz] [ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] , [sɪks] [men] ['regjələli] [ɒn] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] ,
two lines of scrimmage , six men regularly on the line of scrimmage ,
二 线条 的 对抗赛 , 六 男人 经常 在 这 线 的 对抗赛 ,

两道争球线，每道争球线上通常有六名球员。

['sentə(r)] ['triːəʊ] [bæk] [faɪv] [jɑːrdz] [ɪf] [nɒt] [ɒn] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] ,
center trio back five yards if not on the line of scrimmage ,
中心 三人组 后退 五 码 如果 不是 在 这 线 的 对抗赛 ,

中锋三人组如果不在开球线上，则后退五码。

[ten] [jɑːrdz] [ɪn] [θriː] [daʊnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
ten yards in three downs and the Forward Pass .
十 码 在 三 下坡 和 这 向前 经过 .

三次进攻推进十码，然后向前传球。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɪð] [ðə; ði] [lɑːst] [ðæt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɜːnd] .
It is with the last that we are concerned .
它 是 和 这 最后的 那 我们 是 担心的 .

我们最关心的是最后一点。

(['fʊtbɔːl] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] - , [ˌpiː 'piː] . - [ænd; ənd] - .)
(Football Guide for 1906 , pp . 95 and 121 .)
(足球 指导 为了 - , pp . - 和 - .)

（1906 年足球指南，第 95 页和第 121 页。）

[æt; ət] [fɜːst] [wʌn] ['fɔːwəd] [pɑːs] [kʊd; kəd] [biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['eni] ['pleɪə(r)] ['eniweə(r)] [bɪ'haɪnd] [hɪz; ɪz] [laɪn]
At first one forward pass could be made by any player anywhere behind his line
在 第一的 一 向前 经过 可以 是 制成 经过 任何 玩家 任何地方 在后面 他的 线

[ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] [tuː; tə] ['eni] ['pleɪə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪn] [ɔː(r)] [wʌn] [jɑːd] [bæk] [ɒv; əv]
of scrimmage to any player on the end of the line or one yard back of
的 对抗赛 到 任何 玩家 在 这 结尾 的 这 线 或者 一 院子 后退 的

[ˌaɪ 'tiː] [prə'vaɪdɪd] [ðə; ði] [pɑːs] [krɒst] [ðə; ði] [laɪn] [faɪv] [jɑːrdz] [aʊt] [frɒm; frəm] ['sentə(r)] .
it provided the pass crossed the line five yards out from center .
它 假如 这 经过 交叉 这 线 五 码 出去 从 中心 .

最初，任何球员都可以在己方进攻线后的任何位置向前传球，传球目标可以是进攻线末端的任何球员，也可以是进攻线后方一码处的任何球员，前提是传球必须越过距离中锋五码的进攻线。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] [ɪf] [tʌtʃt] [baɪ] ['eni] ['elɪdʒəb(ə)l] ['pleɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tʌtʃt] [ðə; ði]
It was completed if touched by any eligible player before it touched the
它 曾是 完全的 如果 感动 经过 任何 有资格的 玩家 前 它 感动 这

[graʊnd] .
ground .
地面 .

如果球在落地前被任何符合资格的球员触碰，则该球完成。

['eni] [ɪ'liːg(ə)l] [pɑːs] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [æt; ət][ðə; ði][spɒt][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði][pɑːs]
Any illegal pass went to the opponents at the spot from which the pass
任何 非法的 经过 去 到 这 对手 在 这 点 从 哪个 这 经过
[wɒz; wəz] [meɪd] .
was made .
曾是 制成 .

任何非法传球都会在传球地点判给对方球员。

[ə; eɪ] ['fɔːwəd] [pɑːs] ['əʊvə(r)][ðə; ði][gəʊl] [laɪn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [bæk] .
A forward pass over the goal line became a touch back .
一个 向前 经过 超过 这 目标 线 成为 一个 触碰 后退 .

向前传球越过球门线变成了触回球。

['nætʃ(ə)rəli][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] [ɪn'tensɪv] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] ['fɒləʊd] .
Naturally a period of intensive experimentation followed .
自然 一个 时期 的 密集的 实验 随后 .

接下来自然是一段密集试验期。

[ɪn] - [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːl] [ɒn] [fɜːst] [ænd; ənd] ['sekənd] [daʊn] [wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ə; eɪ]
In 1907 the loss of the ball on first and second down was changed to a
在 - 这 损失 的 这 球 在 第一的 和 第二 向下 曾是 已更改 到 一个
[lɒs] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] .
loss of fifteen yards .
损失 的 十五 码 .

1907 年，第一次和第二次进攻丢球的处罚改为损失 15 码。

(['fʊtbɔːl] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] - , [ˌpiː 'piː] .
(Football Guide for 1907 , pp .
(足球 指导 为了 - , pp .

（1907 年足球指南，第 1907 页）

- [ænd; ənd] - .)
137 and 168 .)
- 和 - .)

137 和 168。）

[ɪn] - [ðə; ði] [rɪ'kʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʌtʃt] [bɔːl][wɒz; wəz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['elɪdʒəb(ə)l][mæn]
In 1908 the recovery of the touched ball was restricted to the eligible man
在 - 这 恢复 的 这 感动 球 曾是 受限制的 到 这 有资格的 男人
[huː] [hæd; həd][fɜːst] [tʌtʃt] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] ['penəlti] [ɒv; əv]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [æt; ət][ðə; ði]
who had first touched it on penalty of going to the opponents at the
WHO 有 第一的 感动 它 在 惩罚 的 去 到 这 对手 在 这
[spɒt] .
spot .
点 .

1908 年，触球后的球只能由第一个触球的合格球员接回，否则将被判罚到对方场地。

['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['penəlti] [fɔː(r); fə(r)][ɪn'elɪdʒəb(ə)l] [men]
Also the penalty for ineligible men
还 这 惩罚 为了 不符合资格 男人

此外，对不符合资格的男性也将处以处罚。

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] [wɒz; wəz] [ɪn'kriːst] [tuː; tə] [lɒs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːl] [æt; ət] [spɒt] [weə(r)] [ðə; ði] [pɑːs]
touching the ball was increased to loss of the ball at spot where the pass
接触 这 球 曾是 增加 到 损失 的 这 球 在 点 在哪里 这 经过
[wɒz; wəz] [meɪd] (['fʊtbɔːl] [gaɪd] [fɔː(r); fə(r)] - ,
was made (Football Guide for 1908 ,
曾是 制成 (足球 指导 为了 - ,

触球犯规增加到在传球地点丢球（1908 年足球指南），

[ˌpiː 'piː] .
pp .
pp .

页

- [ænd; ənd] -) .
181 and 214) .
- 和 -) .

181 和 214）。

[ˌnaɪn'tiːn] [ten] [ænd; ənd] [twelv] [brɔːt] [ðə; ði] ['liːg(ə)l] ['tʃeɪndʒɪz] [ðæt] ['lɑːdʒli] [kəm'plitɪd] [ðə; ði] [njuː]
Nineteen ten and twelve brought the legal changes that largely completed the new
十九 十 和 十二 带来 这 合法的 变化 那 很大程度上 完全的 这 新的
[geɪm] .
game .
游戏 .

1910 年和 1912 年的法律变革基本完成了新游戏的制定。

[ɪn] - [ðə; ði] [fɔː(r)] [pɪərɪədz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'dɒptɪd] , [ðə; ði] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [laɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [əʊ'mɪtɪd] ,
In 1910 the four periods were adopted , the longitudinal lines were omitted ,
在 - 这 四 时期 是 已采用 , 这 纵向 线条 是 省略 ,

1910年，采用了四段式制，省略了经线。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [pɑːs] [ænd; ənd] [kɪk] [wɜː(r); wə(r)] [bəʊθ] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] [frɒm; frəm] [faɪv]
and a pass and kick were both required to be made from five
和 一个 经过 和 踢 是 两个都 必需的 到 是 制成 从 五
[jɑːdz] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] .
yards behind the line of scrimmage .
码 在后面 这 线 的 对抗赛 .

传球和踢球都必须在开球线后五码处进行。

[ə; eɪ] ['twenti] - [jɑːd] [zəʊn] [bɪ'jɒnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pɑːs] [kʊd; kəd] [nɒt] [gəʊ] [wɒz; wəz] ['ɪnstɪtjuːtɪd] .
A twenty - yard zone beyond which the pass could not go was instituted .
一个 二十 - 院子 区 超过 哪个 这 经过 可以 不是 去 曾是 已设立 .

设立了一个20码的禁传区，传球不能越过该区域。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [drɒpt] [ə'gen] [ɪn] - ,
This was dropped again in 1912 ,
这 曾是 掉落 再次 在 - ,

1912年，这项规定再次被废除。

[ðə; ði] [end] [zəʊn] [wɒz; wəz] ['ædɪd] [səʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [tiːm] [kʊd; kəd] [skɔː(r)] [ɒn] [ə; eɪ] [pɑːs] ,
the end zone was added so that a team could score on a pass ,
这 结尾 区 曾是 额外 所以 那 一个 团队 可以 分数 在 一个 经过 ,

为了让球队可以通过传球得分，增加了端区。

[ðə; ði] [fiːld] ['ʃɔːtnd] [tuː; tə] [θriː] ['hʌndrəd] [jɑːdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɔːθ] [daʊn] ['ædɪd] .
the field shortened to three hundred yards and the fourth down added .
这 场地 缩短 到 三 百 码 和 这 第四 向下 额外 .

场地缩短至三百码，并增加了一次第四档进攻机会。

[baɪ] ['meni] [ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ][də'rekt] [bləʊ] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]
By many this was regarded as a direct blow to the forward pass as it
经过 许多 这 曾是 认为 作为 一个 直接的 吹 到 这 向前 经过 作为 它
[wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [miːn] [æn; ən] [ə'tempt] [æt; ət][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˌpɒsə'bɪləti]
was supposed that it would mean an attempt at and a possibility
曾是 据称 那 它 会 意思是 一个 试图 在 和 一个 可能性
[ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['dɪstəns] [baɪ][ðə; ði][əʊld][laɪn] ['bʌkɪŋ] ['meθədz] .
of making the distance by the old line bucking methods .
的 制作 这 距离 经过 这 老的 线 颠簸 方法 .

许多人认为这是对向前传球的直接打击，因为人们认为这意味着人们会尝试并有可能通过旧式的线路突破方法来推进距离。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ɪn][laɪn] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'strɪktɪv] ['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] - ,
This was regarded as in line with the restrictive action of 1911 ,
这 曾是 认为 作为 在 线 和 这 限制性的 行动 的 - ,

这被认为与1911年的限制性措施相符。

[baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [pɑːs] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ['aɪðə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ɔː(r)] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] ['liːgəli] [tʌtʃt]
by which a pass touching the ground either before or after being legally touched
经过 哪个 一个 经过 接触 这 地面 任何一个 前 或者 后 存在 合法地 感动
[wɒz; wəz] [ruːld] [æz; əz] [inkəm´pliːtid] .
was ruled as incompleted .
曾是 裁决 作为 未完成 .

根据该规则，传球在合法触球之前或之后触地均被判为未完成。

[wɒt'evə(r)] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'rɪdʒɪneɪtə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [fɔːθ] [daʊn]
Whatever the intention of the originators may have been the fourth down
任何 这 意图 的 这 发起人 可能 有 到过 这 第四 向下
[hæz; həz] [wɜːkt] [kwaɪt] [æz; əz] [ˌædvən'teɪdʒəsli] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] [geɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [əʊld] ,
has worked quite as advantageously to the new game as the old ,
有 工作 相当 作为 有利地 到 这 新的 游戏 作为 这 老的 ,

无论最初制定者的意图是什么，第四档进攻规则对新比赛的益处与旧规则一样显著。

[ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] ['kwɔːtəbæk] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [daʊn] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə]
in that it has given quarterbacks an additional down with which to
在 那 它 有 给定 四分卫 一个 额外的 向下 和 哪个 到
[ɪk'sperɪmənt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːnsiz] .
experiment and to take chances .
实验 和 到 拿 机会 .

因为它给了四分卫额外的进攻机会，让他们可以进行试验和冒险。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [sɪns] - [hæv; həv] [biːn] ['məʊstli] [ɒv; əv]
The changes relating to the forward pass since 1912 have been mostly of
这 变化 相关 到 这 向前 经过 自从 - 有 到过 大多 的
['maɪnə(r)] [sɪg'nɪfɪkəns] .
minor significance .
次要的 意义 .

自 1912 年以来，与前传球相关的变化大多微不足道。

[ðə; ði] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] [ri'kwaiə] [ðə; ði] ['kɪkə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [bæk] [faɪv] [jɑːrdz] [wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] [ɪn] - ,
The restriction requiring the kicker to be back five yards was removed in 1913 ,
这 限制 需要 这 踢球手 到 是 后退 五 码 曾是 已移除 在 - ,

1913年，踢球手必须后退五码的限制被取消了。

[ðə; ði] ['fɔːwəd] ['pɑːsə(r)] [wɒz; wəz] [prə'tektɪd] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [rʌf] [ʌp] [ɪn] - [ænd; ənd] [ə; eɪ]
the forward passer was protected from being roughed up in 1914 and a
这 向前 过路人 曾是 受保护 从 存在 粗糙 向上 在 - 和 一个
[ten] - [jɑːd] ['penəlti] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'tenʃən(ə)l] ['graʊndɪŋ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fɔːwəd] [pɑːs] [wɒz; wəz] [ɪm'pəʊzd] .
ten - yard penalty for intentional grounding of a forward pass was imposed .
十 - 院子 惩罚 为了 故意 接地 的 一个 向前 经过 曾是 强加 .

1914 年，前传球手受到保护，免遭粗暴对待；故意将前传球击倒在地，将被罚 10 码。

[ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [aʊt] [ɒv; əv] [baʊndz] [wɒz; wəz] [ruːld] [inkəm´pliːtid] [ɪn] - .
The forward pass out of bounds was ruled incompleted in 1915 .
这 向前 经过 出去 的 界限 曾是 裁决 未完成 在 - .

1915年，向前传球出界被判为未完成。

['relətɪvli] ['lɪt(ə)l] [tʃeɪndʒ] [ə'kɜːd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] ['pɪəriəd] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]
Relatively little change occurred during the war period and there has been a
相对地 小的 改变 发生 期间 这 战争 时期 和 那里 有 到过 一个
['fiːlɪŋ] [sɪns] [ðæt] [ɪkˌsperɪmen'teɪʃn] [hæz; həz] [gɒn] [fɑː(r)] [ɪ'nʌf] ;
feeling since that experimentation has gone far enough ;
感觉 自从 那 实验 有 已消失 远的 足够的 ;

战争期间变化相对较小，此后人们一直觉得实验已经进行得足够多了；

[ðæt] [ðə; ði] [geɪm] [ɪz] ['veri] [gʊd] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [ænd; ənd] [ðæt] ['kəʊtʃɪz] ,
that the game is very good as it is , and that coaches ,
那 这 游戏 是 非常 好的 作为 它 是 , 和 那 教练 ,

游戏本身已经很好了，而且教练们也......

['pleər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['dʒen(ə)rəli] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] ['θʌrəli] [ə'kweɪnt]
players and the public generally should have a chance to thoroughly acquaint
玩家 和 这 民众 一般来说 应该 有 一个 机会 到 彻底 熟人
[ðəm'selvz] [wɪð] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [ˌpɒsə'bilitiz] .
themselves with the present possibilities .
他们自己 和 这 展示 可能性 .

玩家和公众都应该有机会充分了解当前的可能性。

[ðə; ði] ['əʊpən] [geɪm] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [steɪ] ,
The open game has come to stay ,
这 打开 游戏 有 来 到 停留 ,

开放式比赛已经成为常态。

[ænd; ənd] [ə'tempts] [tuː; tə] ['fɜːðə(r)] [rɪ'strɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [hæv; həv] [met] [wɪð] [strɒŋ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] .
and attempts to further restrict it have met with strong opposition .
和 尝试 到 更远 限制 它 有 遇见 和 强的 反对 .

任何进一步限制它的尝试都遭到了强烈反对。

[[ˌpiː 'dʒiː] [sɪks]]
[Pg 6]
[页 6]

[第6页]

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði] ['spaɪrəl] [pɑːs] [frɒm; frəm] ['sentə(r)] .
THE SPIRAL PASS FROM CENTER .
这 螺旋 经过 从 中心 .

螺旋线从中心穿过。

['pɒsəbli] ['meni] [wʊd] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spaɪrəl]
Possibly many would not recognize the necessity for a discussion of the spiral
可能 许多 会 不是 认出 这 必要性 为了 一个 讨论 的 这 螺旋
[pɑːs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['snæpə(r)] - [bæk] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌprez(ə)n'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
pass from the snapper - back in a presentation of the forward pass .
经过 从 这 鲷鱼 - 后退 在 一个 推介会 的 这 向前 经过 .

很多人可能不会意识到，在讲解前传球时，有必要讨论接球手的螺旋传球。

[wɪ'ðaʊt] [ðɪs] ['spaɪrəl] [pɑːs] , [haʊ'evə(r)] ,
Without this spiral pass , however ,
没有 这 螺旋 经过 , 然而 ,

然而，如果没有这种螺旋式传球，

[ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] [ɪz] ['greɪtli] ['hændikæpt] [ɪf] [nɒt] ['rendəd] ['æbsəluːtli] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
a successful forward passing game is greatly handicapped if not rendered absolutely ineffective .
一个 成功的 向前 通过 游戏 是 非常 残疾人 如果 不是 渲染 绝对地 无效 .

如果不能完全失效，那么原本成功的向前传球进攻就会受到极大的阻碍。

[ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'zentɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['leɪtə(r)] ['tʃæptə(r)] .
The reasons for this will be presented in a later chapter .
这 原因 为了 这 将要 是 呈现 在 一个 之后 章 .

其原因将在后面的章节中阐述。

[sə'faɪs] [ˌaɪ 'tiː] [hɪə(r)] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [rɪ'gɑːdz] [ə; eɪ] [gʊd] [fɑːst] , ['ækjərət] ,
Suffice it here to say that the writer regards a good fast , accurate ,
足够了 它 这里 到 说 那 这 作家 问候 一个 好的 快速地 , 准确的 ,

在此只需说明，作者认为快速、准确、

[truː] ['spaɪrəl] [pɑːs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['snæpə(r)] - [bæk] ,
true spiral pass from the snapper - back ,
真的 螺旋 经过 从 这 鲷鱼 - 后退 ,

从鲷鱼背部发出真正的螺旋传球，

[ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [ʃɒt] [bæk] ['spiːdəli] [ænd; ənd] ['ækjərətli] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [æt; ət] [liːst] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] ,
that can be shot back speedily and accurately to a distance of at least fifteen yards ,
那 能 是 射击 后退 迅速地 和 准确 到 一个 距离 的 在 至少 十五 码 ,

能够快速、准确地射回至少十五码的距离，

[æz; əz] ['æbsəluːtli] [ˌɪndɪ'spensəb(ə)l] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] .
as absolutely indispensable to a successful forward passing game .
作为 绝对地 必不可少 到 一个 成功的 向前 通过 游戏 .

对于成功的前传球进攻来说，这是绝对不可或缺的。

[ə'bɪləti] [tuː; tə] [get] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pɑːs] [ɪz] [nɒt] [pə'zest] [baɪ] ['evri] ['sentə(r)] ,
Ability to get such a pass is not possessed by every center ,
能力 到 得到 这样的 一个 经过 是 不是 拥有 经过 每一个 中心 ,

并非每个中锋都具备这样的传球能力。

[nɔː(r)] [baɪ] ['evri] [tiːm] ['iːv(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['betə(r)] ['kɑːlɪdʒz] .
nor by every team even among the better colleges .
也不 经过 每一个 团队 甚至 之中 这 更好的 大学 .

即使是较好的大学球队，也并非所有球队都能做到这一点。

[ðɪs] ['feɪljə(r)] [ɪz] [djuː] [fɜːst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [læk] [ɒv; əv] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] [ɪts] [ɪm'pɔːt(ə)ns] ,
This failure is due first to a lack of appreciation of its importance ,
这 失败 是 到期的第一的 到 一个 缺少 的 欣赏 的 它是 重要性 ,

这种失败首先是由于人们没有充分认识到它的重要性，

[ænd; ənd] ['sekənd] [tuː; tə] [æn; ən] [ˌɪnə'bɪləti] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['sentəz] [haʊ] [tuː; tə] [ə'kwaɪə(r)] [ðɪs] [ɑːt] .
and second to an inability to teach centers how to acquire this art .
和 第二 到 一个 无力 到 教 中心 如何 到 获得 这 艺术 .

其次，是无法教会各中心如何掌握这门技艺。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['meθəd] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðɪs] [pɑːs] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ɪ'fektɪv] :
The following method of teaching this pass has been found effective :
这 下列的 方法 的 教学 这 经过 有 到过 成立 有效的 :

经实践证明，以下教授此传球技巧的方法行之有效：

[fɜːst] : [hæv; həv][ðə; ði] ['kændɪdət] [meɪk] [æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ˌʌndə'hænd] ['spaɪrəl] [pɑːs] ['fɔːwəd] .
First : Have the candidate make an ordinary underhand spiral pass forward .
第一的 : 有 这 候选人 制作 一个 普通的 暗中 螺旋 经过 向前 .

首先：让考生向前做一个普通的下手螺旋传球。

[ðɪs] [ɪz][səʊ]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['kɒmən] [ðæt] ['ɔːlməʊst] ['evri] ['pleɪə(r)] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɔːtə'mætɪkli] .
This is so simple and common that almost every player does it automatically .
这 是 所以 简单的 和 常见的 那 几乎 每一个 玩家 做 它 自动地 .

这非常简单常见，几乎每个玩家都会自动执行。

[hæv; həv][hɪm]['nəʊtɪs] [wɒt] [hiː; hi] [dʌz] .
Have him notice what he does .
有 他 注意 什么 他 做 .

让他注意自己的所作所为。

['nəʊtɪs] [haʊ] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [held] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [swɪŋz] ['fɔːwəd] [pɑːst][ðə; ði] [hɪp] .
Notice how the ball is held as it swings forward past the hip .
注意 如何 这 球 是 握住 作为 它 摇摆 向前 过去的 这 时髦的 .

注意球在向前摆动过髋部时是如何被握住的。

[ðə; ði][hænd][ɪz] [bent] ['ɪnwəd] ['ɔːlməʊst][æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːrɑːm] .
The hand is bent inward almost at right angles to the forearm .
这 手 是 弯曲 向内 几乎 在 正确的 角度 到 这 前臂 .

手向内弯曲，几乎与前臂成直角。

[naʊ] [æz; əz][ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [ʃɒt] ['fɔːwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][hænd][ə; eɪ][pɪ'kjuːliə(r)] ['pʊlɪŋ] , ['lɪftɪŋ]
Now as the ball is shot forward from the hand a peculiar pulling , lifting
现在 作为 这 球 是 射击 向前 从 这 手 一个 奇特 拉 , 举重
['məʊʃn] [ɪz] [meɪd] .
motion is made .
运动 是 制成 .

现在，当球从手中向前射出时，会产生一种奇特的拉、提动作。

[ðɪs] ['məʊʃn] [ɪm'pɑːts] [ðə; ði][rəʊ'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [bɔːl] [ænd; ənd][pɹədj'uːsɪz][ðə; ði]['spaɪrəl] .
This motion imparts the rotation to the ball and produces the spiral .
这 运动 赋予 这 旋转 到 这 球 和 产 这 螺旋 .

这种运动使球产生旋转，从而产生螺旋运动。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ækʃ(ə)n] .
This is the fundamental part of the action .
这 是 这 基本的 部分 的 这 行动 .

这是行动的基本组成部分。

[ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] ['ækʃ(ə)n][mʌst; məst] [naʊ] [biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['bækwəd] [pɑːs] .
Essentially the same action must now be secured with a backward pass .
本质上 这 相同的 行动 必须 现在 是 安全 和 一个 落后 经过 .

现在，同样的动作必须通过向后传球来完成。

['sekənd] : [hæv; həv][ðə; ði] ['kændɪdət] [meɪk] [æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ˌʌndə'hænd] ['spaɪrəl] [pɑːs] ['bækwəd] .
Second : Have the candidate make an ordinary underhand spiral pass backward .
第二 : 有 这 候选人 制作 一个 普通的 暗中 螺旋 经过 落后 .

第二步：让考生向后做一个普通的下手螺旋传球。

[tuː; tə] ['meni] ['pleər] [ðɪs] [wɪl] [æt; ət][fɜːst] [siːm] ['ɔːkwəd] [ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]
To many players this will at first seem awkward and they may be unable to
到 许多 玩家 这 将要 在 第一的 似乎 尴尬的 和 他们 可能 是 无法 到
[kən'trəʊl]['aɪðə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɔː(r)][ðə; ði][rəʊ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] .
control either the direction or the rotation of the pass .
控制 任何一个 这 方向 或者 这 旋转 的 这 经过 .

对许多球员来说，这起初会显得很别扭，他们可能无法控制传球的方向或旋转。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [wɪð] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɑːstəd] ,
It is not necessary to continue with this until it is mastered ,
它 是 不是 必要的 到 继续 和 这 直到 它 是 精通 ,

不必等到完全掌握后再继续练习。

[bʌt; bət][sʌm; səm] ['præktɪs] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['helpf(ə)l] .
but some practice on it is helpful .
但 一些 实践 在 它 是 有帮助 .

但多加练习会有帮助。

[prə'siːd] [suːn] [tuː; tə][ðə; ði] [θɜːd] [step] .
Proceed soon to the third step .
继续 很快 到 这 第三 步 .

请尽快进入第三步。

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

[θɜːd] : [teɪk] [pə'zɪʃ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ]['sentə(r)] , [raɪt] [leg] [bæk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [raɪt] ['hændə(r)] ,
Third : Take position as a center , right leg back for a right hander ,
第三 : 拿 位置 作为 一个 中心 , 正确的 腿 后退 为了 一个 正确的 搬运工 ,

第三步：站位居中，右撇子球员右腿后移。

[swɪŋ] [ðə; ði][bɔːl] ['friːli] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][legz] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] ,
swing the ball freely between the legs with the right hand ,
摇摆 这 球 自由 之间 这 腿 和 这 正确的 手 ,

用右手将球从两腿之间自由甩出，

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['bækwəd] ['spaɪrəl][pɑːs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][legz] .
and make a backward spiral pass between the legs .
和 制作 一个 落后 螺旋 经过 之间 这 腿 .

然后做一个从两腿之间向后螺旋传球的动作。

[wɜːk] [ɒn] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ]['regjələ(r)]['spaɪrəl][ɪz] [sɪ'kjʊəd] .
Work on this until a regular spiral is secured .
工作 在 这 直到 一个 常规的 螺旋 是 安全 .

反复练习，直到形成规则的螺旋状。

[fɔːθ] : [stɪl] [swɪŋ] [ðə; ði][bɔːl] ['friːli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [bʌt; bət] [pleɪs] [ðə; ði][left][hænd]
Fourth : Still swing the ball freely from the ground but place the left hand
第四 : 仍然 摇摆 这 球 自由 从 这 地面 但 地方 这 左边 手
[ə'genst] [ðə; ði][bɔːl] ,
against the ball ,
反对 这 球 ,

第四：仍然要从地面自由挥球，但要将左手放在球上，

['presɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][mɔː(r)]['fɜːmli] [ə'genst] [ðə; ði] ['fɔːrɑːm] [ænd; ənd] ['gaɪdɪŋ] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
pressing it more firmly against the forearm and guiding the direction of the
紧迫 它 更多的 牢牢 反对 这 前臂 和 指导 这 方向 的 这
[bɔːl] .
ball .
球 .

将球更紧地压在前臂上，引导球的方向。

[ðə; ði] [raɪt] [hænd] [meɪ] [naʊ] [biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] ['fɔːwəd] [ɒn][ðə; ði][bɔːl] .
The right hand may now be a little farther forward on the ball .
这 正确的 手 可能 现在 是 一个 小的 更远 向前 在 这 球 .

右手现在可能在球上的位置更靠前一些。

[fɪfθ] : [wen] [ðə; ði] [ə'bʌv] [hæz; həz] [biːn] ['mɑːstəd] [teɪk] [pə'zɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːθ] [step] ,

Fifth : When the above has been mastered take position as in the fourth step ,

第五 : 什么时候 这 多于 有 到过 精通 拿 位置 作为 在 这 第四 步 ,

第五步：当以上步骤熟练掌握后，摆出与第四步相同的姿势，

[ðen] ['bendɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [hɪps] [ænd; ənd] [niːz] [pleɪs] [ðə; ði] [bɔːl] ,

then bending a little more in the hips and knees place the ball ,

然后 弯曲 一个 小的 更多的 在 这 臀部 和 膝盖 地方 这 球 ,

然后稍微弯曲髋部和膝盖，把球放好。

[wɪ'ðaʊt] ['tʃeɪndʒɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hændz] , [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['tʌtʃɪz] [ðə; ði] [graʊnd] [wel] [aʊt] [ɪn] [frʌnt] .

without changing position of the hands , so that it touches the ground well out in front .

没有 变化 位置 的 这 双手 , 所以 那 它 触摸 这 地面 出色地 出去 在 正面 .

双手位置不变，使手掌能够向前很远地触地。

[wen] ['redi] [pʊl] [ðə; ði] [bɔːl] ['paʊəfəli] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] , ['gaɪdɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [left] ,

When ready pull the ball powerfully with the right hand , guiding with the left ,

什么时候 准备好 拉 这 球 强大的 和 这 正确的 手 , 指导 和 这 左边 ,

准备就绪后，用右手用力拉球，左手引导。

[ænd; ənd] [ʃuːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [æt; ət] [ðə; ði] [tʃest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kætʃə(r)] , [æt; ət] [fɜːst] [ə'baʊt] ['sev(ə)n] [jɑːrdz] [bæk] .

and shoot it back at the chest of the catcher , at first about seven yards back .

和 射击 它 后退 在 这 胸部 的 这 捕手 , 在 第一的 关于 七 码 后退 .

然后将球射回接球手的胸前，一开始大约在七码远的地方。

['fɒləʊ] [θruː] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [ænd; ənd] [æz; əz] [ðə; ði] [bɔːl] [liːvz] [ðə; ði] [hænd] [gɪv] [ðə; ði] ['pʊlɪŋ] ,

Follow through with the right hand and as the ball leaves the hand give the pulling ,

跟随 通过 和 这 正确的 手 和 作为 这 球 树叶 这 手 给 这 拉 ,

右手继续挥杆，当球离开手时，用力拉球。

['lɪftɪŋ] [snæp] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] [ɪn] ['nʌmbə(r)] [wʌn] [wɪtʃ] [pɹədj'uːsɪz] [ðə; ði] ['riːəl] ['spaɪrəl] .

lifting snap described above in number one which produces the real spiral .

举重 折断 描述 多于 在 数字 一 哪个 产 这 真实的 螺旋 .

上文第一点中描述的提升扣动可以产生真正的螺旋。

[greɪt] [keə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['teɪkən] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [ɪz] [kept] [fɑː(r)] [ɪ'nʌf] ['ʌndə(r)] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [bɔːl] .

Great care must be taken to see that the right hand is kept far enough under and around the ball .

伟大的 关心 必须 是 已采取 到 看 那 这 正确的 手 是 保留 远的 足够的 在下面 和 大约 这 球 .

必须格外小心，确保右手始终保持在球的下方和周围足够远的位置。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['pleɪə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [hiː; hi] ['ɔːlməʊst] [ɪn'veəriəbli] [fə'gɛt] [tuː; tə] [pɑːs] [ðə; ði] [hænd] [fɑː(r)] [ɪ'nʌf] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] .

As soon as the player begins to lay it on the ground he almost invariably forgets to pass the hand far enough around it .

作为 很快 作为 这 玩家 开始 到 躺 它 在 这 地面 他 几乎 总是 忘记了 到 经过 这 手 远的 足够的 大约 它 .

球员一旦开始将球放在地上，几乎总是会忘记将手绕球足够远。

['kɒnsɪkwəntli] [hiː; hi]['luːzɪz][hɪz; ɪz][rəʊ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [pɑːs] [bɪ'kʌmz] " ['wɒbli] " [ænd; ənd]
Consequently he loses his rotation and the pass becomes " wobbly " and
最后 他 失败 他的 旋转 和 这 经过 变成 " 摇摇晃晃 " 和
[ɪn'ækjərət] .
inaccurate .
不准确 .

因此，他失去了旋转，传球变得"摇摇晃晃"且不准确。

[tɔːt] [ɪn] [ðɪs] [wei] ['meni] [men] [ə'kwaɪəd] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði]['spaɪrəl] [pɑːs] [frɒm; frəm]['sentə(r)]
Taught in this way many men acquired the idea of the spiral pass from center
教授 在 这 方式 许多 男人 获得 这 主意 的 这 螺旋 经过 从 中心
[wɪð] [greɪt] [iːz] .
with great ease .
和 伟大的 舒适 .

通过这种方式的训练，许多男子球员都很容易地掌握了从中心螺旋传球的技巧。

[ɪk'stendɪd] [ænd; ənd] ['kɒnstənt] ['præktɪs] , [haʊ'evə(r)] ,
Extended and constant practice , however ,
扩展 和 持续的 实践 , 然而 ,

然而，长期持续的练习

[ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][ɪn'ʃʊə(r)][ə; eɪ] [kən'sɪstənt] [ænd; ənd] ['ækjərət] [pə'fɔːməns] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]
is necessary to insure a consistent and accurate performance that can be
是 必要的 到 保证 一个 持续的 和 准确的 表现 那 能 是
[dɪ'pendɪd] [ə'pɒn]['ʌndə(r)]['faɪə(r)] — [ðə; ði] [ə'kʌmplɪʃmənt] [ˌfʌndə'ment(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
depended upon under fire — the accomplishment fundamental to the forward pass .
取决于 之上 在下面 火 — 这 成就 基本的 到 这 向前 经过 .

确保在炮火下能够做出稳定、准确的表现是必要的——这是向前传球的基本要求。

[sʌm; səm] [men] ['mɑːstə(r)][ə; eɪ] ['veri] [sək'sesf(ə)l] ['bækwəd] ['spaɪrəl] [pɑːs] [frɒm; frəm]['sentə(r)] [wɪð] [wʌn]
Some men master a very successful backward spiral pass from center with one
一些 男人 掌握 一个 非常 成功的 落后 螺旋 经过 从 中心 和 一
[hænd] .
hand .
手 .

有些男子球员能单手从中路成功传出后旋球。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] [pɑːs] [ɪz] [ɪ'senʃəli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kləʊzd] [grɪp]
The principle of this pass is essentially the same as that of the closed grip
这 原则 的 这 经过 是 本质上 这 相同的 作为 那 的 这 关闭 紧握
['əʊvəhænd] [pɑːs] [dɪ'skraɪbd] ['leɪtə(r)][ɪn][ðə; ði]['tʃæptə(r)][ɒn] [tek'niːk] [ɒv; əv] ['pɑːsɪŋ] .
overhand pass described later in the chapter on technique of passing .
上手 经过 描述 之后 在 这 章 在 技术 的 通过 .

这种传球的原理与本章后面将要介绍的闭握上手传球的原理基本相同。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [hænd][ænd; ənd] [pə'hæps] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl] " [næk] .
It requires a large hand and perhaps a certain amount of natural " knack .
它 需要 一个 大的 手 和 也许 一个 肯定 数量 的 自然的 " 诀窍 .

这需要很大的力气，或许还需要一定的天赋。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['deɪndʒərəs][ænd; ənd] [les] [ɪ'fektɪv] [wɪð] [ə; eɪ][wet] [bɔːl] ,
" It is dangerous and less effective with a wet ball ,
" 它 是 危险的 和 较少的 有效的 和 一个 湿的 球 ,

"用湿球进行这种投掷方式既危险又效果不佳。"

[bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ][draɪ][bɔːl] [ə'bɪləti][tuː; tə][pɑːs] [ɪn] [ðɪs] [wei] [wɪð] [wʌn][hænd]['ɒf(ə)n] [ædz] ['greɪtli]
but with a dry ball ability to pass in this way with one hand often adds greatly
但 和 一个 干燥 球 能力 到 经过 在 这 方式 和 一 手 经常 添加 非常
[tuː; tə][ðə; ði] [ə'fensɪv] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sentə(r)] .
to the offensive strength of the center .
到 这 进攻 力量 的 这 中心 .

但是，如果球是干的，单手传球的能力往往会大大增强中锋的进攻能力。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌaɪ ˈviː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[tekˈniːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɔːwəd] [pɑːs] .
TECHNIQUE OF THE FORWARD PASS .
技术 的 这 向前 经过 .

前传球技术。

[ðə; ði][ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] [ˈspaɪrəl] [ˈfɔːwəd] [pɑːs] [ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv][ˈriːəl] [ˈbjuːti] [ænd; ənd] [ɑːt] .
The execution of a good spiral forward pass is a thing of real beauty and art .
这 执行 的 一个 好的 螺旋 向前 经过 是 一个 事物 的 真实的 美丽 和 艺术 .

一个漂亮的螺旋前传球，其完成过程本身就是一件赏心悦目、充满艺术气息的事情。

[ˌaɪ ˈtiː][həʊldz][ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv] [spekˈtetər] [ænd; ənd] [ˈpleər] [əˈlaɪk] .
It holds the eye of spectators and players alike .
它 持有 这 眼睛 的 观众 和 玩家 同样 .

它吸引了观众和球员的目光。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [ˈfʊtbɔːl] [wɒt] [ðə; ði] [həʊm] [rʌn] [ɪz][tuː; tə] [ˈbeɪsbɔːl] .
It is to football what the home run is to baseball .
它 是 到 足球 什么 这 家 跑步 是 到 棒球 .

它之于足球，就如同本垒打之于棒球。

[ðə; ði] [ˈsɔːrɪŋ] [flaɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈsɪksti] - [jɑːd] [ˈspaɪrəl][ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [ˈrʌʃɪŋ] [swuːp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈdeərɪŋ][ˈeɪvieɪtə(r)][ɪn][ɪts] [tʃɑːm] [ænd; ənd] [ˈɪntrəst] .
The soaring flight of a sixty - yard spiral is like the rushing swoop of the daring aviator in its charm and interest .
这 翱翔 航班 的 一个 六十 - 院子 螺旋 是 喜欢 这 匆忙 俯冲 的 这 大胆 飞行员 在 它是 魅力 和 兴趣 .

六十码螺旋线的翱翔飞行，如同勇敢飞行员疾驰而下的俯冲，充满魅力和趣味。

[tuː; tə] [prəˈdjuːs] [ˌaɪ ˈtiː][ðə; ði][ˈpleɪə(r)][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [ɑːm] ,
To produce it the player must have a good arm ,
到 生产 它 这 玩家 必须 有 一个 好的 手臂 ,

要做到这一点，球员必须拥有良好的手臂力量。

[ˈmɑːstə(r)][ðə; ði] [næk] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [gɪv] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ˈɜːnɪst] [ˈpræktɪs] .
master the knack of it and give long and earnest practice .
掌握 这 诀窍 的 它 和 给 长的 和 认真 实践 .

掌握诀窍，并进行长期认真的练习。

[ˈpræktɪkli] [ɔːl] [ˈpɑːsɪz] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən] [faɪv] [jɑːrdz] [ɑː(r); ə(r)][ˈeksɪkjuːtɪd][æz; əz][ˈspaɪrəlz] .
Practically all passes of more than five yards are executed as spirals .
几乎 全部 通过 的 更多的 比 五 码 是 执行 作为 螺旋 .

几乎所有超过五码的传球都是以螺旋球的方式进行的。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [θriː] [taɪps] , [ðə; ði] [ˌʌndəˈhænd] ,
These are of three types , the underhand ,
这些 是 的 三 类型 , 这 暗中 ,

这些有三种类型，分别是下手、

[ðə; ði]['əʊvəhænd] [wɪð] [kləʊzd] [grɪp][ænd; ənd][ðə; ði]['əʊvəhænd] [wɪð] ['əʊpən][grɪp] .
the overhand with closed grip and the overhand with open grip .
这 上手 和 关闭 紧握 和 这 上手 和 打开 紧握 .

上手握法（闭握）和上手握法（开握）。

[ðə; ði] [ˌʌndə'hænd] ['spaɪrəl] .
The Underhand Spiral .
这 暗中 螺旋 .

阴险的螺旋。

[ðɪs] [ɪz]['væljuəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] ['dɪstənsɪz] [weə(r)] [ə; eɪ] [kwɪk] [pɑːs] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] .
This is valuable for short distances where a quick pass is desired .
这 是 有价值的 为了 短的 距离 在哪里 一个 快的 经过 是 想要的 .

这对于需要快速传递的短距离传输非常有用。

[ɪts][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɪz][səʊ] ['iːzi] [ænd; ənd] ['kɒmən] [ðæt] [nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['kɒment] [ɪz] ['niːdɪd] [bɪ'jɒnd]
Its execution is so easy and common that no further comment is needed beyond
它是 执行 是 所以 简单的 和 常见的 那 不 更远 评论 是 需要 超过
[wɒt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [sed] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [fɜːst] [pɑːt] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði]
what has already been said in connection with the first part of teaching the
什么 有 已经 到过 说 在 联系 和 这 第一的 部分 的 教学 这
['spaɪrəl] [pɑːs] [frɒm; frəm]['sentə(r)] ,
spiral pass from center ,
螺旋 经过 从 中心 ,

它的动作非常简单常见，因此除了在关于从中心传球的第一部分中已经提到的内容之外，无需再做进一步的评论。

([peɪdʒ][sɪks]) .
(page 6) .
(页 6) .

（第6页）

[ðə; ði]['əʊvəhænd] [kləʊzd] [grɪp]['spaɪrəl] .
The Overhand Closed Grip Spiral .
这 上手 关闭 紧握 螺旋 .

上手闭合握法螺旋球。

[ðɪs] [pɑːs] [ɪz] [ˌθɪə'retɪkli] [ðə; ði] [kə'rekt] [ænd; ənd]['lɒdʒɪk(ə)l]['mænə(r)][ɒv; əv]['eksɪkjuːtɪŋ][ə; eɪ] ['dɪstəns]
This pass is theoretically the correct and logical manner of executing a distance
这 经过 是 理论上 这 正确的 和 逻辑 方式 的 执行 一个 距离
(['əʊvə(r)][ten] [jɑːrdz]) [pɑːs] .
(over ten yards) pass .
(超过 十 码) 经过 .

理论上，这种传球方式是执行远距离（超过十码）传球的正确且合乎逻辑的方式。

[ðə; ði][bɔːl] [ɪz][leɪd]['əʊvə(r)]['ɪntuː][ðə; ði][pɑːm][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hænd] ([fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [raɪt] -
The ball is laid over into the palm of the right hand (for a right -
这 球 是 铺设 超过 进入 这 棕榈 的 这 正确的 手 (为了 一个 正确的 -
['hændə(r)]) [wɪð] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ə'lɒŋ] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['leɪsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔːl] ,
hander) with the fingers along and somewhat behind the lacing of the ball ,
搬运工) 和 这 手指 沿着 和 有些 在后面 这 系带 的 这 球 ,

将球放在右手掌心（对于右撇子球员而言），手指沿着球的系带线略微向后伸展。

[ðə; ði] [θʌm] [ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] .
the thumb on the opposite side .
这 拇指 在 这 对面的 边 .

另一侧的拇指。

[ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][hænd] [dɪ'pendz] ['lɑːdʒli] [ɒn][ɪts][saɪz] .
The position of the hand depends largely on its size .
这 位置 的 这 手 取决于 很大程度上 在 它是 尺寸 .

手的位置很大程度上取决于手的大小。

[ðə; ði][smɔ:lə(r)][ðə; ði][hænd][ðə; ði]['nɪərə(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][bɔ:l][ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][gəʊ][ænd; ənd]
The smaller the hand the nearer the end of the ball it must go and
这 较小的 这 手 这 更近 这 结尾 的 这 球 它 必须 去 和
[ðə; ði][mɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði][bɔ:l][ɪn][ðə; ði][grɑ:sp] .
the more difficult it is to retain the ball in the grasp .
这 更多的 难的 它 是 到 保持 这 球 在 这 抓牢 .

手越小，握球的位置就越靠近球的末端，也就越难将球牢牢握住。

[ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] [pɑ:s] [ɪz] ['ðeəfɔ:(r)] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:(r); fə(r)] [men] [wɪð] [smɔ:l] [hændz][ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ]
This type of pass is therefore difficult for men with small hands and with a
这 类型 的 经过 是 所以 难的 为了 男人 和 小的 双手 和 和 一个
[wet] [ænd; ənd] ['mʌdi] [bɔ:l] .
wet and muddy ball .
湿的 和 浑 球 .

因此，对于手小的球员来说，用湿滑泥泞的球传球是比较困难的。

[ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊ]
In making the throw
在 制作 这 扔

在投掷过程中

[[ˌpi: 'dʒi:][naɪn]]
[Pg 9]
[页 9]

[第9页]

[ðə; ði] [ɑ:m] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [drɔ:n] ['bækwəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] , [nɒt] [daʊn] [ə'raʊnd] [æz; əz][ɪn]
the arm should be drawn backward over the shoulder , not down around as in
这 手臂 应该 是 绘制 落后 超过 这 肩膀 , 不是 向下 大约 作为 在
[ə; eɪ] ['beɪsbɔ:l] [θrəʊ] .
a baseball throw .
一个 棒球 扔 .

手臂应该向后拉过肩膀，而不是像棒球投掷那样向下绕到肩膀。

[ðə; ði] [nəʊz] , [ai] . [i:] . , [ðə; ði] ['fɔ:wəd] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði][bɔ:l] ,
The nose , i . e . , the forward point of the ball ,
这 鼻子 , 我 . e . , 这 向前 观点 的 这 球 ,

球的前端，即球的前端，

[ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [wel] ['elɪveɪtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][bɔ:l][ɪz] [ðen] [ʃɒt] ['fɔ:wəd] [pɑ:st][ðə; ði][ɪə(r)][æt; ət][ɪts]
should be well elevated and the ball is then shot forward past the ear at its
应该 是 出色地 升高 和 这 球 是 然后 射击 向前 过去的 这 耳朵 在 它是
[əb'dʒektɪv] .
objective .
客观的 .

应该将球高高举起，然后将球向前射过耳朵，击中目标。

[ðə; ði] ['məʊʃn] [ɪz] ['sʌmwɒt] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɪtʃə(r)] , [wen] ['pɪtʃɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]
The motion is somewhat like that of a pitcher , when pitching from the
这 运动 是 有些 喜欢 那 的 一个 投手 , 什么时候 投球 从 这
['ʃəʊldə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] “ [wɪnd] - [ʌp] ,
shoulder without the “ wind - up ,
肩膀 没有 这 “ 风 - 向上 ,

这种动作有点像投手从肩膀投球时的动作，但没有“准备动作”。

” [wɪð] [ə; eɪ] ['rʌnə(r)] [ɒn] [fɜ:st] .
” with a runner on first .
” 和 一个 跑步者 在 第一的 .

“一垒上有跑垒员。”

[æz; əz] [ðə; ði] [bɔːl] [liːvz] [ðə; ði] [hænd] [ðə; ði] [rəʊ'teɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɡɪv(ə)n] [baɪ] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [pʊl] ['daʊnwəd] [ænd; ənd] ['ɪnwəd] .
As the ball leaves the hand the rotation is given by a sharp pull downward and inward .
作为 这 球 树叶 这 手 这 旋转 是 给定 经过 一个 锋利的 拉 向下 和 向内 .

当球离开手时，旋转是由向下和向内的猛拉产生的。

[ðə; ði] [məʊst] ['kɒmən] [fɔːlt] [ænd; ənd] [kɔːz] [ɒv; əv] ['feɪljə(r)] [wɪð] [ðɪs] [pɑːs] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [nəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːl] [ɪz] [nɒt] [kept] [ʌp] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːwəd] ['məʊʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːm] .
The most common fault and cause of failure with this pass is that the nose of the ball is not kept up during the forward motion of the arm .
这 最多 常见的 过错 和 原因 的 失败 和 这 经过 是 那 这 鼻子 的 这 球 是 不是 保留 向上 期间 这 向前 运动 的 这 手臂 .

这种传球方式最常见的错误和失败原因是手臂向前运动时球的头部没有保持抬起。

[tuː; tə] [duː; də] [ðɪs] [ðə; ði] ['elbəʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] [kept] ['feəli] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['fɪŋɡə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hænd] [kept] [ʌp] .
To do this the elbow must be kept fairly close to the body and the little finger side of the hand kept up .
到 做 这 这 弯头 必须 是 保留 相当 关闭 到 这 身体 和 这 小的 手指 边 的 这 手 保留 向上 .

为此，肘部必须保持靠近身体，手的小指侧要抬起。

[ðɪs] [ɡɪvz] [ə; eɪ] ['rɑːðə(r)] [kən'strɪktɪd] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['θrəʊɪŋ] [ænd; ənd] [məʊst] [men] [æt; ət] [fɜːst] [fiːl] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɡet] [ðə; ði] [dɪ'zaɪəd] ['dɪstəns] .
This gives a rather constricted position for throwing and most men at first feel unable to get the desired distance .
这 给予 一个 相当 收缩 位置 为了 投掷 和 最多 男人 在 第一的 感觉 无法 到 得到 这 想要的 距离 .

这种投掷姿势相当局促，大多数男性一开始都会觉得无法达到理想的投掷距离。

[ðɪs] ['kʌmz] , [haʊ'evə(r)] ,
This comes , however ,
这 来 , 然而 ,

然而，这随之而来的是……

[æz; əz] [wʌn] [ə'kwaiəz] [ðə; ði] [næk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [snæp] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɒləʊ] [θruː] [wɪð] [ðə; ði] ['bɒdi] .
as one acquires the knack of the snap and the follow through with the body .
作为 一 收购 这 诀窍 的 这 折断 和 这 跟随 通过 和 这 身体 .

随着一个人逐渐掌握了扣球的技巧以及身体的后续动作。

[wen] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] ['mɑːstəd] [ðɪs] [pɑːs] [ɡɪvz] ['wʌndəf(ə)l] ['ækjərəsi] ,
When developed and mastered this pass gives wonderful accuracy ,
什么时候 发达 和 精通 这 经过 给予 精彩的 准确性 ,

当这项传球技术得到熟练掌握后，能带来极佳的精准度。

[ɡreɪt] [spiːd] [ænd; ənd] [kæn; kən] [biː; bi] [ʃɒt] [də'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] .
great speed and can be shot directly to the receiver without much elevation .
伟大的 速度 和 能 是 射击 直接地 到 这 接收者 没有 很多 海拔 .

速度极快，无需太大仰角即可直接射向接收器。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈðeəfɔː(r)] [les] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [ˌɪntəˈseptid] [ænd; ənd][ɪz][æn; ən][aɪˈdiːəl] [pɑːs] [pəˈtɪkjələli]
It is therefore less likely to be intercepted and is an ideal pass particularly
它 是 所以 较少的 可能 到 是 截获 和 是 一个 理想的 经过 特别
[fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːtə] [ˈdɪstənsɪz] [ʌp][tuː; tə] [ˈθɜːti] [jɑːrdz][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][draɪ] [deɪz] .
for shorter distances up to thirty yards and for dry days .
为了 较短 距离 向上 到 三十 码 和 为了 干燥 天 .

因此，这种传球不太容易被拦截，尤其适合 30 码以内的短距离传球和干燥天气。

[ðə; ði][ˈəʊvəhænd][ˈəʊpən][ˈspaɪrəl] .
The Overhand Open Spiral .
这 上手 打开 螺旋 .

上手开放式螺旋球。

[ðɪs] [pɑːs] [ɪz] [meɪd] [ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][ðə; ði] [kləʊzd] [grɪp][ˈspaɪrəl] ,
This pass is made in general in the same way as the closed grip spiral ,
这 经过 是 制成 在 一般的 在 这 相同的 方式 作为 这 关闭 紧握 螺旋 ,

这种传球方式与闭握螺旋传球基本相同。

[bʌt; bət][ðə; ði] [θʌm] [laɪz] [əˌlɒŋˈsaɪd] [ɔː(r)][nɪə(r)][ðə; ði] [ˈfɪŋgəz] [ænd; ənd][ðə; ði][hænd][ɪz][ˈəʊpən] ,
but the thumb lies alongside or near the fingers and the hand is open ,
但 这 拇指 谎言 旁边 或者 靠近 这 手指 和 这 手 是 打开 ,

但拇指位于其他手指旁边或附近，手掌张开。

[ðə; ði][bɔːl] [ˈlaɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pɑːm][ɒv; əv][ðə; ði][hænd] .
the ball lying in the palm of the hand .
这 球 说谎 在 这 棕榈 的 这 手 .

球放在手掌中。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][held][ɪn][pəˈzɪʃ(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [θrəʊ] [ɪz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][ˌsentrɪˈfjuːg(ə)l] [fɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði]
It is held in position as the throw is made by the centrifugal force of the
它 是 握住 在 位置 作为 这 扔 是 制成 经过 这 离心 力量 的 这
[swɪŋ] .
swing .
摇摆 .

在投掷过程中，球杆依靠摆锤的离心力保持在原位。

[ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ðɪs] [pɑːs] [ə; eɪ] [bɪgə(r)] [swɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [juːst] , [mɔː(r)][ˈkɒmpərəb(ə)l][tuː; tə][ə; eɪ] “ [wɪnd] -
In making this pass a bigger swing may be used , more comparable to a “ wind -
在 制作 这 经过 一个 大 摇摆 可能 是 用过的 , 更多的 可比 到 一个 “ 风 -
[ʌp] ” [dɪˈlɪvəri] ,
up ” delivery ,
向上 ” 送货 ,

这次传球时，挥棒幅度可以更大，更类似于“蓄力投球”。

[ænd; ənd] [ˈkɒnsɪkwəntli] [ˈgreɪtə(r)] [ˈdɪstəns] [ænd; ənd][ˈgreɪtə(r)] [haɪt] [meɪ] [biː; bi] [sɪˈkjʊəd] .
and consequently greater distance and greater height may be secured .
和 最后 更大的 距离 和 更大的 高度 可能 是 安全 .

因此，可以获得更远的距离和更高的高度。

[ðə; ði][bɔːl][kæn; kən][biː; bi] [ˈlɪtərəli] “ [hiːv] ” [aʊt][ænd; ənd] [ˈpɑːsɪz] [ɒv; əv] [ˈfɪfti] [tuː; tə][ˈsɪksti][jɑːrdz]
The ball can be literally “ heaved ” out and passes of fifty to sixty yards
这 球 能 是 字面上地 “ 喘息 ” 出去 和 通过 的 五十 到 六十 码
[ɑː(r); ə(r)] [ˈiːzəli] [ˈpɒsəb(ə)l] .
are easily possible .
是 容易地 可能的 .

球可以被毫不留情地“抛出”，50到60码的传球也很容易实现。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] ['dɪfɪkəlti] [ɪn][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] [kləʊzd] [grɪp] [pɑːs] [ɪz][tuː; tə]
The greatest difficulty in the execution of this as in the closed grip pass is to
这 最 困难 在 这 执行 的 这 作为 在 这 关闭 紧握 经过 是 到
[kiːp] [ðə; ði] [nəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔːl] [ʌp] .
keep the nose of the ball up .
保持 这 鼻子 的 这 球 向上 .

与闭握传球一样，执行此动作的最大难点在于保持球尖朝上。

[ðɪs] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] , [haʊ'evə(r)] , [wɪ'ðaʊt] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hænd] [ɪn] [səʊ] ['kləʊsli] [æz; əz] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
This can be accomplished , however , without bringing the hand in so closely as in the other ,
这 能 是 完成 , 然而 , 没有 带来 这 手 在 所以 密切 作为 在 这 其他 ,

然而，这样做并不需要像另一次那样把手伸得那么近。

[ðʌs] [ə'laʊɪŋ] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [pɪˌkjuːliː'ærətiːz] .
thus allowing opportunity for more individual peculiarities .
因此 允许 机会 为了 更多的 个人 特殊性 .

从而为更多个性化特征的出现创造了机会。

['pleər] ['ðeəfɔː(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lɜːn] [ðɪs] [pɑːs] ['iːzɪə] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
Players therefore usually learn this pass easier than the other ,
球员 所以 通常 学习 这 经过 更轻松 比 这 其他 ,

因此，球员通常比学习其他传球方式更容易掌握这种传球方式。

[ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ɪts] ['greɪtə(r)] ['juːsflnəs] [wɪð] [ə; eɪ] [wet] [ænd; ənd] ['slɪpəri] [bɔːl] [ɪz] [ðə; ði] [pɑːs] [naʊ] [məʊst] ['kɒmənli] [juːst] .
and because of its greater usefulness with a wet and slippery ball is the pass now most commonly used .
和 因为 的 它是 更大的 用处 和 一个 湿的 和 滑 球 是 这 经过 现在 最多 通常 用过的 .

因为它在湿滑的球上更加实用，所以现在这种传球方式是最常用的。

[ɪts] [tʃiːf] [ˌdɪsəd'vɑːntɪdʒ] [ɪz] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [haɪt] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'kwaɪəz] .
Its chief disadvantage is the greater height which it usually requires .
它是 首席 劣势 是 这 更大的 高度 哪个 它 通常 需要 .

它的主要缺点是通常需要更高的高度。

[ðɪs] [tend] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [ˌɪntə'sepʃn] .
This tends to increase the danger of interception .
这 倾向于 到 增加 这 危险 的 拦截 .

这往往会增加被拦截的风险。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 10]
[页 -]

[第10页]

[rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
Receiving the Forward Pass .
接收 这 向前 经过 .

接前传球。

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['præktɪs] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'siːvɪŋ] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪz] ,
Although a great deal of practice is usually given to receiving forward passes ,
虽然 一个 伟大的 交易 的 实践 是 通常 给定 到 接收 向前 通过 ,

虽然通常会花大量时间练习接前传球，

['ɒf(ə)n] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['æktʃuəl] ['kəʊtʃɪŋ] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [kə'rekt] [fɔːm] .
often very little actual coaching is given on the correct form .
经常 非常 小的 实际的 教练 是 给定 在 这 正确的 形式 .

通常情况下，很少有人真正指导学员如何保持正确的姿势。

['evri] [rɪ'siːvə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['nəʊtifaid] [baɪ] [sʌm; səm] ['meθəd] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] [pɑːs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə]
Every receiver should be notified by some method just before a pass is made to
每一个 接收者 应该 是 已通知 经过 一些 方法 只是 前 一个 经过 是 制成 到
[hɪm] .
him .
他 .

在传球给接球手之前，应该通过某种方式通知他。

[æt; ət] [ðɪs] ['sɪgnəl] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːn] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [pɔɪnt] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪz]
At this signal the receiver should turn toward the point to which the pass is
在 这 信号 这 接收者 应该 转动 朝向 这 观点 到 哪个 这 经过 是
[sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [meɪd] .
supposed to be made .
据称 到 是 制成 .

听到这个信号后，接球手应该转向传球的目标点。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [nəʊn] [ɒn] [ɔːl] ['fɔːwəd] [pɑːs] [pleɪz] .
This should be known on all forward pass plays .
这 应该 是 已知 在 全部 向前 经过 演出 .

这一点在所有向前传球的战术中都应该牢记。

[ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ænd; ənd] [bɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [miːt] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
The receiver and ball should then meet at this point ,
这 接收者 和 球 应该 然后 见面 在 这 观点 ,

此时，接球手和球应该在这一点相遇。

[ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [ded] [rʌn] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] ['saɪdwəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɔːl] .
the receiver on the dead run and somewhat sideward to the ball .
这 接收者 在 这 死的 跑步 和 有些 横向 到 这 球 .

接球手全力奔跑，身体略微侧向球的方向。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ə'keɪʒnəli] ['hæpən] , [bʌt; bət] [ʃʊd; ʃəd] ['reəli] [biː; bi] ['nesəsəri] ,
It will occasionally happen , but should rarely be necessary ,
它 将要 偶尔 发生 , 但 应该 很少 是 必要的 ,

这种情况偶尔会发生，但很少需要。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [pɑːs] [frɒm; frəm] [də'rektli] [bɪ'haɪnd] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['veri] [mʌtʃ]
for the receiver to take a pass from directly behind or even very much
为了 这 接收者 到 拿 一个 经过 从 直接地 在后面 或者 甚至 非常 很多
['əʊvə(r)] [wʌn] ['ʃəʊldə(r)] .
over one shoulder .
超过 一 肩膀 .

接球手可以从正后方甚至越过一侧肩膀的位置接球。

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] , [haʊ'evə(r)] , [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [wen] ['nesəsəri] .
He should , however , be able to do it when necessary .
他 应该 , 然而 , 是 有能力的 到 做 它 什么时候 必要的 .

但是，必要时他应该能够做到这一点。

[ðə; ði] ['æktʃuəl] ['kætʃɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [nɒt] [ɪ'senʃəli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['kætʃɪŋ] [ə; eɪ]
The actual catching of the pass is not essentially different from catching a
这 实际的 捕捉 的 这 经过 是 不是 本质上 不同的 从 捕捉 一个
[pʌnt] [ɔː(r)] ['eni] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [pɑːs] .
punt or any ordinary pass .
平底船 或者 任何 普通的 经过 .

接球的实际动作与接弃踢或任何普通传球并无本质区别。

[wʌn] [hænd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði] [bɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['bɒdi] ,
One hand should be used to guide the ball into the body ,
一 手 应该 是 用过的 到 指导 这 球 进入 这 身体 ,

用一只手引导球进入身体，

[wʌn] [hænd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [wel] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [bɔːl] ,
one hand should be kept well under the ball ,
一 手 应该 是 保留 出色地 在下面 这 球 ,

一只手应该稳稳地放在球的下方。

[ðə; ði] ['elbəʊz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kept] [kləʊz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɔːl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn] [ə'genst] [ðə; ði]
the elbows should be kept close and the ball always be brought in against the
这 肘部 应该 是 保留 关闭 和 这 球 总是 是 带来 在 反对 这
['bɒdi] [ænd; ənd] [held] [sɪ'kjʊəli] [ə'genst] ['eni] ['pɒsəb(ə)l] [ə'tæk] .
body and held securely against any possible attack .
身体 和 握住 安全地 反对 任何 可能的 攻击 .

肘部应保持靠近身体，球始终贴近身体，牢牢控制住，防止任何可能的进攻。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

[ˌfʌndə'mentl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] .
FUNDAMENTALS OF A SUCCESSFUL FORWARD PASSING GAME .
基本面 的 一个 成功的 向前 通过 游戏 .

成功向前传球的基本要素。

[ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [hæz; həz] [naʊ] [biːn] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ə'fensɪv] ['fʊtbɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz]
The forward pass has now been a part of offensive football for fifteen years
这 向前 经过 有 现在 到过 一个 部分 的 进攻 足球 为了 十五 年
.
.
.

前传球已经成为橄榄球进攻战术的一部分长达十五年之久。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ðæt] [fækt] [fjuː] [tiːmz] [hæv; həv] [dɪ'veləpt] ['eniθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [kən'sɪstəntli]
In spite of that fact few teams have developed anything like a consistently
在 尽管如此 的 那 事实 很少 团队 有 发达 任何事物 喜欢 一个 始终
[sək'sesf(ə)l] [graʊnd] ['geɪnɪŋ] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ə'tæk] .
successful ground gaining forward pass attack .
成功的 地面 获得 向前 经过 攻击 .

尽管如此，很少有球队能够发展出像以前那样持续成功的向前传球进攻战术。

[ə'pærəntli] ['meni] [rɪ'gɑːd] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] ['sɪmpli] [æz; əz] [ə; eɪ] ['væljuəb(ə)l] [θret] , ['sʌmθɪŋ]
Apparently many regard the forward pass simply as a valuable threat , something
显然 许多 看待 这 向前 经过 简单地 作为 一个 有价值的 威胁 , 某物
[fɔː(r); fə(r)] [ə'keɪʒən(ə)l] [juːz] ,
for occasional use ,
为了 偶然 使用 ,

显然，许多人认为向前传球仅仅是一种有价值的威胁，适合偶尔使用。

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [wɪð] , ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [meɪks] [ðə; ði] ['riːəl] [geɪm] [stɪl] ['wɜːkəbl] .
something to take a chance with , something the possibility of which makes the real game still workable .
某物 到 拿 一个 机会 和 ， 某物 这 可能性 的 哪个 制作 这 真实的 游戏 仍然 可行的 .

值得一试的东西，这种可能性使得真正的游戏仍然可行。

[tuː; tə][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [dɪ'griː] [ðɪs] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒə(r)] ['kɑːlɪdʒz] .
To a large degree this has been the attitude of the larger colleges .
到 一个 大的 程度 这 有 到过 这 态度 的 这 更大的 大学 .

在很大程度上，这正是规模较大的高校所持的态度。

[ɪn]['dʒen(ə)rəl] [ðeɪ] [hæv; həv] [fraʊnd] [ɒn][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] ; [ə'pəʊzd] [ˌaɪ 'tiː] , [sniə] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
In general they have frowned on the forward pass ; opposed it , sneered at it ,
在 一般的 他们 有 皱眉 在 这 向前 经过 ; 反对 它 , 冷笑 在 它 ,

他们通常对向前传球不屑一顾；反对它，嘲笑它。

[kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] ['bɑːskɪtbɔːl] [ænd; ənd] [dʌn] [wɒt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][tuː; tə] [rɪ'tɑːd] [ɪts] [ə'dɒpʃn] .
called it basketball and done what they could to retard its adoption .
称为 它 篮球 和 完毕 什么 他们 可以 到 减速 它是 采用 .

他们称之为篮球，并尽一切可能阻止它的普及。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['teɪkən] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðem; ðəm][ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['nʌmbəz] , [weɪt] [ænd; ənd]['paʊə(r)] ,
It has taken away from them the advantage of numbers , weight and power ,
它 有 已采取 离开 从 他们 这 优势 的 数字 , 重量 和 力量 ,

它使他们失去了人数、重量和力量上的优势。

[meɪd] [ðə; ði] [geɪm] [wʌn][ɒv; əv] [breɪnz] , [spiːd] [ænd; ənd]['strætədʒi] — ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] [laɪk] ['beɪsbɔːl] ,
made the game one of brains , speed and strategy — even if you please like baseball ,
制成 这 游戏 一 的 大脑 , 速度 和 战略 — 甚至 如果 你 请 喜欢 棒球 ,

让比赛变成一场考验智慧、速度和策略的较量——即使你喜欢棒球，

[lʌk] , — ['rendəd] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['præktɪs] [geɪmz] [wɪð] [smɔːlə(r)] ['kɑːlɪdʒz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
luck , — rendered the outcome of their practice games with smaller colleges uncertain .
运气 , — 渲染 这 结果 的 他们的 实践 游戏 和 较小的 大学 不确定 .

运气使他们在与规模较小的学院进行的练习赛中的结果变得不确定。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['heɪs(ə)nd] [ɪts] [dɪ'veləpmənt] ?
Why should they have hastened its development ?
为什么 应该 他们 有 加快 它是 发展 ?

他们为什么要加快它的发展?

['rɑːðə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði][smɔːlə(r)] ['kɑːlɪdʒz] [ðæt] [hæv; həv] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ðeə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti] ,
Rather it has been the smaller colleges that have found in the forward pass their opportunity ,
相当 它 有 到过 这 较小的 大学 那 有 成立 在 这 向前 经过 他们的 机会 ,

相反，反而是规模较小的学院在向前传球中找到了机会。

[wɪtʃ] [hæv; həv] [dɪ'veləpt] [ɪts] [ˌpɒsə'bilitiz] [ʌn'tɪl] [naʊ] [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] [wʌnz] [æz; əz] [wel] [ɑː(r); ə(r)]
which have developed its possibilities until now the larger ones as well are
哪个 有 发达 它是 可能性 直到 现在 这 更大的 一个 作为 出色地 是
['tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] [miːnz] [ɒv; əv] ['wɪnɪŋ] [ðeə(r)] [bɪg] [geɪm] .
turning to it as the final means of winning their big game .
转弯 到 它 作为 这 最终的 方法 的 获胜 他们的 大的 游戏 .

那些已经充分发挥其潜力的群体，如今也将其视为赢得最终胜利的手段。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['daʊtləs] [feə(r)] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːli] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs]
It is doubtless fair to say that the early development of the forward pass
它 是 毫无疑问 公平的 到 说 那 这 早期的 发展 的 这 向前 经过
[wɒz; wəz] ['lɑːdʒli] [djuː] [tuː; tə] [tuː] [tiːmz] ,
was largely due to two teams ,
曾是 很大程度上到期的 到 二 团队 ,

毫无疑问，前传球的早期发展主要归功于两支球队。

['sprɪŋfiːld] ['kɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪ] . [em] . [siː] . [ə; eɪ] . [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɑː'laɪl] ['ɪndiənz] .
Springfield College of the Y . M . C . A . and the Carlisle Indians .
斯普林菲尔德 大学 的 这 是 . M . C . 一个 . 和 这 卡莱尔 印度人 .

斯普林菲尔德基督教青年会学院和卡莱尔印第安人队。

[ðeə(r)] [geɪm] [ɪn] - [æt; ət] ['sprɪŋfiːld] [ɪz] [sed] [baɪ] ['kɒmpɪtənt] ['ekspɜːts] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn]
Their game in 1912 at Springfield is said by competent experts to have been
他们的 游戏 在 - 在 斯普林菲尔德 是 说 经过 胜任的 专家 到 有 到过
['prɒbəbli] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['əʊpən] ['fʊtbɔːl] ['evə(r)] [steɪdʒd] .
probably the greatest exhibition of open football ever staged .
大概 这 最 展览 的 打开 足球 曾经 摆拍 .

据权威专家称，他们在 1912 年于斯普林菲尔德举行的比赛可能是迄今为止最精彩的开放式足球表演。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] [tuː] [sʌtʃ] ['fɪnɪʃt] [ɪks'pəʊnənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊpən] [geɪm] [hæv; həv] ['evə(r)] [met]
It is doubtful if two such finished exponents of the open game have ever met
它 是 疑 如果 二 这样的 完成的 指数 的 这 打开 游戏 有 曾经 遇见
[bɪ'fɔː(r)] [ɔː(r)] [sɪns] .
before or since .
前 或者 自从 .

很难说之前或之后是否曾有两位如此精通公开赛的大师相遇过。

[tuː; tə] [kəʊtʃ] [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [mə'kɜːrdiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sprɪŋfiːld] [tiːm] [gəʊz] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] , [ɪn] [ðə; ði]
To Coach J . H . McCurdy of the Springfield team goes the honor , in the
到 教练 J . H . 麦柯迪 的 这 斯普林菲尔德 团队 去 这 荣誉 , 在 这
['raɪtərz] ['dʒʌdʒmənt] ,
writer's judgment ,
作家的 判断 ,

在我看来，这份荣誉应该归于斯普林菲尔德队的教练JH McCurdy。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜːli] [ˌrekəg'nɪʃn] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['strætədʒi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːwəd]
of the early recognition and development of the strategy of the forward
的 这 早期的 认出 和 发展 的 这 战略 的 这 向前
[pɑːs] ,
pass ,
经过 ,

早期对前传球策略的认识和发展，

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [æt; ət] [liːst] , ['sprɪŋfiːld] [ɪk'seld] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['ɪndiən] [tiːmz]
for in this respect at least , Springfield excelled even the wonderful Indian teams
为了 在 这 尊重 在 至少 , 斯普林菲尔德 表现出色 甚至 这 精彩的 印度 团队
[prə'djuːst] [baɪ] [glen] ['wɔːnə] .
produced by Glen Warner .
生产 经过 格伦 华纳 .

至少在这方面，斯普林菲尔德甚至胜过了格伦·华纳打造的那些优秀的印第安人队。

[nəʊ][wʌn] [tiːm] [kæn; kən][lɒŋgə(r)][kleɪm] [ə; eɪ] ['liːdəʃɪp] [ɪn] [ðɪs] [ɔː(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv]
No one team can longer claim a leadership in this or any other department of
不 一 团队 能 更长 宣称 一个 领导 在 这 或者 任何 其他 部门 的
[ðə; ði] [geɪm] ,
the game ,
这 游戏 ，

没有任何一支球队能够再声称在这一方面或比赛的任何其他方面都处于领先地位。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][feə(r)][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['sprɪŋfiːld] [tiːm] [hæz; həz] [kən'tɪnjuəsli] ['demənstreɪtɪd]
but it is fair to say that the Springfield team has continuously demonstrated
但 它 是 公平的 到 说 那 这 斯普林菲尔德 团队 有 持续 已证明
[æn; ən][ʌn'juːʒuəl]['æptɪtjuːd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ænd; ənd][ə; eɪ] [haɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv]
an unusual aptitude for the forward pass and a high degree of
一个 异常 能力倾向 为了 这 向前 经过 和 一个 高的 程度 的
['liːdəʃɪp] [æt; ət] [liːst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['iːstən] [tiːmz] .
leadership at least among the Eastern teams .
领导 在 至少 之中 这 东 团队 .

但公平地说，斯普林菲尔德队一直展现出非凡的前传能力和高度的领导才能，至少在东部球队中是如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [streɪndʒ] ,
It is not strange ,
它 是 不是 奇怪的 ，

这并不奇怪。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] ['liːdəz] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] [hæv; həv] [nɒt]['teɪkən][mɔː(r)]
in view of the fact that the great leaders of football have not taken more
在 看法 的 这 事实 那 这 伟大的 领导人 的 足球 有 不是 已采取 更多的
['kaɪndli][tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] ,
kindly to the forward pass ,
亲切地 到 这 向前 经过 ，

鉴于足球界的伟大领袖们对向前传球并不十分青睐，

[ðæt] [ɪts] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['prɪnsəp(ə)lz][hæv; həv][nɒt] [biːn] [mɔː(r)] ['θʌrəli] [wɜːkt] [aʊt][ænd; ənd]
that its underlying principles have not been more thoroughly worked out and
那 它是 潜在的 原则 有 不是 到过 更多的 彻底 工作 出去 和
['ɔːgənaɪzd] .
organized .
组织 .

其基本原理尚未得到更彻底的阐述和组织。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [tʃiːf] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] [tuː; tə] [steɪt] [ɪf] ['pɒsəb(ə)l][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz]
It is the chief purpose of this work to state if possible some of these
它 是 这 首席 目的 的 这 工作 到 状态 如果 可能的 一些 的 这些
['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [ˌfʌndə'mentl] [tuː; tə][ðə; ði][end] [ðæt] [ðə; ði]['əʊpən] [geɪm] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] ,
principles and fundamentals to the end that the open game of football ,
原则 和 基本面 到 这 结尾 那 这 打开 游戏 的 足球 ，

本书的主要目的是尽可能阐述足球运动中的一些原则和基本原理，以便让足球这项运动能够更好地发展。

['ɔːlweɪz] [ɪn][ðə; ði][pɑːst][ænd; ənd] [stɪl] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] [ə'pəʊzd] [baɪ]['sɜːt(ə)n] [gruːps] ,
always in the past and still to some extent opposed by certain groups ,
总是 在 这 过去的 和 仍然 到 一些 程度 反对 经过 肯定 团体 ，

过去一直如此，而且在某种程度上仍然受到某些群体的反对，

[meɪ] [biː; bi] ['betə(r)] [ˌʌndə'stʊd] , [mɔː(r)] [sək'sesfəli] [kəʊtʃt] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['fɜːmli] [ænd; ənd]
may be better understood , more successfully coached and more firmly and
可能 是 更好的 理解 , 更多的 成功地 教练 和 更多的 牢牢 和

['θʌrəli] [ɪ'stæblɪʃt] .
thoroughly established .
彻底 已确立的 .

可能更容易被理解，更容易被成功指导，并且能够更牢固、更彻底地建立起来。

['regjələ(r)] [graʊnd] ['geɪnɪŋ] [pleɪ] .
Regular Ground Gaining Play .
常规的 地面 获得 玩 .

常规的推进式进攻。

[ðə; ði] [fɜːst] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs]
The first fundamental of a successful forward passing game is that the forward pass
这 第一的 基本的 的 一个 成功的 向前 通过 游戏 是 那 这 向前 经过

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] [graʊnd] ['geɪnɪŋ] [pleɪ] [ænd; ənd] [nɒt] ['sɪmpli] ,
should be used as a regular ground gaining play and not simply ,
应该 是 用过的 作为 一个 常规的 地面 获得 玩 和 不是 简单地 ,

成功的前传战术的首要基本原则是，前传应该作为一种常规的推进手段，而不仅仅是……

[æz; əz] [səʊ] ['meni] [tiːmz] [siːm] [stɪl] [tuː; tə] [duː; də] , [æz; əz] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [lɑːst] ['despərət] [tʃɑːns] .
as so many teams seem still to do , as a sort of last desperate chance .
作为 所以 许多 团队 似乎 仍然 到 做 , 作为 一个 种类 的 最后的 绝望的 机会 .

就像很多球队仍然在做的那样，把它当作最后的孤注一掷。

[wɪð] ['meni] [tiːmz] [ðə; ði] [ə'tæk] [meɪ] [biː; bi] ['sʌməraɪzd] ['præktɪkli] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] : [fɜːst]
With many teams the attack may be summarized practically in this manner : first
和 许多 团队 这 攻击 可能 是 总结 几乎 在 这 方式 : 第一的

[ænd; ənd] ['sekənd] [daʊn] ,
and second down ,
和 第二 向下 ,

对于许多球队来说，进攻实际上可以概括为：第一档和第二档进攻，

[rʌnz] ; [θɜːd] [daʊn] , ['fɔːwəd] [pɑːs] ; [fɔːθ] [daʊn] , [kɪk] .
runs ; third down , forward pass ; fourth down , kick .
跑步 ; 第三 向下 , 向前 经过 ; 第四 向下 , 踢 .

跑动；第三档，向前传球；第四档，踢球。

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] ['wʌndə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] ['dʌznt] [sək'siːd] [ænd; ənd] ['stɪgmətaɪz] [ˌaɪ 'tiː]
And then they wonder that the forward pass doesn't succeed and stigmatize it
和 然后 他们 想知道 那 这 向前 经过 不 成功 和 污名化 它

[æz; əz] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ,
as a dangerous ,
作为 一个 危险的 ,

然后他们就纳闷为什么向前传球不成功，并将其污名化为一种危险的动作。

['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ˌʌnsək'sesfl] [pleɪ] !
treacherous and unsuccessful play !
奸诈 和 不成功 玩 !

阴险又失败的策略！

['rɑːðə(r)] [ə; eɪ] [tiːm] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ðə; ði] ['kɒnfɪdəns] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ['ɒf(ə)n] [ɒn] [fɜːst] [ænd; ənd]
Rather a team must have the confidence to use it often on first and
相当 一个 团队 必须 有 这 信心 到 使用 它 经常 在 第一的 和

['sekənd] [daʊnz] ,
second downs ,
第二 下坡 ,

相反，球队必须有信心在第一档和第二档进攻中频繁使用它。

[ænd; ənd] [ˈiːv(ə)n] [ɒn] [ˈspeʃ(ə)l] , [əˈkeɪʒnz] [ɒn] [ə; eɪ] [fɔːθ] [daʊn] .
and even on special , occasions on a fourth down .
和 甚至 在 特别的 , 场合 在 一个 第四 向下 .

甚至在特殊情况下，在第四档进攻时也是如此。

[nɒt] [ˈəʊnli] [ðæt] , [bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [juːst] [ˈfriːkwəntli] , [pəˈsɪstəntli] [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuəsli] .
Not only that , but it must be used frequently , persistently and continuously .
不是 仅有的 那 , 但 它 必须 是 用过的 频繁地 , 持续地 和 持续 .

不仅如此，还必须经常、坚持、持续地使用。

[ˈnʌθɪŋ] [mɔː(r)] [disˈtəːb] [ðə; ði] [məˈrɑːl] [ɒv; əv] [dɪˈfens] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [ˈsɪəriːz] [ɒv; əv] [ˈfɔːwəd] [ˈpɑːsɪz] ,
Nothing more disturbs the morale of defense than a series of forward passes ,
没有什么 更多的 扰乱 这 士气 的 防御 比 一个 系列 的 向前 通过 ,

没有什么比连续向前传球更能打击防守队员的士气了。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [səkˈsiːd] [ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [ə; eɪ] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [inkəm´pliːtid] .
some of which succeed even though a considerable proportion of them are incompleted .
一些 的 哪个 成功 甚至 尽管 一个 大量 部分 的 他们 是 未完成 .

尽管其中相当一部分尚未完成，但有些项目还是取得了成功。

[ðeə(r)] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ðə; ði] [ˈdeɪndʒə(r)] [ðæt] [wʌn] [meɪ] [səkˈsiːd] [ænd; ənd] [get] [əˈweɪ] !
There is always the danger that one may succeed and get away !
那里 是 总是 这 危险 那 一 可能 成功 和 得到 离开 !

总会有成功逃脱的风险!

[wɒt] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈrʌnɪŋ] [pleɪz] [ɑː(r); ə(r)] [səkˈsesf(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɒd(ə)n] [geɪm] ?
What proportion of the running plays are successful in the modern game ?
什么 部分 的 这 跑步 演出 是 成功的 在 这 现代的 游戏 ?

现代橄榄球比赛中，跑动进攻的成功率是多少?

[nəʊ] [stəˈtɪstɪks] [ɪgˈzɪst] .
No statistics exist .
不 统计数据 存在 .

没有相关统计数据。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈfɔːwəd] [pɑːs] [wɜː(r); wə(r)] [traɪd] [ˈeniθɪŋ] [laɪk] [æz; əz] [pəˈsɪstəntli] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈrʌnɪŋ] [geɪm] ,
If the forward pass were tried anything like as persistently as the running game ,
如果 这 向前 经过 是 尝试 任何事物 喜欢 作为 持续地 作为 这 跑步 游戏 ,

如果前传球的尝试频率能像跑动进攻那样高，

[ʌnˈkwestʃənəbli] [ɪts] [pəˈsentɪdʒ] [ɒv; əv] [səkˈses] [wʊd] [ˈgreɪtli] [ɪnˈkriːs] .
unquestionably its percentage of success would greatly increase .
毫无疑问 它是 百分比 的 成功 会 非常 增加 .

毫无疑问，它的成功率将大大提高。

[ɒn] [ðɪs] [ˈbeɪsɪs] [ðə; ði] [pɑːs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [lɒŋ] [ˈgeɪnz] .
On this basis the pass should be used for short as well as long gains .
在 这 基础 这 经过 应该 是 用过的 为了 短的 作为 出色地 作为 长的 收益 .

基于此，该策略既可用于短期获利，也可用于长期获利。

[ə; eɪ] ['rʌnɪŋ] [pleɪ] [ðæt] ['geɪnz] [tuː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [hɑːf] [tuː; tə] [θriː] [jɑːrdz] [ɪz] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] [sək'sesf(ə)l] .
A running play that gains two and a half to three yards is regarded as successful .
一个 跑步 玩 那 收益 二 和 一个 一半 到 三 码 是 认为 作为 成功的 .

一次推进两码半到三码的跑动进攻就算成功了。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ðə; ði] [pɑːs] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] ?
Why should not the pass be used in the same way ?
为什么 应该 不是 这 经过 是 用过的 在 这 相同的 方式 ?

为什么不能以同样的方式使用通行证?

['pɑːsɪz] [ðæt] [gɪv] ['lɪt(ə)l] [ɔː(r)] [nəʊ] [geɪn] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
Passes that give little or no gain in themselves ,
通过 那 给 小的 或者 不 获得 在 他们自己 ,

那些本身收益甚微或毫无收益的传球,

[bʌt; bət] [pʊt] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊpən] [fiːld] ['rʌnɪŋ] , [ænd; ənd] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] [fjuː] [jɑːrdz] [geɪn] ,
but put the receiver in position for open field running , and at least a few yards gain ,
但 放 这 接收者 在 位置 为了 打开 场地 跑步 , 和 在 至少 一个 很少 码 获得 ,

但要让接球手处于可以开阔地带奔跑的位置，至少能推进几码。

[dɪs'ɔːgəˌnaɪz] [ðə; ði] [dɪ'fens] , [ɪ'ventʃuəli]
disorganize the defense , eventually
混乱 这 防御 , 最终

最终扰乱防守。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 13]
[页 -]

[第13页]

[meɪk] [ðə; ði] [lɒŋ] ['pɑːsɪz] [sək'sesf(ə)l] , [spred] [ðə; ði] [dɪ'fens] [səʊ] ['bʌkɪŋ] [bɪ'kʌmz] ['pɒsəb(ə)l] ,
make the long passes successful , spread the defense so bucking becomes possible ,
制作 这 长的 通过 成功的 , 传播 这 防御 所以 颠簸 变成 可能的 ,

确保长传成功，拉开防守阵型，这样才能有机会发起反击。

[ænd; ənd] [kən'trɪbjuːt] ['dʒen(ə)rəli] [tuː; tə] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ə; eɪ] ['regjələ(r)] [graʊnd] ['geɪnɪŋ] [pleɪ] — [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['regjələ(r)] [ə'tæk] .
and contribute generally to making the forward pass a regular ground gaining play — a part of the regular attack .
和 贡献 一般来说 到 制作 这 向前 经过 一个 常规的 地面 获得 玩 — 一个 部分 的 这 常规的 攻击 .

并且通常有助于使向前传球成为常规的推进方式——成为常规进攻的一部分。

['pɑːsə(r)] [wel] [bæk] .
Passer Well Back .
过路人 出色地 后退 .

传球手退后很远。

[ðə; ði] ['ɜːli] [sək'sesɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'kjʊəd] ['ɔːlməʊst] ['səʊlli] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] [bæk] ,
The early successes of the forward pass were secured almost solely upon the principle of putting the passer a distance of fifteen yards back ,
这 早期的 成功 的 这 向前 经过 是 安全 几乎 仅 之上 这 原则 的 推杆 这 过路人 一个 距离 的 十五 码 后退 ,

前传球早期取得的成功几乎完全是建立在传球者后退十五码的原则之上的。

[ðen] ['letɪŋ] [ðə; ði] [ə'pəʊzɪŋ] [laɪn] [kʌm] ['tʃɑːdʒɪŋ] [θruː] ['æbsəluːtli] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'zɪstəns] .
then letting the opposing line come charging through absolutely without resistance .
然后 出租 这 反对 线 来 收费 通过 绝对地 没有 反抗 .

然后让对方的进攻队伍毫无阻碍地冲过来。

['præktɪkli] [ðə; ði] [həʊl] [ə'fensɪv] [tiːm] [wɒz; wəz] [sent] [daʊn] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ([ə'pærəntli]) [ðə; ði] [pɑːs] ,
Practically the whole offensive team was sent down to receive (apparently) the pass ,
几乎 这 所有的 进攻 团队 曾是 发送 向下 到 收到 (显然) 这 经过 ,

几乎整个进攻组都被派去接球（显然是这样）。

[ðʌs] [kən'fjuːzɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'fens] [æz; əz] [tuː; tə] [huː] [wɒz; wəz] ['elɪdʒəb(ə)l] [ænd; ənd] ['fɜːnɪʃɪŋ] [ˌɪntə'fɪərəns] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [pɑːs] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtɪd] .
thus confusing the defense as to who was eligible and furnishing interference as soon as the pass was completed .
因此 令人困惑 这 防御 作为 到 WHO 曾是 有资格的 和 家具 干涉 作为 很快 作为 这 经过 曾是 完全的 .

这样一来，防守方就无法确定谁有资格接球，并且在传球完成后立即构成干扰。

[baɪ] ['æktʃuəl] [ɪk'sperɪmənt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [ˌθɜː'tiːn] [tuː; tə] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] .
By actual experiment it was found that a distance of thirteen to fifteen yards was necessary .
经过 实际的 实验 它 曾是 成立 那 一个 距离 的 十三 到 十五 码 曾是 必要的 .

实际实验发现，需要十三到十五码的距离。

[ɔːl'ðəʊ] [laɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['weəri] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] [tə'deɪ] [ðæn; ðən] ['fɔːməli] ,
Although lines are more wary and experienced today than formerly ,
虽然 线条 是 更多的 警惕 和 经验丰富的 今天 比 以前 ,

虽然如今的线路比以前更加谨慎和经验丰富，

[ðɪs] ['sɪŋg(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] ['strætədʒi] [ɪz] [stɪl] ['veri] ['væljuəb(ə)l] .
this single piece of strategy is still very valuable .
这 单身的 片 的 战略 是 仍然 非常 有价值的 .

这条策略本身仍然非常有价值。

['meni] [tiːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['feɪlɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] ['pɑːsɪz] ['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] ['pɑːsə(r)] [ɪz] [nɒt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['sev(ə)n] [tuː; tə] [ten] [jɑːrdz] [bæk] .
Many teams are failing with their passes simply because their passer is not more than seven to ten yards back .
许多 团队 是 失败 和 他们的 通过 简单地 因为 他们的 过路人 是 不是 更多的 比 七 到 十 码 后退 .

许多球队传球失败的原因很简单，就是传球手离接球手只有七到十码远。

[ðə; ði] ['greɪtə(r)] ['dɪstəns] [gɪvz] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [bʌt; bət] ['vaɪt(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'sivər] [tuː; tə] [get] [friː] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] [tuː; tə] [pɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['əʊpən] [mæn] .
The greater distance gives a short but vital length of time for receivers to get free and for the passer to pick out the open man .
这 更大的 距离 给予 一个 短的 但 必不可少的 长度 的 时间 为了 接收器 到 得到 自由的 和 为了 这 过路人 到 挑选 出去 这 打开 男人 .

更大的距离为接球手争取了短暂但至关重要的摆脱时间和传球手找到空位接球手的时间。

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [gɪvz] [ə; eɪ] [lɒŋgə(r)] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['rʌnɪŋ] ['saɪdwəd] [ænd; ənd] ['fɔːwəd] ,
It also gives a longer time for running sideward and forward ,
它 还 给予 一个 更长 时间 为了 跑步 横向 和 向前 ,

它还能延长横向和向前奔跑的时间。

['helpɪŋ] [tuː; tə] [kən'fjuːz] [ðə; ði] [dɪ'fens] [æz; əz] [tuː; tə] ['weðə(r)] [ə; eɪ] [rʌn] [ɔː(r)] [pɑːs] [ɪz] ['riːəli] [ɪn'tendɪd]
helping to confuse the defense as to whether a run or pass is really intended
帮助 到 迷惑 这 防御 作为 到 无论 一个 跑步 或者 经过 是 真的 故意的
.
:
.

有助于迷惑防守方，让他们无法判断到底是跑动还是传球。

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðɪs] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] ['dɪstəns] [bæk] ['lɪt(ə)l] [ɔː(r)] [nəʊ] [prə'tekʃ(ə)n]
Add to this the fact that with the greater distance back little or no protection
添加 到 这 这 事实 那 和 这 更大的 距离 后退 小的 或者 不 保护
[niːd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] ,
need be given the passer ,
需要 是 给定 这 过路人 ,

此外，由于后场距离较远，传球手几乎不需要任何保护。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [klɪə(r)] [ðæt] [ðəʊ] ['meni] [pleɪz] [kæn; kən] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [bɪlt] [wɪð] [ðə; ði]
it becomes clear that though many plays can and will be built with the
它 变成 清除 那 尽管 许多 演出 能 和 将要 是 建造 和 这
['pɑːsə(r)] [ʌp] [kləʊz] [ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [bæk] ['əʊnli] [ðə; ði] ['nesəsəri] ['liːg(ə)l] ['dɪstəns] ,
passer up close and running back only the necessary legal distance ,
过路人 向上 关闭 和 跑步 后退 仅有的 这 必要的 合法的 距离 ,

很明显，虽然很多战术可以而且将会设计成传球手近距离接球，而跑卫只保持必要的合法距离，

[ə; eɪ] [bɪg] ['dɪstəns] [bæk] [ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌfʌndə'ment(ə)l] .
a big distance back is an important fundamental .
一个 大的 距离 后退 是 一个 重要的 基本的 .

保持较远的距离是一项重要的基本功。

[ðɪs] [æt; ət] [wʌns] [brɪŋz] [aʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spaɪrəl] [pɑːs] [bæk] [frɒm; frəm] ['sentə(r)] ,
This at once brings out the importance of the spiral pass back from center ,
这 在 一次 带来 出去 这 重要性 的 这 螺旋 经过 后退 从 中心 ,

这立刻凸显了从中锋位置回传螺旋球的重要性。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [meɪk] , [wen] [dɪ'zaɪəd] , [ə; eɪ] [lɒŋ] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ɒv; əv] [frɒm; frəm]
and the ability to make , when desired , a long forward pass of from
和 这 能力 到 制作 , 什么时候 想要的 , 一个 长的 向前 经过 的 从
['fɪfti] [tuː; tə] ['sɪksti] [jɑːrdz] .
fifty to sixty yards .
五十 到 六十 码 .

并且能够在需要时进行 50 到 60 码的长传。

[ən'les] [ðə; ði] ['snæpə(r)] - [bæk] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [kən'sɪstənt] , ['ækjərət] ,
Unless the snapper - back can make a consistent , accurate ,
除非 这 鲷鱼 - 后退 能 制作 一个 持续的 , 准确的 ,

除非回旋镖能够做出持续、准确的动作，

['spiːdi] [pɑːs] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [ɔː(r)] [mɔː(r)] [jɑːrdz] [ænd; ənd] [kæn; kən] ['ækjərətli]
speedy pass to a distance of fifteen or more yards and can accurately
迅速 经过 到 一个 距离 的 十五 或者 更多的 码 和 能 准确
[liːd] [hɪz; ɪz] ['pɑːsə(r)] ,
lead his passer ,
带领 他的 过路人 ,

能快速传球到十五码或更远的距离，并且能准确地预判传球目标。

[nəʊ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɪz] [geɪnd] [baɪ] [ðɪs] ['dɪstəns] [bæk] .
no advantage is gained by this distance back .
不 优势 是 获得 经过 这 距离 后退 .

保持这个距离没有任何优势。

['meni] [tiːmz] [hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [pʊt] [ðeə(r)] ['pɑːsə(r)] [ðə; ði] ['nesəsəri] ['dɪstəns] [bæk] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
Many teams have failed to put their passer the necessary distance back because
许多 团队 有 失败的 到 放 他们的 过路人 这 必要的 距离 后退 因为
,
,
,

许多球队未能让传球手与防守队员保持必要的距离，因为：

[ðəʊ] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['riːəl] ['dɪfɪkəlti] ,
though they did not recognize the real difficulty ,
尽管 他们 做过 不是 认出 这 真实的 困难 ,

尽管他们没有意识到真正的困难，

[ðeə(r)] ['sentə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] ['ædɪkwətli] ['getɪŋ] [ðə; ði] [bɔːl] [bæk] [tuː; tə] [hɪm] .
their center was not adequately getting the ball back to him .
他们的 中心 曾是 不是 充分 获得 这 球 后退 到 他 .

他们的中锋没能有效地把球传回给他。

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] [wɒz; wəz] [ɪn'stɪŋktɪvli] ['kriːpɪŋ] [ʌp] ['kləuzə(r)] [ænd; ənd] ['kləuzə(r)] ,
Consequently the passer was instinctively creeping up closer and closer ,
最后 这 过路人 曾是 本能地 爬行 向上 更近 和 更近 ,

因此，传球者本能地慢慢靠近。

['biːɪŋ] ['hʌrid] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['pɑːsɪz] [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] ['feɪlɪŋ] .
being hurried in his passes and often failing .
存在 慌忙 在 他的 通过 和 经常 失败 .

他传球时过于仓促，经常失败。

[ðə; ði] ['spaɪrəl] [pɑːs] [bæk] [frɒm; frəm] ['sentə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['æbsəluːtli] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['rekwɪzɪt] [fɔː(r); fə(r)]
The spiral pass back from center is an absolutely fundamental requisite for
这 螺旋 经过 后退 从 中心 是 一个 绝对地 基本的 必需品 为了
[ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] .
a successful forward passing game .
一个 成功的 向前 通过 游戏 .

从中锋位置回传的螺旋球是成功向前传球进攻的绝对基本要素。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 14]
[页 -]

[第14页]

[ðə; ði] [ə'bɪləti] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [meɪk] [lɒŋ] ['pɑːsɪz] [ɪz] [ˌfʌndə'ment(ə)l] .
The ability also to make long passes is fundamental .
这 能力 还 到 制作 长的 通过 是 基本的 .

长传能力也至关重要。

[wɪð] [ðə; ði] ['sekənd(ə)ri] [dɪ'fens] ['pleɪɪŋ] [ten] [jɑːrdz] [bæk] [ænd; ənd] ['pɒsəbli] ['kʌvərɪŋ] ['twenti] [jɑːrdz]
With the secondary defense playing ten yards back and possibly covering twenty yards
和 这 次要 防御 玩耍 十 码 后退 和 可能 覆盖 二十 码
[mɔː(r)] ,
more ,
更多的 ,

二线防守队员后撤十码，可能还会覆盖二十码的范围。

[wɪð] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] [bɪ'haɪnd] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'fensɪv] [laɪn] ,
with the passer fifteen yards behind his own offensive line ,
和 这 过路人 十五 码 在后面 他的 自己的 进攻 线 ,

传球手距离己方进攻线还有15码。

[ðə; ði] [pɑːs] [ˈgəʊɪŋ] [ˈaʊtwəd] [æt; ət] [æn; ən] [ˈæŋg(ə)l] [mʌst; məst] [ˈɒf(ə)n] [ˈtræv(ə)l] [ˈfɪfti] - [faɪv] [jɑːrdz] [tuː; tə] [klɪə(r)] [ðə; ði] [ˈsekənd(ə)ri] [dɪˈfens] .

the pass going outward at an angle must often travel fifty - five yards to clear the secondary defense .

这 经过 去 向外 在 一个 角度 必须 经常 旅行 五十 - 五 码 到 清除 这 次要 防御 .

向外侧斜传的球通常需要飞行 55 码才能越过二线防守。

[ɔːlˈðəʊ] [sʌtʃ] [lɒŋ] [ˈpɑːsɪz] [niːd] [nɒt] [ˈɒf(ə)n] [biː; bi] [juːst] ,

Although such long passes need not often be used ,

虽然 这样的 长的 通过 需要 不是 经常 是 用过的 ,

虽然这种长传并不经常需要使用，

[ðə; ði] [ˈnɒlɪdʒ] [ðæt] [ðə; ði] [əˈfens] [pəˈzesɪz] [ðə; ði] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [ɪz] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈsekənd(ə)ri] [dɪˈfens] [bæk] [səʊ] [ðæt] [ʃɔːt] ,

the knowledge that the offense possesses the ability to make them is necessary to keep the secondary defense back so that short ,

这 知识 那 这 罪行 拥有 这 能力 到 制作 他们 是 必要的 到 保持 这 次要 防御 后退 所以 那 短的 ,

了解进攻方有能力做到这一点，对于让二线防守队员后撤至关重要，这样才能在短时间内......

[ʃɑːp] [ˈpɑːsɪz] [meɪ] [səkˈsiːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌdɪskənˈsɜːtɪŋ] [geɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈregjələ(r)] [graʊnd] [ˈgeɪnɪŋ] [əˈtæk] .

sharp passes may succeed for the disconcerting gains of the regular ground gaining attack .

锋利的 通过 可能 成功 为了 这 令人不安 收益 的 这 常规的 地面 获得 攻击 .

犀利的传球可能会给常规的地面进攻带来令人不安的进展。

[kɪk] , [rʌn] [ɔː(r)] [pɑːs] [ˈpɒsəb(ə)l] .

Kick , Run or Pass Possible .

踢 , 跑步 或者 经过 可能的 .

可选择踢球、跑动或传球。

[ðə; ði] [aɪˈdiːəl] [ˈfɔːwəd] [pɑːs] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ɪz] [wʌn] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [kɪk] , [pɑːs] [ɔː(r)] [rʌn] [ɪz] [ˈpɒsəb(ə)l] .

The ideal forward pass formation is one from which a kick , pass or run is possible .

这 理想的 向前 经过 形成 是 一 从 哪个 一个 踢 , 经过 或者 跑步 是 可能的 .

理想的前传阵型是能够进行踢球、传球或跑动的阵型。

[æz; əz] [ðə; ði] [pleɪ] [stɑːrts] [ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˈdaɪəgnəʊz] [ˈweðə(r)] [ə; eɪ] [rʌn] [ɔː(r)] [pɑːs] [ɪz] [ɪnˈtendɪd] .

As the play starts it should be difficult to diagnose whether a run or pass is intended .

作为 这 玩 开始 它 应该 是 难的 到 诊断 无论 一个 跑步 或者 经过 是 故意的 .

比赛开始时，很难判断是要跑动还是传球。

[ɪn] [fækt] , [æz; əz] [ə; eɪ] [tiːm] [bɪˈkʌmz] [ˈfɪnɪʃt] [ɪn] [ɪts] [pəˈfɔːməns] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [ˈɒf(ə)n] [swɪtʃ] [ɪn] [ɪts] [ɪnˈtenʃ(ə)n] ,

In fact , as a team becomes finished in its performance it may often switch in its intention ,

在 事实 , 作为 一个 团队 变成 完成的 在 它是 表现 它 可能 经常 转变 在 它是 意图 ,

事实上，当一支球队的比赛接近尾声时，它的比赛目标往往会发生转变。

['rʌnɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [pleɪ] [ɒn] [ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pɑːs] ,

running out a play on the call of the passer that was intended for a pass ,

跑步 出去 一个 玩 在 这 称呼 的 这 过路人 那 曾是 故意的 为了 一个 经过 ，

按照传球手的指示跑出原本打算传球的战术，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [dɪ'fens] [leɪd] [bæk] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] ; [ænd; ənd] ['kɒnvɜːsli] , [ðəʊ] [nɒt] [səʊ] ['ɒf(ə)n] ,

because the defense laid back and waited ; and conversely , though not so often ,

因为 这 防御 铺设 后退 和 等待 ； 和 反过来 ， 尽管 不是 所以 经常 ，

因为防守方采取了袖手旁观的策略；反之亦然，虽然这种情况并不常见，

[ə; eɪ] [pɑːs] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [æn; ən] ['əʊpən] [mæn] [ɒn] [ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] ,

a pass may be made to an open man on the call of the passer ,

一个 经过 可能 是 制成 到 一个 打开 男人 在 这 称呼 的 这 过路人 ，

传球手可以呼喊传球给空位球员。

[ðəʊ] [ðə; ði] ['sɪgnəl] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [rʌn] .

though the signal called for a run .

尽管 这 信号 称为 为了 一个 跑步 .

虽然信号要求跑动。

[ðɪs] [ˌreprɪ'zents] [haɪ] [ɑːt] [ɪn] [tiːm] [wɜːk] [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'veləpt] .

This represents high art in team work but it can be developed .

这 代表 高的 艺术 在 团队 工作 但 它 能 是 发达 .

这代表了团队合作的高超技艺，但它是可以培养的。

[mʌtʃ] [dɪ'pendz] [ə'pɒn] [ðə; ði] [ə'lɜːtnəs] [ænd; ənd] [hed] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] [ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] .

Much depends upon the alertness and head work of the passer in this connection .

很多 取决于 之上 这 警觉 和 头 工作 的 这 过路人 在 这 联系 .

在这方面，很大程度上取决于传球手的警觉性和头脑清醒程度。

[sʌtʃ] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɒv; əv] [plæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ə'laʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] ['siːz(ə)n] ,

Such changing of plan should not be allowed in the early season ,

这样的 变化 的 计划 应该 不是 是 允许 在 这 早期的 季节 ，

赛季初期不应该允许这种计划变更。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] ['leɪtə(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [tiːm] [bɪ'kʌmz] ['juːnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['kɒmz] [tuː; tə] [nəʊ] [ɪt'self] .

but it may be encouraged later as the team becomes unified and comes to know itself .

但 它 可能 是 鼓励 之后 作为 这 团队 变成 统一 和 来 到 知道 本身 .

但随着团队凝聚力增强，成员之间相互了解，这种做法以后可能会得到鼓励。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] , ['ɒpəreɪtɪŋ] [wɪð] ['bɑːskɪtbɔːl] [ˌɪntju'ɪʃ(ə)n] , [bɪ'kʌmz] [ɪk'siːdɪŋli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [stɒp] .

Such a combination , operating with basketball intuition , becomes exceedingly difficult to stop .

这样的 一个 组合 ， 操作 和 篮球 直觉 ， 变成 非常 难的 到 停止 .

这种组合，再加上篮球运动员的直觉，就很难防守了。

[ɪf] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [ə; eɪ] [kɪk] [ɪz] [ə'keɪʒnəli] [wɜːkt] [ɒn] ['sʌmθɪŋ] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [fɔːθ] [daʊn] ,
If in addition to this a kick is occasionally worked on something besides the fourth down ,
如果 在 添加 到 这 一个 踢 是 偶尔 工作 在 某物 除了 这 第四 向下 ,

如果除此之外，偶尔还会在第四档进攻之外的其他情况下练习踢球，

[ðə; ði] [geɪm] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['riːəl] [test] [ɒv; əv] [wɪts] .
the game becomes a real test of wits .
这 游戏 变成 一个 真实的 测试 的 智慧 .

游戏变成了一场真正的智力考验。

['nætʃ(ə)rəli] [nɒt] ['evri] ['fɔːwəd] [pɑːs] [wɪl] [biː; bi] " ['pʊld] " [frɒm; frəm] [æn; ən] [aɪ'diːəl] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Naturally not every forward pass will be " pulled " from an ideal formation .
自然 不是 每一个 向前 经过 将要 是 " 拉 " 从 一个 理想的 形成 .

当然，并非每一次向前传球都会"出其不意"地采用理想阵型。

['meni] ['splendɪd] ['fɔːwəd] [pɑːs] [pleɪz] [kæn; kən] [biː; bi] [bɪlt] [ʌp] [frɒm; frəm] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [kləʊz] ['rʌnɪŋ] , ['bʌkɪŋ] [fɔːm'eɪʃənz] .
Many splendid forward pass plays can be built up from ordinary close running , bucking formations .
许多 灿烂 向前 经过 演出 能 是 建造 向上 从 普通的 关闭 跑步 , 颠簸 阵型 .

许多精彩的前传配合都可以从普通的近距离跑动和急停变向的阵型中衍生出来。

[ɔːl] ['elɪdʒəb(ə)l] [men] ['əʊpən] — " [tʃɔɪs] " ['vɜːrsəs] . " [mə'kænɪkl] " ['meθəd] .
All Eligible Men Open — " Choice " vs . " Mechanical " Method .
全部 有资格的 男人 打开 — " 选择 " 对比 . " 机械的 " 方法 .

所有符合资格的男性公开赛——"选择"方法与"机械"方法。

[æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] ['fɔːwəd] [pɑːs] [pleɪ] [ɪz] [dɪ'veləpt] [weə(r)] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['elɪdʒəb(ə)l] [mæn] [ɪz] ['əʊpən] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [pɑːs] .
An occasional forward pass play is developed where only a single eligible man is open to receive the pass .
一个 偶然 向前 经过 玩 是 发达 在哪里 仅有的 一个 单身的 有资格的 男人 是 打开 到 收到 这 经过 .

偶尔会设计一种前传战术，其中只有一个符合接球条件的球员处于空位。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪ] [dɪ'pendz] [fɔː(r); fə(r)] [sək'ses] [ə'pɒn] [ɪts] [spiːd] [ɒv; əv] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] , [ɪts] [ˌʌnɪk'spektɪdnəs]
Such a play depends for success upon its speed of execution , its unexpectedness
这样的 一个 玩 取决于 为了 成功 之上 它是 速度 的 执行 , 它是 意外性

这样的戏剧能否成功取决于其表演速度和出人意料的程度。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[第15页]

[ænd; ənd] [ɪts] [ˌsɪmə'lærəti] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['regjələli] [juːst] ['rʌnɪŋ] [pleɪz] .
and its similarity to other regularly used running plays .
和 它是 相似 到 其他 经常 用过的 跑步 演出 .

以及它与其他常用跑动战术的相似之处。

[ə; eɪ] [fjuː] [sʌtʃ] [pleɪz] [ʃʊd; ʃəd] [ɒv; əv] [kɔːs] [biː; bi] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [tiːmz] [ə'tæk] ,
A few such plays should of course be included in the team's attack ,
一个 很少 这样的 演出 应该 的 课程 是 包括 在 这 团队的 攻击 ,

当然，球队的进攻战术中应该包含一些这样的战术。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wen] [sək'sesf(ə)l] [ɑː(r); ə(r)][səʊ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]
but they are the exception and when successful are so because of
但 他们 是 这 例外 和 什么时候 成功的 是 所以 因为 的
[ðæt] [fækt] .
that fact .
那 事实 .

但他们是例外，他们之所以成功，正是因为这个原因。

[ðeɪ] [ðə; ði][mɔː(r)] ['strɒŋli] ['emfəsaɪz] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)l][ə; eɪ]
They the more strongly emphasize the fact that as a general principle a
他们 这 更多的 强烈 强调 这 事实 那 作为 一个 一般的 原则 一个
['regjələ(r)] ['fɔːwəd] [pɑːs] [pleɪ] [ʃʊd; ʃəd] [eɪm][tuː; tə][get][æz; əz] ['meni] ['elɪdʒəb(ə)l][men][æz; əz]['pɒsəb(ə)l]
regular forward pass play should aim to get as many eligible men as possible
常规的 向前 经过 玩 应该 目的 到 得到 作为 许多 有资格的 男人 作为 可能的
['əʊpən][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [pɑːs] .
open to receive the pass .
打开 到 收到 这 经过 .

他们更加强调，一般来说，常规的前传球战术应该旨在让尽可能多的符合条件的球员处于空位接球。

[ðiːz] [men] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [spred] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɒt] [ɔːl][biː; bi] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'fens] .
These men should be so spread that they cannot all be covered by the defense .
这些 男人 应该 是 所以 传播 那 他们 不能 全部 是 涵盖 经过 这 防御 .

这些人应该分散开来，以至于无法全部被防御部队覆盖。

[ðə; ði]['pɑːsə(r)] [ðen] [sɪ'lekts] [æn; ən]['əʊpən][mæn][ɔː(r)][ðə; ði][best]['əʊpən][mæn][tuː; tə] [huːm] [tuː; tə]
The passer then selects an open man or the best open man to whom to
这 过路人 然后 选择 一个 打开 男人 或者 这 最好的 打开 男人 到 谁 到
[pɑːs] .
pass .
经过 .

然后传球者选择空位球员或最佳空位球员进行传球。

[ðɪs] ['meθəd] [pʊts] [greɪt] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [ə'pɒn][ðə; ði]['pɑːsə(r)] .
This method puts great responsibility upon the passer .
这 方法 放置 伟大的 责任 之上 这 过路人 .

这种方法对传球者提出了很高的责任要求。

[ˌaɪ 'tiː][fɪts][ɪn] [wɪð] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [hɪm] [wel] [bæk] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] [hɪm][æz; əz] [mʌtʃ]
It fits in with the idea of putting him well back and giving him as much
它 适合 在 和 这 主意 的 推杆 他 出色地 后退 和 给予 他 作为 很多
[taɪm][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [tʃɔɪs] .
time as possible to make his choice .
时间 作为 可能的 到 制作 他的 选择 .

这符合让他退后一段距离，并给他尽可能多的时间做出选择的想法。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ]['pɑːsə(r)][ɒv; əv]['speʃ(ə)l]['ment(ə)l] [taɪp] ,
It requires a passer of special mental type ,
它 需要 一个 过路人 的 特别的 精神的 类型 ,

这需要具备特殊心理素质的考生。

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] ['bɑːskɪtbɔːl] [ə'bɪləti] [huː] [kæn; kən] [dɒdʒ] [ænd; ənd][get][hɪz; ɪz][pɑːs]
and one of considerable basketball ability who can dodge and get his pass
和 一 的 大量 篮球 能力 WHO 能 躲闪 和 得到 他的 经过
[ɒf] ['ækjərətli] ['iːv(ə)n] [wen] [ə'pærəntli] ['kʌvəd] .
off accurately even when apparently covered .
离开 准确 甚至 什么时候 显然 涵盖 .

并且拥有相当出色的篮球能力，即使在看似被盯防的情况下，也能躲闪并准确传球。

[ðə; ði] [iːz] [ɒv; əv] [tʃɔɪs] [kæn; kən][biː; bi] [mʌtʃ] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [baɪ] ['hævɪŋ] [æn; ən]['ɔːdə(r)][fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ]
The ease of choice can be much facilitated by having an order for each
这 舒适 的 选择 能 是 很多 促进 经过 拥有 一个 命令 为了 每个
[pleɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pɑːsə(r)][ɪz][tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpɔsə'bilitiz] .
play in which the passer is to look for possibilities .
玩 在 哪个 这 过路人 是 到 看 为了 可能性 .

如果给每次传球都设定一个顺序，让传球手寻找传球机会，那么选择的难度就会大大降低。

[ðə; ði][fɜːst] [tʃɔɪs] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][ðə; ði]['sɪgnəl] [kɔːld] .
The first choice should always be the signal called .
这 第一的 选择 应该 总是 是 这 信号 称为 .

首选信号永远应该是被呼叫的信号。

[ðæt] [pleɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [meɪd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət][ɔːl]['pɒsəb(ə)l] ;
That play should always be made if it is at all possible ;
那 玩 应该 总是 是 制成 如果 它 是 在 全部 可能的 ;

如果可能的话，就应该总是采取这种策略；

[ɪn] ['ɜːli] ['siːz(ə)n] [ænd; ənd]['djʊərɪŋ] ['præktɪs] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] ['weðə(r)] ['pɒsəb(ə)l][ɔː(r)]
in early season and during practice it should be executed whether possible or
在 早期的 季节 和 期间 实践 它 应该 是 执行 无论 可能的 或者
[nɒt] .
not .
不是 .

在赛季初期和训练期间，无论是否可行，都应该执行。

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði]['pɑːsə(r)] [dɪ'veləps] [ə'bɪləti][hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'laʊd] [wen] [ðə; ði] [pɑːs]
But as the passer develops ability he should be allowed when the pass
但 作为 这 过路人 发展 能力 他 应该 是 允许 什么时候 这 经过
['sɪgnəld] [ɪz] ['kʌvəd] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['sekənd] ,
signalled is covered to select second ,
发出信号 是 涵盖 到 选择 第二 ,

但是，随着传球能力的提高，当传球信号被防守球员覆盖时，应该允许他选择二垒接球。

[θɜːd] [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [fɔːθ] ['tʃɔɪsɪs] ,
third and even fourth choices ,
第三 和 甚至 第四 选择 ,

第三甚至第四选择

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɔɪsɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ] [ə'reɪndʒd] [ðæt] [ə; eɪ]
and the order of looking for the choices should be so arranged that a
和 这 命令 的 寻找 为了 这 选择 应该 是 所以 安排 那 一个
[kwɪk] [swiːp] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði]['pɑːsə(r)][hɪz; ɪz]['əʊpən][men] .
quick sweep of the field in front of him will give the passer his open men .
快的 扫 的 这 场地 在 正面 的 他 将要 给 这 过路人 他的 打开 男人 .

寻找接球目标的顺序应该这样安排：快速扫视他面前的场地，就能为传球手找到空位接球的队友。

[nɒt] [ɔːl] ['kəʊtʃɪz] [ə'griː] [tuː; tə][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['aʊtlaɪnd] [ə'bʌv] .
Not all coaches agree to the principle outlined above .
不是 全部 教练 同意 到 这 原则 概述 多于 .

并非所有教练都认同上述原则。

['meni] [hæv; həv][hæd; həd] ['dɪfɪkəlti] [ɪn]['faɪndɪŋ] ['pɑːsə(r)] [huː] [kʊd; kəd] [meɪk] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [rɪ'kwaɪəd] .
Many have had difficulty in finding passers who could make the choice required .
许多 有 有 困难 在 寻找 过路人 WHO 可以 制作 这 选择 必需的 .

许多人都难以找到能够做出所需选择的传球者。

[ðeɪ] [hæv; həv][felt] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðæt] [pleɪz] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə]['speʃ(ə)l][men] ,
They have felt , therefore , that plays had to be designed to special men ,
他们 有 毛毡 , 所以 , 那 演出 有 到 是 设计 到 特别的 男人 ,

因此，他们认为戏剧必须为特定的男性观众而设计。

['kɔːlɪŋ] [ðiːz] [men] [tuː; tə] ['speʃ(ə)l] [zəʊnz] , [wʌn] [taɪm] [wʌn] [pleɪs] , [nekst] [taɪm] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] ,
calling these men to special zones , one time one place , next time another place ,
呼叫 这些 男人 到 特别的 区域 ， 一 时间 一 地方 ， 下一个 时间 其他 地方 ，

将这些人召集到特定区域，这次一个地方，下次另一个地方。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [pleɪ] [meɪd] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [ðɪs] ['speʃ(ə)l] [mæn] .
and then the play made as quickly as possible to this special man .
和 然后 这 玩 制成 作为 迅速地 作为 可能的 到 这 特别的 男人 .

然后，我以最快的速度把剧本送给了这位特别的人。

[ɪf] [ðə; ði] [dɪ'fens] [wɒz; wəz] [kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mæn] [gɒt] [luːs] , [ðə; ði] [pleɪ] [sək'siːdɪd] (
If the defense was confused and the man got loose , the play succeeded (
如果 这 防御 曾是 使困惑 和 这 男人 得到 松动的 ， 这 玩 成功了 （

['bɑːrɪŋ] [mə'kænɪkl] ['feɪljə(r)]) ;
barring mechanical failure) ;
禁止 机械的 失败 ）；

如果防守方慌乱，对方球员挣脱，那么进攻就成功了（除非出现机械故障）；

[ɪf] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ˌaɪ 'tiː] [feɪld] .
if he did not it failed .
如果 他 做过 不是 它 失败的 .

如果他不这样做，那就失败了。

[ðɪs] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['pjʊəli] [mə'kænɪkl] ['meθəd] .
This represents a purely mechanical method .
这 代表 一个 纯粹 机械的 方法 .

这代表了一种纯粹的机械方法。

[ˌaɪ 'tiː] [hɑːk] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] “ [əʊld] ” [geɪm] [weə(r)] ['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [æz; əz] [mə'kænɪkl] [æz; əz]
It harks back to the “ old ” game where everything was as mechanical as
它 哈克斯 后退 到 这 “ 老的 ” 游戏 在哪里 一切 曾是 作为 机械的 作为

['pɒsəb(ə)l] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['lɪt(ə)l] [niːd] [ɒv; əv] [breɪn] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [ə'keɪʒ(ə)n] [tuː; tə]
possible and there was little need of brain power and little occasion to
可能的 和 那里 曾是 小的 需要 的 脑 力量 和 小的 场合 到

[meɪk] [kwɪk] [dɪ'sɪʒnz] .
make quick decisions .
制作 快的 决策 .

它让人想起“旧”游戏，那时一切都尽可能地机械化，几乎不需要动脑筋，也很少有机会做出快速的决定。

[ðə; ði] ['kwɔːtə(r)] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒnz] ; [ðə; ði] ['pleɪə(r)] [dɪd] [wɒt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [təʊld] [tuː; tə] [duː; də] .
The quarter made the decisions ; the player did what he was told to do .
这 四分之一 制成 这 决策 ； 这 玩家 做过 什么 他 曾是 讲述 到 做 .

球队做出决定；球员执行了球队的指示。

[ðə; ði] [njuː] ['əʊpən] [geɪm] [ɪz] [nɒt] [pleɪd] [ðæt] [wei] ;
The new open game is not played that way ;
这 新的 打开 游戏 是 不是 玩 那 方式 ；

新的开放式游戏并非以这种方式进行；

[ˌaɪ 'tiː] ['əupənz] [ʌp] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] [tʃɔɪs] [ænd; ənd] [ˌpɒsə'bɪləti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pleɪə(r)] .
it opens up a world of choice and possibility to the player .
它 打开 向上 一个 世界 的 选择 和 可能性 到 这 玩家 .

它为玩家开启了一个充满选择和可能性的世界。

[ˌðeər'ɪn] [laɪz] [ɪts] ['greɪtli] [ɪn'kriːst] ['ment(ə)l] ['væljuː] .
Therein lies its greatly increased mental value .
其中 谎言 它是 非常 增加 精神的 价值 .

这就是它极高的精神价值所在。

[ðə; ði] [bɪg] ['riːz(ə)n] [ðæt] ['meni] ['kəʊtʃɪz] [hæv; həv] [feɪld] [wɪð] [ðə; ði]
The big reason that many coaches have failed with the
这 大的 原因 那 许多 教练 有 失败的 和 这

许多教练失败的主要原因是……

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

“ [tʃɔɪs] ” [ˈmeθəd] [ɒv; əv] [ˈpɑːsɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðeə(r)] [pleɪz] [hæv; həv] [nɒt] [biːn] [səʊ] [dɪˈzaɪnd] [æz; əz]
“ choice ” method of passing is that their plays have not been so designed as
“ 选择 ” 方法 的 通过 是 那 他们的 演出 有 不是 到过 所以 设计 作为
[tuː; tə] [ɡɪv] [ðeə(r)] [ˈpɑːsə(r)] [ðə; ði] [ˈnesəsəri] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ə; eɪ] [tʃɔɪs] .
to give their passer the necessary time for making a choice .
到 给 他们的 过路人 这 必要的 时间 为了 制作 一个 选择 .

“选择”传球方式是指他们的战术设计没有给传球手足够的时间做出选择。

[ðeɪ] [hæv; həv] [əˈlaʊd] [ðə; ði] [dɪˈfens] [tuː; tə] “ [ˈhʌri] ” [ðə; ði] [ˈpɑːsə(r)] .
They have allowed the defense to “ hurry ” the passer .
他们 有 允许 这 防御 到 “ 匆忙 ” 这 过路人 .

他们允许防守方“催促”传球手。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈmeθədz] [ɒv; əv] [prɪˈventɪŋ] [ðɪs] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [biːn] [ˈɪndəˌkeɪtɪd] .
Some of the methods of preventing this have already been indicated .
一些 的 这 方法 的 预防 这 有 已经 到过 表明的 .

一些预防方法已经提出。

[əˈkeɪʒnəli] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [ˈhæpən] [ðæt] [ə; eɪ] [tiːm] [pəˈzesɪz] [ə; eɪ] [ˈpɑːsə(r)] [ɒv; əv] [ɡreɪt] [əˈbɪləti] [huː]
Occasionally it may happen that a team possesses a passer of great ability who
偶尔 它 可能 发生 那 一个 团队 拥有 一个 过路人 的 伟大的 能力 WHO
[ˈkænɒt] [wɜːk] [ðə; ði] “ [tʃɔɪs] ” [ˈmeθəd] .
cannot work the “ choice ” method .
不能 工作 这 “ 选择 ” 方法 .

有时可能会出现这样的情况：一支球队拥有一位能力很强的传球手，但他却无法适应“选择”传球方式。

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈpleɪə(r)] “ [məˈkænɪkl] ” [pleɪz] [mʌst; məst] [biː; bi] [bɪlt] .
For such a player “ mechanical ” plays must be built .
为了 这样的 一个 玩家 “ 机械的 ” 演出 必须 是 建造 .

对于这样的玩家，必须构建“机械式”的战术。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˌprɔbəˈbilitiz] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ˈmeni] [men] [wʊd] [dɪˈveləp] [ðɪs] [əˈbɪləti] [ɪf] [ðeɪ]
But the probabilities are that many men would develop this ability if they
但 这 概率 是 那 许多 男人 会 发展 这 能力 如果 他们
[wɜː(r); wə(r)] [ˈɡɪv(ə)n] [ˈpræktɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɒpəˈtjuːnəti] .
were given practice and the opportunity .
是 给定 实践 和 这 机会 .

但如果给予练习和机会，许多男性很可能会培养出这种能力。

[kɔːl] [ðə; ði] [rɪˈsiːvə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [ˈpɑːsɪŋ] .
Call the Receiver Before Passing .
称呼 这 接收者 前 通过 .

传球前请先呼叫接球人。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈsɪmp(ə)l] [ˈmætə(r)] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [rɪˈsiːvə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɔːld] [bɪˈfɔː(r)]
It seems a very simple matter to say that the receiver should be called before
它 似乎 一个 非常 简单的 事情 到 说 那 这 接收者 应该 是 称为 前
[ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [hɪm] .
the pass is made to him .
这 经过 是 制成 到 他 .

似乎很简单，就是在传球给接球手之前应该先叫好他。

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [səʊ] [ˈsɪmp(ə)l] [ðæt] [taɪm] [ɪz] [ˈreəli] [spent] [ɪn] [ˈpræktɪsɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .
It seems so simple that time is rarely spent in practicing it .
它 似乎 所以 简单的 那 时间 是 很少 花费 在 练习 它 .

它看起来很简单，所以很少有人花时间去练习。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] , [bʌt; bət][ɪn] [ri'æləti] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [dʌn] .
It is assumed that it will be done , but in reality it is not done .
它 是 假定 那 它 将要 是 完毕 , 但 在 现实 它 是 不是 完毕 .

人们以为这件事会办成，但实际上并没有办成。

[ðə; ði]['juːʒuəl] [θɪŋ] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pɑːsə(r)][tuː; tə] [hɜːl] [ðə; ði] [bɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)][ænd; ənd] [jel]
The usual thing is for the passer to hurl the ball into the air and yell
这 通常 事物 是 为了 这 过路人 到 投 这 球 进入 这 空气 和 叫喊
“ [bɔːl] .
“ ball .
“ 球 .

通常情况下，传球者会把球抛向空中，然后喊“球”。

” [let] ['eni] [kəʊtʃ] ['æktʃuəli] [ɪn'sɪst] [wʌns] [ɒn] [hɪz; ɪz]['pɑːsə(r)] ['kɔːlɪŋ] [hɪz; ɪz][mæn] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['pɑːsɪz]
” Let any coach actually insist once on his passer calling his man before he passes
” 让 任何 教练 实际上 坚持 一次 在 他的 过路人 呼叫 他的 男人 前 他 通过
[tuː; tə] [hɪm] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] ['hæpənz] .
to him and see what happens .
到 他 和 看 什么 发生 .

“任何教练都应该坚持让传球手在传球前先喊出防守队员的名字，看看会发生什么。”

[ænd; ənd] [jet] [ðɪs] [ɪz][ɪg'zæktli][ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [geɪm] [frɒm; frəm]
And yet this is exactly the thing that will change the forward pass game from
和 然而 这 是 确切地 这 事物 那 将要 改变 这 向前 经过 游戏 从
[ə; eɪ] ['hæpi] - [gəʊ] - ['lʌki] [tʃɑːns] ['ɪntuː][ə; eɪ][ˌmæθə'mætɪk(ə)l] [ˌprɒbə'bɪləti] .
a happy - go - lucky chance into a mathematical probability .
一个 快乐的 - 去 - 幸运的 机会 进入 一个 数学 可能性 .

然而，正是这一点将把前传球比赛从碰运气变成数学概率。

[wen] [ðə; ði]['pɑːsə(r)] [kɔːlz] [hɪz; ɪz] [mæn] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['pɑːsɪz] [hiː; hi] [nəʊz] [wɒt] [hiː; hi][ɪz] ['traɪɪŋ]
When the passer calls his man before he passes he knows what he is trying
什么时候 这 过路人 呼叫 他的 男人 前 他 通过 他 知道 什么 他 是 尝试
[tuː; tə][duː; də] ,
to do ,
到 做 ,

当传球手在传球前喊住他的接球手时，他知道自己想做什么。

[ðə; ði] [tiːm] [nəʊz] , [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ɪz]['gɪv(ə)n][mɔː(r)] [taɪm] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
the team knows , the receiver is given more time to get into position ,
这 团队 知道 , 这 接收者 是 给定 更多的 时间 到 得到 进入 位置 ,

球队知道，这样接球手就有更多的时间到位。

[hiː; hi][ɪz] [ðen] ['gɪv(ə)n][ə; eɪ]['betə(r)] [tʃɑːns] [tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]
he is then given a better chance to catch the pass and the rest of the
他 是 然后 给定 一个 更好的 机会 到 抓住 这 经过 和 这 休息 的 这
[tiːm] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [fɔːm] [ˌɪntə'fɪərəns] .
team are given a chance to form interference .
团队 是 给定 一个 机会 到 形式 干涉 .

这样一来，他就有更好的机会接球，而球队的其他成员也有机会进行干扰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [θɪŋ] [tuː; tə] [kaʊnt] [æz; əz] ['hevɪli] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] ,
It is a small thing to count as heavily as it does ,
它 是 一个 小的 事物 到 数数 作为 重度 作为 它 做 ,

这虽然是件小事，但却影响如此之大。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [meɪk] [sək'ses] .
but it is one of the small things that make success .
但 它 是 一 的 这 小的 事物 那 制作 成功 .

但这是成就成功的众多小事之一。

[nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ɪz][tuː; tə][gəʊ] .
Know Where the Receiver is to Go .
知道 在哪里 这 接收者 是 到 去 .

知道接收者要去哪里。

[hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ['klɪəli] [wɜːkt] [aʊt] [ɒn] ['evri] [pɑːs] [pleɪ] [weə(r)] [iːtʃ] ['elɪdʒəb(ə)l][mæn][ɪz][tuː; tə][gəʊ]
Have it clearly worked out on every pass play where each eligible man is to go
有 它 清楚地 工作 出去 在 每一个 经过 玩 在哪里 每个 有资格的 男人 是 到 去
.
.
.

每次传球进攻都要明确规划好每个接球球员的跑动路线。

[ðɪs] [ɪz] ['iːkwəli] [truː] [ɪn][fækt][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [mæn][ɒn][ðə; ði] [tiːm] ,
This is equally true in fact for every man on the team ,
这 是 同样地 真的 在 事实 为了 每一个 男人 在 这 团队 ,

事实上，这一点对队里的每个男人都同样适用。

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] [mæn][ɒn][ðə; ði] [tiːm] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][duː; də][ɒn][ə; eɪ] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
for every man on the team has something to do on a forward pass .
为了 每一个 男人 在 这 团队 有 某物 到 做 在 一个 向前 经过 .

队里的每个队员在向前传球时都有事要做。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɒn][ə; eɪ] ['fɔːwəd] [pɑːs] [pleɪ] [ðæt] [iːtʃ] ['elɪdʒəb(ə)l][mæn] [nəʊ]
It is just as important on a forward pass play that each eligible man know
它 是 只是 作为 重要的 在 一个 向前 经过 玩 那 每个 有资格的 男人 知道
[weə(r)] ,
where ,
在哪里 ,

在向前传球进攻中，同样重要的是，每个接球的球员都要知道自己的位置。

[wen] [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][ɪz][tuː; tə][gəʊ][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn] ['rʌnɪŋ] [pleɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
when and how he is to go as it is on running plays for the
什么时候 和 如何 他 是 到 去 作为 它 是 在 跑步 演出 为了 这
[ˌɪntə'fɪərəns] [tuː; tə] [nəʊ] [huːm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [teɪk] .
interference to know whom they are to take .
干涉 到 知道 谁 他们 是 到 拿 .

他何时以及如何出场，就像在跑动战术中，干扰者要知道他们要盯防谁一样。

[ðɪs] [ɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [mə'kænɪkl] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] “ [tʃɔɪs] ” ['meθəd] [ɒv; əv] ['pɑːsɪŋ] ['kɒmz] [ɪn] .
This is where the mechanical part of the “ choice ” method of passing comes in .
这 是 在哪里 这 机械的 部分 的 这 “ 选择 ” 方法 的 通过 来 在 .

这就是“选择”传球方式的机械部分发挥作用的地方。

[tuː; tə][ə; eɪ] [sə'praɪzɪŋ] [dɪ'griː] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi]['ɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [ɒn][ɔːl] [pleɪz] .
To a surprising degree this can be almost the same on all plays .
到 一个 奇怪 程度 这 能 是 几乎 这 相同的 在 全部 演出 .

令人惊讶的是，这种情况在几乎所有比赛中都几乎相同。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɒv; əv] [kɔːs] ['veəri] ['sʌmwɒt] [wɪð] [ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv] [dɪ'fens] [met] , [bʌt; bət] [ə'gen]
It will of course vary somewhat with the style of defense met , but again
它 将要 的 课程 各不相同 有些 和 这 风格 的 防御 遇见 , 但 再次
[sə'praɪzɪŋli] ['lɪt(ə)l] .
surprisingly little .
出奇 小的 .

当然，这会因遇到的防守风格而略有不同，但令人惊讶的是，差别很小。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 17]
[页 -]

[第17页]

[ðə; ði]['elɪdʒəb(ə)l][mæn][ʃʊd; ʃəd] ['seldəm] [gəʊ] [də'rektli] [tuː; tə][ðə; ði] [spɒt] [weə(r)] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'siːv]
The eligible man should seldom go directly to the spot where he will receive
这 有资格的 男人 应该 很少 去 直接地 到 这 点 在哪里 他 将要 收到
[ðə; ði] [pɑːs] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə] [hɪm] .
the pass if it comes to him .
这 经过 如果 它 来 到 他 .

符合资格的男子很少会直接前往他将要接球的地方。

[æt; ət][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['ɪnstənt] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['prɪti] ['defɪnətli] [taɪmd] [fɔː(r); fə(r)] ['evribɒdi]
At the proper instant , which should be pretty definitely timed for everybody
在 这 恰当的 立即的 , 哪个 应该 是 漂亮的 确实 定时 为了 大家
[ɒn] [iːtʃ] [pleɪ] ,
on each play ,
在 每个 玩 ,

在恰当的时机，这个时机对于每次进攻中的每个人来说都应该非常明确，

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [æt; ət][ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːsə(r)] ,
and always at the call of the passer ,
和 总是 在 这 称呼 的 这 过路人 ,

随时听候过路人的召唤，

[ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [tɜːn] [ænd; ənd] [reɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [spɒt] [weə(r)] [hiː; hi] [nəʊz] [ðə; ði] [bɔːl] [wɪl]
the receiver should turn and race to the spot where he knows the ball will
这 接收者 应该 转动 和 种族 到 这 点 在哪里 他 知道 这 球 将要
[biː; bi] [θrəʊn] .
be thrown .
是 抛掷 .

接球手应该转身快速跑到他知道球会被传到的位置。

[ðɪs] [spɒt] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] ['priːviəsli] [wɜːkt] [aʊt] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['pɑːsə(r)] " [liːdz] " [ðə; ði]
This spot should have been previously worked out so that the passer " leads " the
这 点 应该 有 到过 之前 工作 出去 所以 那 这 过路人 " 线索 " 这
[rɪ'siːvə(r)] ,
receiver ,
接收者 ,

这个位置应该事先设计好，让传球手"引导"接球手。

[ðə; ði]['lætə(r)] ['biːɪŋ] [ɪn]['betə(r)][pə'zɪʃ(ə)n][tuː; tə] [kætʃ] [ðə; ði][bɔːl][ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [ded] [rʌn] .
the latter being in better position to catch the ball and on the dead run .
这 后者 存在 在 更好的 位置 到 抓住 这 球 和 在 这 死的 跑步 .

后者位置更好，更容易接住球，而且正在全力奔跑。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi][səʊ] [wɜːkt] [aʊt][ænd; ənd][ðə; ði] [prɪ'lɪmɪnəri] [rʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['elɪdʒəb(ə)l]
This should also be so worked out and the preliminary run of the eligible
这 应该 还 是 所以 工作 出去 和 这 初步的 跑步 的 这 有资格的
[mæn] [sʌtʃ] ,
man such ,
男人 这样的 ,

这也应该这样安排，并对符合条件的男子进行初步筛选。

[ðæt] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [wɪl] [get][ðə; ði] [bɔːl] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [bɔːl] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz]
that the receiver will get the ball with his body between the ball and his
那 这 接收者 将要 得到 这 球 和 他的 身体 之间 这 球 和 他的
['kʌvərɪŋ] [ə'pəʊnənt] .
covering opponent .
覆盖 对手 .

接球者要用身体挡在球和防守他的对手之间接球。

[rɪ'siːvə(r)] [ænd; ənd] [ə'pəʊnənt] [ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)][biː; bi] ['kræʃɪŋ] [tə'geðə(r)] [wen] ['strʌg(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]
Receiver and opponent should never be crashing together when struggling for
接收者 和 对手 应该 绝不 是 崩溃 一起 什么时候 挣扎 为了
[ə; eɪ][bɔːl] .
a ball .
一个 球 .

接球手和对手在争抢球时绝不应该撞到一起。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['əʊnli]['deɪndʒərəs][bʌt; bət][pɔː(r); pʊə(r)]['strætədʒi] .
It is not only dangerous but poor strategy .
它 是 不是 仅有的 危险的 但 贫穷的 战略 .

这不仅危险，而且是糟糕的策略。

[ɪn] ['wɜːkɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [ə'bʌv] [ˌpɔsə'bilitiz] [sʌm; səm]['elɪdʒəb(ə)l][men] [meɪ]['ɒf(ə)n][biː; bi] [juːst] ['sɪmpli]
In working out the above possibilities some eligible men may often be used simply
在 在职的 出去 这 多于 可能性 一些 有资格的 男人 可能 经常 是 用过的 简单地
[æz; əz] [dɪ'kɔɪz] ['gəʊɪŋ] [pə'hæps] ['ɔːlməʊst] [streɪt] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] [hɑːvz] [ænd; ənd] ['fɔːsɪŋ]
as decoys going perhaps almost straight toward the defensive halves and forcing
作为 诱饵 去 也许 几乎 直的 朝向 这 防守 一半 和 强制
[ðem; ðəm][tuː; tə]['kʌvə(r)][ðem; ðəm] ,
them to cover them ,
他们 到 覆盖 他们 ，

在推算上述可能性时，一些符合条件的球员可能经常被简单地用作诱饵，他们或许会直接冲向防守半场，迫使防守球员进行掩护。

['meɪkɪŋ] ['ʌðə(r)]['elɪdʒəb(ə)l][men][mɔː(r)]['ʃʊəli; 'ʃɔːli][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɑːs] .
making other eligible men more surely available for the pass .
制作 其他 有资格的 男人 更多的 一定 可用的 为了 这 经过 .

这使得其他符合条件的男性更有可能获得通行证。

[ɪn] [keɪs] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] [hɑːvz] , [haʊ'evə(r)] , [rɪ'fjuːz] [tuː; tə]['kʌvə(r)] [ðiːz] [dɪ'kɔɪz] ,
In case the defensive halves , however , refuse to cover these decoys ,
在 案件 这 防守 一半 ， 然而 ， 拒绝 到 覆盖 这些 诱饵 ，

然而，如果防守队员拒绝掩护这些诱饵球员，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪ'miːdiətli] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ðə; ði][pɑːs] .
they should immediately be given the pass .
他们 应该 立即地 是 给定 这 经过 .

他们应该立即获得通行证。

[bɪ'twiːn] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðɪs] [sɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði]['prɒbləm][ɒv; əv] [dɪ'tɜːmɪnɪŋ] ['weðə(r)] [ə; eɪ]
Between combinations of this sort and the problem of determining whether a
之间 组合 的 这 种类 和 这 问题 的 确定 无论 一个
[pɑːs][ɔː(r)][rʌn][ɪz][ɪn]['prəʊses] ,
pass or run is in process ,
经过 或者 跑步 是 在 过程 ，

这类组合与确定正在进行的是传球还是跑动的问题之间，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

足球中的前传(The forward pass in football)

第2/2页

[ðə; ði] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪˈfensɪv] [hɑːf] [ɪn] [ˈmɒd(ə)n] [ˈfʊtbɔːl] [ɪz] [wʌn] [kəmˈpeəd] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] “ [ˈdɪzi] [ˈkɔːnə(r)] ” [ɪn] [ˈbeɪsbɔːl] [ɪz] [ə; eɪ] [bed] [ɒv; əv] [ˈrəʊzɪz] .

the position of defensive half in modern football is one compared with which the “ dizzy corner ” in baseball is a bed of roses .

这 位置 的 防守 一半 在 现代的 足球 是 一 比较的 和 哪个 这 “ 晕眩的 角落 ” 在 棒球 是 一个 床 的 玫瑰 .

现代足球中防守半场的位置，与棒球中的“眩晕角”相比，简直就是天堂。

[ðə; ði] [fækt] [ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [tiːm] [wɪð] [ˈeniθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [məˈkænɪkl] [pəˈfekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpɑːsɪŋ] [geɪm] ,

The fact is that a team with anything like a mechanical perfection in the passing game ,

这 事实 是 那 一个 团队 和 任何事物 喜欢 一个 机械的 完美 在 这 通过 游戏 ,

事实上，一支传球配合近乎完美的球队，

[ænd; ənd] [ˈeni] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [sɪˈlekt] [ɪts] [men] [æz; əz] [əˈbʌv] [ˈɪndəˌkeɪtɪd] , [ˈsɪmpli] [ˈkænɒt] [biː; bi] [stɒpt] [ɪn] [mɪd] - [fiːld] .

and any ability to select its men as above indicated , simply cannot be stopped in mid - field .

和 任何 能力 到 选择 它是 男人 作为 多于 表明的 , 简单地 不能 是 停止 在 中 - 场地 .

任何能够按照上述方式挑选队员的能力，都不可能在中场被阻止。

[ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [ˈsɪŋg(ə)l] [fɔːlt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wʌn] [θɪŋ] [ðæt] [stɒps] [məʊst] [tiːmz] , [ˌaʊtˈsaɪd] [ɒv; əv] [məˈkænɪkl] [ˈfeɪljə(r)] ,

The greatest single fault and the one thing that stops most teams , outside of mechanical failure ,

这 最 单身的 过错 和 这 一 事物 那 停止 最多 团队 , 外部 的 机械的 失败 ,

除了机械故障之外，最大的单一缺陷，也是导致大多数车队停赛的唯一原因，是

[ɪz] [ðə; ði] [ˈfeɪljə(r)] [ɒv; əv] [ˈelɪdʒəb(ə)l] [men] [tuː; tə] [spred] [ˈwaɪdli] [ɪˈnʌf] .

is the failure of eligible men to spread widely enough .

是 这 失败 的 有资格的 男人 到 传播 广泛 足够的 .

这是由于适龄男性数量不足造成的。

[tuː] [ˈɒf(ə)n] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ˈelɪdʒəb(ə)l] [men] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [zəʊn] [ɔː(r)] [ˈeəriə] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [pɑːs] [tuː; tə] [ˈeni] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈkʌvəd] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [dɪˈfensɪv] [ˈpleɪə(r)] .

Too often two or three eligible men go to the same zone or area and a pass to any one of the three can be covered by a single defensive player .

也 经常 二 或者 三 有资格的 男人 去 到 这 相同的 区 或者 区域 和 一个 经过 到 任何 一 的 这 三 能 是 涵盖 经过 一个 单身的 防守 玩家 .

经常会有两到三名符合传球条件的球员跑到同一个区域，而传给其中任何一人的球都可能被一名防守球员封堵。

[ɪnˈstɪŋktɪvli] [ˈevri] [mæn] [ɒn] [ðə; ði] [əˈfens] [traɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [weə(r)] [hiː; hi] [ɪkˈspekt] [ðə; ði] [bɔːl] [tuː; tə] [gəʊ] .

Instinctively every man on the offense tries to be where he expects the ball to go .

本能地 每一个 男人 在 这 罪行 尝试 到 是 在哪里 他 预期 这 球 到 去 .

进攻方的每个球员都会本能地跑到他预判球会落到的位置。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [drɪld] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pleər] [ðæt] [ðeə(r)] “ ['bɪznəs] ” [meɪ] [biː; bi] [dɪ'saɪdɪdli]
It must be drilled into the players that their “ business ” may be decidedly
它 必须 是 钻孔 进入 这 玩家 那 他们的 “ 商业 ” 可能 是 绝对地
[ˌels'weə(r)] .
elsewhere .
别处 .

必须让球员们明白，他们的“正事”可能完全在别处。

[ˌɪntə'fɪərəns] .
Interference .
干涉 .

干涉。

['faɪnəli] , [plæn] ['defɪnətli] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪntə'fɪərəns] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [kəm'plitɪd] .
Finally , plan definitely for interference after the pass is completed .
最后 , 计划 确实 为了 干涉 后 这 经过 是 完全的 .

最后，一定要做好传球完成后干扰的准备。

[ðɪs] [ɪz] [pə'tɪkjələli] [truː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɔːtə] ['pɑːsɪz] .
This is particularly true for the shorter passes .
这 是 特别 真的 为了 这 较短 通过 .

对于短传球来说尤其如此。

[ɪn'sɪst] [ðæt] ['evri] [mæn][ɪz][ɪn] ['evri] [pɑːs] [pleɪ] .
Insist that every man is in every pass play .
坚持 那 每一个 男人 是 在 每一个 经过 玩 .

坚持要求每个人参与每一次传球进攻。

[ðeə(r)][ɪz] [greɪt] [temp'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['laɪnmən][tuː; tə] “ [teɪk] [ə; eɪ] [deɪ] [ɒf] ” [wen] [ə; eɪ] [lɒŋ] [pɑːs]
There is great temptation for linemen to “ take a day off ” when a long pass
那里 是 伟大的 诱惑 为了 线卫 到 “ 拿 一个 天 离开 ” 什么时候 一个 长的 经过
[ɪz] [kɔːld] [ɪn]
is called in
是 称为 在

当需要长传时，进攻锋线球员很容易产生“休息一天”的念头。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[第18页]

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['laɪkli] [tuː; tə]['fɪgə(r)] .
which they are not likely to figure .
哪个 他们 是 不是 可能 到 数字 .

他们不太可能想到这一点。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['aɪðə(r)][biː; bi] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði]['pɑːsə(r)] ,
But they should either be protecting the passer ,
但 他们 应该 任何一个 是 保护 这 过路人 ,

但他们要么应该保护传球手，要么应该……

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə]['betə(r)] [tʃuːz] [hɪz; ɪz]['əʊpən][mæn] ,
making it possible for him to better choose his open man ,
制作 它 可能的 为了 他 到 更好的 选择 他的 打开 男人 ,

这使他能够更好地选择他的空位球员，

[ɔː(r)] [daʊn] [wɪð] [ðə; ði]['elɪdʒəb(ə)l][men][ɪn][ðə; ði] [ʃɔːtə] [zəʊnz] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'miːdiət]
or down with the eligible men in the shorter zones ready for immediate
或者 向下 和 这 有资格的 男人 在 这 较短 区域 准备好 为了 即时
[ˌɪntə'fɪərəns] [ɪn] [keɪs] [ðæt] [pɑːs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪ'lektɪd] .
interference in case that pass should be elected .
干涉 在 案件 那 经过 应该 是 当选 .

或者让符合条件的球员在较短的区域内做好准备，以便在传球被选中时立即进行干预。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['defɪnətli] [mæpt] [aʊt] [wɪð] [iːtʃ] [fɔː'meɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'siːvə(r)] [ʃʊd; ʃəd]
This should be definitely mapped out with each formation and the receiver should
这 应该 是 确实 已映射 出去 和 每个 形成 和 这 接收者 应该
[nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə][faɪnd] [ˌɪntə'fɪərəns] [bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] [hiː; hi][kæn; kən] [dɒdʒ] [ðə; ði]['ɪnstənt][hiː; hi]
know where to find interference behind which he can dodge the instant he
知道 在哪里 到 寻找 干涉 在后面 哪个 他 能 躲闪 这 立即的 他
[hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [pɑːs] .
has received the pass .
有 已收到 这 经过 .

这一点应该针对每个阵型进行详细规划，接球手应该知道在哪里可以找到干扰点，以便在接到传球的瞬间躲开。

[ˌɪntə'sepʃn] .
Interception .
拦截 .

拦截。

[ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [ˌɪntə'sepʃn] , [ðəʊ] [mʌtʃ] ['əʊvə(r)] - ['reɪtɪd][baɪ] ['meni] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]
The danger of interception , though much over - rated by many , should be
这 危险 的 拦截 , 尽管 很多 超过 - 评级 经过 许多 , 应该 是
['keəfəli] ['gɑːdɪd] .
carefully guarded .
小心 守卫 .

虽然许多人过分夸大了拦截的危险，但仍应谨慎防范。

[ðə; ði] [ˌɪntə'sepʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] [pɑːs] ['ɒf(ə)n] [miːnz] ['nʌθɪŋ] [wɜːs] [ðæn; ðən] ['pʌntɪŋ] [tuː; tə]
The interception of a long pass often means nothing worse than punting to
这 拦截 的 一个 长的 经过 经常 方法 没有什么 更糟 比 弃踢 到
[ðə; ði]['ʌðə(r)] [tiːm] [wʊd] [hæv; həv] [ment] .
the other team would have meant .
这 其他 团队 会 有 意思是 .

拦截长传球通常不会比直接弃踢给对方球队更糟糕。

[pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][bɔːl] [dʌz] [nɒt] [kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ɪn][ðə; ði][əʊld] [geɪm] .
Possession of the ball does not count for as much as in the old game .
拥有 的 这 球 做 不是 数数 为了 作为 很多 作为 在 这 老的 游戏 .

控球权的重要性不如以前那么高了。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)] [miːn] [wɜːs] [ɪf] [ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [ˌɪntə'sepʃn] [ɪz] ['prɒpəli] ['gɑːdɪd] .
It should never mean worse if the danger of interception is properly guarded .
它 应该 绝不 意思是 更糟 如果 这 危险 的 拦截 是 适当地 守卫 .

只要拦截风险得到妥善防范，情况就绝不会更糟。

[tuː] ['ɒf(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ə; eɪ] ['tʌtʃdaʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'fens] .
Too often , however , it means a touchdown for the defense .
也 经常 , 然而 , 它 方法 一个 接地 为了 这 防御 .

然而，很多时候，这意味着防守方达阵得分。

[ɪn][ðə; ði][fɜːst] [pleɪs] [wen] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)][hæz; həz] [biːn] [kɔːld] ['evri] ['ʌðə(r)][mæn][ɒn][ðə; ði]
In the first place when the receiver has been called every other man on the
在 这 第一的 地方 什么时候 这 接收者 有 到过 称为 每一个 其他 男人 在 这
[ə'fens] [ʃʊd; ʃəd] ['ɪnstəntli] [bɪ'kʌm] [ə'laɪv][æz; əz][ə; eɪ]['pɒsəb(ə)l] [ˌɪntər'fɪrər] [ɔː(r)]['pɒsəb(ə)l][prə'tektə(r)][ɪn]
offense should instantly become alive as a possible interferer or possible protector in
罪行 应该 即刻 变得 活 作为 一个 可能的 干扰器 或者 可能的 保护者 在
[keɪs] [ɒv; əv] [ˌɪntə'sepʃn] .
case of interception .
案件 的 拦截 .

首先，当接球手被叫到名字时，进攻方的其他所有球员都应该立即行动起来，成为可能的干扰者或在拦截时可能的保护者。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [prɪ'peərɪdnəs] , ['ment(ə)l][ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] ,
It is a preparedness , mental and physical ,
它 是 一个 准备 , 精神的 和 身体的 ,

这是一种心理和生理上的准备。

[ðæt] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] [ðæt] [ɪn][ɪt'self] [wʊd] ['prɒbəbli] [prɪ'vent] [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʌtʃdaʊn] [naʊ] [meɪd] [baɪ] [ˌɪntə'sepʃn] .
that is desired that in itself would probably prevent half of the touchdowns now made by interception .
那 是 想要的 那 在 本身 会 大概 防止 一半 的 这 达阵 现在 制成 经过 拦截 .

我们希望，如果能够做到这一点，或许就能阻止目前通过拦截得分的一半。

[ə; eɪ] [pɑːs] ['dʌznt] ['fɪnɪʃ] [ə; eɪ] [pleɪ] , [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] [stɑːrts][ˌaɪ 'tiː] — [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [stɑːt] [ˌaɪ 'tiː] ['aɪðə(r)] [wei] .
A pass doesn't finish a play , it simply starts it — and it may start it either way .
一个 经过 不 结束 一个 玩 , 它 简单地 开始 它 — 和 它 可能 开始 它 任何一个 方式 .

传球并不能结束一次进攻，它只是开始一次进攻——而且它可能以任何方式开始进攻。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] [pleɪs] [ɔːl] [laɪn] [men] [ænd; ənd]['elɪdʒəb(ə)l] [men] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːtə] [zəʊnz] ,
In the second place all line men and eligible men in the shorter zones ,
在 这 第二 地方 全部 线 男人 和 有资格的 男人 在 这 较短 区域 ,

第二名是所有边线球员和短区符合条件的球员，

[huː] [pə'hæps] [kæn; kən][biː; bi][ɒv; əv][nəʊ] [ə'sɪstəns] [ɒn][ðə; ði][lɒŋgə(r)] [pɑːs] ,
who perhaps can be of no assistance on the longer pass ,
WHO 也许 能 是 的 不 协助 在 这 更长 经过 ,

或许在更长的通行证上无法提供任何帮助，

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði]['ɪnstənt] [ðeɪ] [faɪnd][ðə; ði] [lɒŋ] [pɑːs] [ɪn]['prəʊses][ækt][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [ɪk'spektɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə][biː; bi] [ˌɪntə'septid] .
should the instant they find the long pass in process act as if they expected it to be intercepted .
应该 这 立即的 他们 寻找 这 长的 经过 在 过程 行为 作为 如果 他们 预期的 它 到 是 截获 .

一旦发现长传正在进行中，就应该立即采取应对措施，就好像他们预料到长传会被拦截一样。

['faɪnəli] [ðə; ði]['pɑːsə(r)] [hɪm'self] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪ'miːdiət] [prə'tektər] [ʃʊd; ʃəd] , [ðə; ði] ['ɪnstənt] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [ɒf] ,
Finally the passer himself and his immediate protectors should , the instant the pass is off ,
最后 这 过路人 他自己 和 他的 即时 保护者 应该 , 这 立即的 这 经过 是 离开 ,

最后，传球手本人及其近身保护者应该在传球完成的瞬间，

['kʌvə(r)][fɔː(r); fə(r)]['pɒsəb(ə)l] [ˌɪntə'sepʃn] .
cover for possible interception .
覆盖 为了 可能的 拦截 .

为可能的拦截提供掩护。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][lɑːst][ænd; ənd] ['pɒsəbli] [baɪ][fɑː(r)][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] “ ['seɪfti] ” [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ˌɪntə'sepʃn] .
They are the last and possibly by far the most important “ safety ” in case of interception .
他们 是 这 最后的 和 可能 经过 远的 这 最多 重要的 “ 安全 ” 在 案件 的 拦截 .

它们是最后也是最重要的“安全保障”，以防被拦截。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 19]
[页 -]

[第19页]

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[sə'dʒestɪv] ['fɔːwəd] [pɑːs] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] [pleɪz] .
SUGGESTIVE FORWARD PASS FORMATIONS AND PLAYS .
暗示性的 向前 经过 阵型 和 演出 .

前传阵型和战术建议。

[ðə; ði] ['priːviəs] ['tʃæptə(r)] [ə'temptɪd] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l]
The previous chapter attempted a general statement of the fundamental
这 以前的 章 尝试过 一个 一般的 陈述 的 这 基本的
['prɪnsəp(ə)lz][ə'pɒn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] [meɪ] [biː; bi] [bɪlt] .
principles upon which a successful forward passing game may be built .
原则 之上 哪个 一个 成功的 向前 通过 游戏 可能 是 建造 .

上一章尝试对构建成功的前传球战术的基本原则进行概括性阐述。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['pɜːpəs] [hɪə(r)][tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ðiːz] [baɪ] ['defɪnət] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] [pleɪz] [ðæt]
It is the purpose here to illustrate these by definite formations and plays that
它 是 这 目的 这里 到 阐明 这些 经过 定 阵型 和 演出 那
[hæv; həv] [biːn] [sək'sesfəli] [juːst] .
have been successfully used .
有 到过 成功地 用过的 .

本文旨在通过一些成功运用过的固定阵型和战术来说明这些内容。

[ðə; ði] [kɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [lent] [ɪt'self] [ɪn] ['meni] [weɪz] ['veri] ['ædmərəbli] [tuː; tə] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] .
The kick formation has lent itself in many ways very admirably to forward passing .
这 踢 形成 有 借出的 本身 在 许多 方式 非常 令人钦佩地 到 向前 通过 .

这种踢球阵型在很多方面都非常适合向前传球。

[ə; eɪ] ['slaɪtli] ['mɒdɪfaɪd] [pʌnt] ([fɪg] . [wʌn]) [fɔː'meɪʃ(ə)n] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [left] [end] [ɪz] [wʌn] [jɑːd] [bæk] ,
A slightly modified punt (Fig . 1) formation , in which the left end is one yard back ,
一个 轻微地 修改的 平底船 (如图 . 1) 形成 , 在 哪个 这 左边 结尾 是 一 院子 后退 ,

稍作修改的弃踢阵型（图 1），其中左端球员后撤一码，

[wʌn][hɑːf][ɒn][ðə; ði][laɪn] , [fʊl] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] [bæk] , [hɑːvz] [ə'baʊt] [θriː] [jɑːrdz] [bæk] ,
one half on the line , full fifteen yards back , halves about three yards back ,
一 一半 在 这 线 , 满的 十五 码 后退 , 一半 关于 三 码 后退 ,

一半球员在边线，后退十五码，另一半球员后退大约三码。

[hæz; həz]['pruːvn; 'prəʊvn] [ɪ'fektɪv] [fɔː(r); fə(r)] [laɪn] ['bʌkɪŋ] , [end] ['rʌnɪŋ] [raɪt] [ɔː(r)] [left] , ['pʌntɪŋ]
has proven effective for line bucking , end running right or left , punting
有 已证实 有效的 为了 线 颠簸 , 结尾 跑步 正确的 或者 左边 , 弃踢
[ænd; ənd] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] .
and forward passing .
和 向前 通过 .

已证明对突破防线、向左或向右跑动、踢球和向前传球都非常有效。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] ['dɪfɪkəlti] [laɪz] [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði] [left] [hɑːf] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd]
The greatest difficulty lies in getting the left half to go out straight to the side
这 最 困难 谎言 在 获得 这 左边 一半 到 去 出去 直的 到 这 边
[ænd; ənd] [biː; bi] ['kɒntent] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt]
and be content with a short
和 是 内容 和 一个 短的

最大的难点在于如何让左半身直接向侧方移动，并满足于短传。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 20]
[页 -]

[第20页]

[geɪn] .
gain .
获得 .

获得。

[wen] [ðɪs] ['hæpənz] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] ['sʌmwʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'fens] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə]
When this happens a few times someone from the defense is bound to try to
什么时候 这 发生 一个 很少 时代 某人 从 这 防御 是 边界 到 尝试 到
['kʌvə(r)] [hɪm] .
cover him .
覆盖 他 .

当这种情况发生几次之后，防守方肯定会有人试图掩护他。

[wen] [ðæt] [ɪz] [ə'temptɪd] [ðə; ði] [wei] [ɪz] ['əʊpən] [fɔː(r); fə(r)] [rʌnz] [ɔː(r)] ['pɑːsɪz] [tuː; tə] [left] [end] [ɔː(r)]
When that is attempted the way is open for runs or passes to left end or
什么时候 那 是 尝试过 这 方式 是 打开 为了 跑步 或者 通过 到 左边 结尾 或者
['tæk(ə)l] .
tackle .
处理 .

如果尝试这样做，就会出现向左端或边锋跑动或传球的机会。

[ðɪs] ['saɪdwəd] [θret] , ['ɔːlməʊst] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] ['lætərəl] [pɑːs] ,
This sideward threat , almost a pure lateral pass ,
这 横向 威胁 , 几乎 一个 纯的 侧 经过 ,

这种横向威胁，几乎完全是一次横向传球，

[ɪz] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['strætədʒi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] [pɑːs] [ə'tæk] .
is an important part of the strategy of the successful forward pass attack .
是 一个 重要的 部分 的 这 战略 的 这 成功的 向前 经过 攻击 .

这是成功向前传球进攻策略的重要组成部分。

[nəʊt] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪ] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['elɪdʒəb(ə)l] ['pleər] ,
Note in the play the direction and turning of other eligible players ,
笔记 在 这 玩 这 方向 和 转弯 的 其他 有资格的 玩家 ,

注意观察比赛中其他符合参赛资格的球员的跑位和转身情况。

[ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [laɪn] [men] [fɔː(r); fə(r)] [ˌɪntə'fɪərəns] [ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [pɑːs] ['əʊvə(r)]
the position of line men for interference in case of a short pass over
这 位置 的 线 男人 为了 干涉 在 案件 的 一个 短的 经过 超过
['sentə(r)] [ɔː(r)] ['aʊtwəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪd] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]
center or outward to the wide man and the general protection for
中心 或者 向外 到 这 宽的 男人 和 这 一般的 保护 为了
['pɒsəb(ə)l] [ˌɪntə'sepʃn] .
possible interception .
可能的 拦截 .

边线球员的位置是为了在短传越过中锋或向边线球员传球时进行干扰，以及为了防止可能的拦截而进行一般保护。

[fɪg] [wʌn] . — [pʌnt] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [pɑːs] .
Fig 1 . — Punt Formation Pass .
如图 1 . — 平底船 形成 经过 .

图 1.—短传阵型。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuː'tuː] . — [ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l] [pɑːs] .
2 . — Undesirable Pass .
2 . — 不理想的 经过 .

2.—不理想的通行证。

[ə; eɪ] [kwɪk] [ʃɪft] [ɒv; əv] [left] [end] [tuː; tə] [ðə; ði] [laɪn] [ænd; ənd] [raɪt] [hɑːf] [wʌn] [jɑːd] [bæk] ([ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [pleɪd] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz]) [gɪvz] [æn; ən] ['iːkwəli] [gʊd] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [rʌn] [ɔː(r)] [pɑːs] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] ,
A quick shift of left end to the line and right half one yard back (or even played as it is) gives an equally good formation for run or pass to the right ,
一个 快的 转移 的 左边 结尾 到 这 线 和 正确的 一半 一 院子 后退 (或者 甚至 玩 作为 它 是) 给予 一个 同样地 好的 形成 为了 跑步 或者 经过 到 这 正确的 ,

左端锋快速移到边线，右端锋后撤一码（或者直接按原样踢），就能形成一个同样适合向右侧跑动或传球的阵型。

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['pleər] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [pə'zɪʃnz] [ænd; ənd] ['evribɒdi] ['swɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [raɪt] .
the corresponding players going to the corresponding positions and everybody swinging and turning toward the right .
这 相应的 玩家 去 到 这 相应的 职位 和 大家 摇摆 和 转弯 朝向 这 正确的 .

相应的球员走到相应的位置，所有人都向右摆动和转身。

[ə'genst] [ðɪs] [taɪp] [ɒv; əv] [pleɪ] ['kɒntrɑːst] [ðə; ði] [ə'bʌv] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) [wɪtʃ] ,
Against this type of play contrast the above (Fig . 2) which ,
反对 这 类型 的 玩 对比 这 多于 (如图 . 2) 哪个 ,

与这种类型的比赛形成对比的是上文（图 2），即：

[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɒf(ə)n] ['pruːvn; 'prəʊvn] [sə'praɪzɪŋli] [sək'sesf(ə)l] ,
though it has often proven surprisingly successful ,
尽管 它 有 经常 已证实 出奇 成功的 ,

虽然它常常出人意料地取得了成功，

[siːm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [tuː; tə] ['vaɪəleɪt] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ə'bʌv] ['aʊtlaɪnd] .
seems to the writer to violate most of the principles above outlined .
似乎 到 这 作家 到 违反 最多 的 这 原则 多于 概述 .

作者认为这似乎违反了上述大部分原则。

[ðə; ði] [endz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [nəʊ] [əd'vɑːntɪdʒ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [dɪ'fens] .
The ends coming in are at no advantage over the defense .
这 结束 未来 在 是 在 不 优势 超过 这 防御 .

进攻方在进攻中对防守方没有任何优势。

[ðə; ði]
The
这

这

[hɑːvz] ['gəʊɪŋ] ['aʊtwəd] [hæv; həv][nəʊ] [ˌɪntə'fɪərəns] [ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz]['ɔːlməʊst][nəʊ] [dɪ'fens] [fɔː(r); fə(r)]['pɒsəb(ə)l] [ˌɪntə'sepʃn] .
halves going outward have no interference and there is almost no defense for possible interception .
一半 去 向外 有 不 干涉 和 那里 是 几乎 不 防御 为了 可能的 拦截 .

向外传球的半场不会受到干扰，几乎没有办法进行拦截。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] . — ['sprɪŋfiːld] - [kɑː'laɪl] ['ɪndiən] [pɑːs] .
3 . — Springfield - Carlisle Indian Pass .
3 . — 斯普林菲尔德 - 卡莱尔 印度 经过 .

3.—斯普林菲尔德-卡莱尔印第安山口。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[fɔːr] . — [spred] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [pɑːs] .
4 . — Spread Formation Pass .
4 . — 传播 形成 经过 .

4.—散开队形传球。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [sək'sesf(ə)l] ['fɔːwəd] [pɑːs] [fɔːm'eɪʃənz] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['waɪdspred] [wʌn] [dɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [juːst] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [mə'kɜːrdiː][ɒv; əv][ðə; ði]
One of the earliest successful forward pass formations was a widespread one devised and used by Dr . J . H . McCurdy of the
一 的 这 最早 成功的 向前 经过 阵型 曾是 一个 广泛 一 设计 和 用过的 经过 博士 . J . H . 麦柯迪 的 这

最早成功的向前传球阵型之一是由JH McCurdy博士设计并广泛使用的阵型。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 22]
[页 -]

[第22页]

['sprɪŋfiːld] [tiːm] [ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋfiːld] - [kɑː'laɪl] ['ɪndiən] [geɪm] [ɒv; əv] - ([fɪg] . [θriː]) .
Springfield team in the Springfield - Carlisle Indian game of 1912 (Fig . 3) .
斯普林菲尔德 团队 在 这 斯普林菲尔德 - 卡莱尔 印度 游戏 的 - (如图 . 3) .

1912 年斯普林菲尔德队与卡莱尔印第安人队比赛（图 3）。

[ɪn] [ðɪs] [ðə; ði][laɪn][wɒz; wəz] [spred] [aʊt] ['præktɪkli] [ə'krɒs] [ðə; ði] [həʊl] [fiːld] .
In this the line was spread out practically across the whole field .
在 这 这 线 曾是 传播 出去 几乎 穿过 这 所有的 场地 .

在这种情况下，防线几乎铺满了整个场地。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['kɪkɪŋ] [æz; əz] [wel] ,
It was used for kicking as well ,
它 曾是 用过的 为了 踢 作为 出色地 ,

它也被用于踢球。

[ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] [laɪn][wɒz; wəz][sent] [daʊn] [tuː; tə][stɒp][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [θɔːp] .
and the whole line was sent down to stop the wonderful Thorpe .
和 这 所有的 线 曾是 发送 向下 到 停止 这 精彩的 索普 .

于是，整条战线都被派去阻止伟大的索普。

[ðə; ði] [pleɪ] [wɒz; wəz] [gʊd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['twenti] - [fɔː(r)] [pɔɪnts] [ə'genst] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l]
The play was good enough to produce twenty - four points against the wonderful
这 玩 曾是 好的 足够的 到 生产 二十 - 四 积分 反对 这 精彩的

['ɪndiən] [tiːm] [ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)] ,
Indian team of that year ,
印度 团队 的 那 年 ,

那次进攻打得非常出色，面对当年强大的印度队，他拿到了24分。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [geɪm] [wɒz; wəz] [wʌn] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] - - - .
although the game was won by the Indians 30 - 24 .
虽然 这 游戏 曾是 韩元 经过 这 印度人 - - - .

尽管印第安人队最终以 30 比 24 赢得了比赛。

[ðə; ði] [pleɪ] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [hɪə(r)] ['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ɪts] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['væljuː] ,
The play is given here partly because of its historical value ,
这 玩 是 给定 这里 部分 因为 的 它是 历史 价值 ,

之所以在此演出这部剧作，部分原因是它具有历史价值。

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [ɪz] [stɪl] [gʊd] .
but also because the principle is still good .
但 还 因为 这 原则 是 仍然 好的 .

但更重要的是，这个原则本身仍然是好的。

[spred] [fɔːm'eɪʃənz] ['sʌmwɒt] ['mɒdɪfaɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['pruːvɪŋ] ['veri]
Spread formations somewhat modified from the above are still proving very
传播 阵型 有些 修改的 从 这 多于 是 仍然 证明 非常

[sək'sesf(ə)l] ,
successful ,
成功的 ,

在上述基础上稍作修改的扩散阵型仍然非常有效。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sɜːvɪŋ] [tuː; tə] [ə'gen] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['tʃæptə(r)] (
the following serving to again illustrate the principles of the preceding chapter (
这 下列的 服务 到 再次 阐明 这 原则 的 这 前 章 (

[fɪg] . [fɔːr]) .
Fig . 4) .
如图 . 4) .

下面再次说明前一章的原理（图 4）。

[ɪn] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['tæk(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] ['sev(ə)n] [tuː; tə] [ten] [jɑːrdz] ,
In this formation tackles are out seven to ten yards ,
在 这 形成 铲球 是 出去 七 到 十 码 ,

在这种阵型中，防守队员的位置在七到十码之外。

[hɑːvz] [ə'baʊt] [θriː] [jɑːrdz] [bæk] [ænd; ənd] [fʊl] [ɪz] [bæk] [ˌθɜː'tiːn] [tuː; tə] [ˌfɪf'tiːn] [jɑːrdz] .
halves about three yards back and full is back thirteen to fifteen yards .
一半 关于 三 码 后退 和 满的 是 后退 十三 到 十五 码 .

半场后撤约三码，全场后撤十三到十五码。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [laɪn] [bʌks] , [end] [rʌnz] , ['dʌb(ə)l] [pɑːs] [end] [rʌnz] ,
From this formation line bucks , end runs , double pass end runs ,
从 这 形成 线 雄鹿 , 结尾 跑步 , 双倍的 经过 结尾 跑步 ,

从这个阵型出发，可以进行边路突破、端锋跑动、双传端锋跑动等战术。

[kɪks] [ænd; ənd] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] .
kicks and forward passes may be used .
踢 和 向前 通过 可能 是 用过的 .

可以使用踢球和向前传球。

[kwɪk] [ˌverɪ'eʃən] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['tæk(ə)lz] ['elɪdʒəb(ə)l] [ɪf] [dɪ'zaɪəd] .
Quick variations may also be made to make tackles eligible if desired .
快的 变体 可能 还 是 制成 到 制作 铲球 有资格的 如果 想要的 .

如果需要，也可以进行一些快速的规则修改，使擒抱动作符合规则要求。

[ðə; ði] [fɔːm'eɪʃənz] ['aʊtlaɪnd] [wɪl] ['daʊtləs] [sə'fɪʃntli] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz] [dɪ'skʌst] .
The formations outlined will doubtless sufficiently illustrate the principles discussed .
这 阵型 概述 将要 毫无疑问 足够 阐明 这 原则 讨论 .

上述列出的阵型无疑足以说明所讨论的原理。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['lɪmɪt][tuː; tə][ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] .
There is no limit to the possibilities .
那里 是 不 限制 到 这 可能性 .

可能性无穷无尽。

[ðə; ði] [kɪk] [ænd; ənd] [spred] [fɔːm'eɪʃənz] [hɪə(r)]['gɪv(ə)n] [ə'ləʊn] [pə'zes] [sə'fɪʃ(ə)nt] [ˌpɔsə'bilitiz]
The kick and spread formations here given alone possess sufficient possibilities
这 踢 和 传播 阵型 这里 给定 独自的 具有 充足的 可能性
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tiːmz] [ɪn'taɪə(r)] ['siːzənz] ['repətwɑː(r)][ɒv; əv]['əʊpən] [pleɪz] .
for a team's entire season's repertoire of open plays .
为了 一个 团队的 全部的 本季 曲目 的 打开 演出 .

这里给出的开球和散开阵型本身就足以构成一支球队整个赛季的开放式进攻战术。

[ə; eɪ] ['kɒmən] [mis'teik] [ɪz][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['veərid] [æn; ən] [ə'sɔːtmənt] [ɒv; əv]
A common mistake is to attempt too large and varied an assortment of
一个 常见的 错误 是 到 试图 也 大的 和 多种多样 一个 品种 的
[ðiːz] [pleɪz] .
these plays .
这些 演出 .

一个常见的错误是试图选择过多种类繁多的剧目。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 23]
[页 -]

[第23页]

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[dɪ'fens] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
DEFENSE FOR THE FORWARD PASS .
防御 为了 这 向前 经过 .

防守向前传球。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [dɪ'fens] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] .
There is no defense for the forward pass .
那里 是 不 防御 为了 这 向前 经过 .

向前传球没有防守的办法。

[ɪn] [ri'æləti] [ðə; ði] [pɑːs] ['kænɒt] [biː; bi] [prɪ'ventɪd] , [pə'tɪkjələli] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] .
In reality the pass cannot be prevented , particularly in the center of the field .
在 现实 这 经过 不能 是 阻止 , 特别 在 这 中心 的 这 场地 .

实际上，这种传球是无法阻止的，尤其是在球场中央。

[jet] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʌn'wɪlɪŋnəs] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['fʊtbɔːl] ['liːdəz] [tuː; tə][ə'dɒpt]
Yet from the unwillingness of some of the great football leaders to adopt
然而 从 这 不情愿 的 一些 的 这 伟大的 足球 领导人 到 采纳
[ðɪs] [staɪl] [ɒv; əv] [geɪm] [wʌn] [wʊd] [ɪn'fɜː(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['wɜːθləs] [geɪm] ,
this style of game one would infer that it is a worthless game ,
这 风格 的 游戏 一 会 推断 那 它 是 一个 毫无价值 游戏 ,

然而，从一些伟大的足球领袖不愿接受这种比赛风格来看，人们可能会推断这是一种毫无价值的比赛。

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sək'siːd] [wɪð] [ænd; ənd] ['iːzi] [ɒv; əv] [dɪ'fens] .
difficult to succeed with and easy of defense .
难的 到 成功 和 和 简单的 的 防御 .

难以攻克，易守难攻。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [tiːmz] .
This is the point of view of a number of teams .
这 是 这 观点 的 看法 的 一个 数字 的 团队 .

这是许多球队的观点。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [nəʊt] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['veri] [tiːmz] [ðæt] [hæv; həv][hæd; həd]
Yet it is interesting to note that these are the very teams that have had
然而 它 是 有趣的 到 笔记 那 这些 是 这 非常 团队 那 有 有
[nəʊ] ['ædɪkwət] ['fɔːwəd] [pɑːs] [dɪ'fens] .
no adequate forward pass defense .
不 足够的 向前 经过 防御 .

但值得注意的是，这些球队恰恰是那些缺乏有效前传防守的球队。

[ðʌs] [fɑː(r)][məʊst] [tiːmz] [hæv; həv] ['trʌstɪd] [tuː; tə] [lʌk] [ə'genst] [ðə; ði] ['fɔːwəd] ['pɑːsɪŋ] [geɪm] .
Thus far most teams have trusted to luck against the forward passing game .
因此 远的 最多 团队 有 可信 到 运气 反对 这 向前 通过 游戏 .

到目前为止，大多数球队都依靠运气来对抗向前传球的战术。

[ðə; ði] [ˌɪnɪ'fɪʃnsi] [ænd; ənd] [mə'kænɪkl] ['erə(r)z][ɒv; əv][ɪts] [ə'fens] , ['eɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'strɪktɪv]
The inefficiency and mechanical errors of its offense , aided by the restrictive
这 效率低下 和 机械的 错误 的 它是 罪行 , 协助 经过 这 限制性的
['liːg(ə)l] ['meʒəz] [ə'dɒptɪd] ,
legal measures adopted ,
合法的 措施 已采用 ,

其进攻手段的低效和机械性错误，再加上所采取的限制性法律措施，

[hæv; həv][kən'spaɪə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] ['pɒsəb(ə)l] .
have conspired to make this possible .
有 密谋 到 制作 这 可能的 .

他们串谋促成了这件事。

[saɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['lækɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['greɪtli] [ɪn'kriːst] [juːz] [ɒv; əv][ðə; ði]
Signs are not lacking , however , to indicate a greatly increased use of the
标志 是 不是 缺乏 , 然而 , 到 表明 一个 非常 增加 使用 的 这
['pɑːsɪŋ] [geɪm] ,
passing game ,
通过 游戏 ,

然而，种种迹象表明，传球进攻的使用频率已大幅增加。

[æn; ən] [ɪm'pruːvd] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ænd; ənd] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ɪts][ˌfʌndə'ment(ə)l]['prɪnsəp(ə)lz]
an improved understanding and appreciation of its fundamental principles
一个 改进 理解 和 欣赏 的 它是 基本的 原则
[ænd; ənd][ə; eɪ] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [sək'ses] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
and a much greater degree of success for it .
和 一个 很多 更大的 程度 的 成功 为了 它 .

对它的基本原理有了更深入的理解和欣赏，并且取得了更大的成功。

[ðə; ði] [dɪ'fens] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɔːwəd] [pɑːs] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['stʌdid] [wɪð] [greɪt] [keə(r)][ɪn]
The defense for the forward pass will need to be studied with great care in
这 防御 为了 这 向前 经过 将要 需要 到 是 研究 和 伟大的 关心 在
[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['fjuːtʃə(r)] .
the immediate future .
这 即时 未来 .

在不久的将来，需要认真研究前传球的防守策略。

[ðə; ði]['raɪtə(r)] [dʌz] [nɒt] [prɪ'tend] [tuː; tə][hæv; həv] [sɒlvd] [ðɪs] ['prɒbləm] .
The writer does not pretend to have solved this problem .
这 作家 做 不是 假装 到 有 已解决 这 问题 .

作者并不声称已经解决了这个问题。

[hɪz; ɪz] [ˈɪntrəst] [hæz; həz] [biːn] [ˈrɑːðə(r)][ɒn][ðə; ði][ˈʌðə(r)][saɪd] .
His interest has been rather on the other side .
他的 兴趣 有 到过 相当 在 这 其他 边 .

他的兴趣则恰恰相反。

[ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [səˈdʒestʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɒfəd] [ˈsɪmpli] [æz; əz][ə; eɪ] [bɪˈɡɪnɪŋ] :
The following suggestions are offered simply as a beginning :
这 下列的 建议 是 提供 简单地 作为 一个 开始 :

以下建议仅供参考：

[fɜːst] , “ [ˈhʌri] [ðə; ði] [pɑːs] .
First , “ hurry the pass .
第一的 , “ 匆忙 这 经过 .

首先，“加快传球速度”。

” [sʌm; səm][mæn][ɔː(r)][men] , [nɒt][ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][laɪn] ,
” Some man or men , not the entire line ,
” 一些 男人 或者 男人 , 不是 这 全部的 线 ,

“有些人，不是整个队伍，

[ʃʊd; ʃəd][ɡəʊ] [θruː] [ænd; ənd] [fɔːs] [ðə; ði] [pɑːs] [æt; ət][ðə; ði] [ˈɜːliɪst] [ˈpɒsəb(ə)l][ˈməʊmənt] , [ˈdaʊnɪŋ] [ðə; ði][ˈpɑːsə(r)] ,
should go through and force the pass at the earliest possible moment , downing the passer ,
应该 去 通过 和 力量 这 经过 在 这 最早 可能的 片刻 , 击倒 这 过路人 ,

应该在第一时间冲上前去，强行拦截传球，并放倒传球者。

[ˈblɒkɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs] [ɔː(r)] [ˈfɔːsɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði][ˈelɪdʒəb(ə)l][men][ɑː(r); ə(r)] [ˈredi] [ɔː(r)][ðə; ði][ˈpɑːsə(r)][hæz; həz] [biːn] [ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][ləʊˈkeɪt][ðem; ðəm] .
blocking the pass or forcing it to be made before the eligible men are ready or the passer has been able to locate them .
阻塞 这 经过 或者 强制 它 到 是 制成 前 这 有资格的 男人 是 准备好 或者 这 过路人 有 到过 有能力的 到 定位 他们 .

阻止传球，或者在合适的球员准备好或传球者找到他们之前强迫传球。

[ðɪs] [ˈɡreɪtli] [ɪnˈkriːsɪz; ˈɪŋkriːsɪz][ðə; ði] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [məˈkænɪkl] [ˈfeɪljə(r)] .
This greatly increases the chance of mechanical failure .
这 非常 增加 这 机会 的 机械的 失败 .

这会大大增加机械故障的概率。

[ˈdʒen(ə)rəli] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] [baɪ][ðə; ði][endz] .
Generally this should be done by the ends .
一般来说 这 应该 是 完毕 经过 这 结束 .

通常应该由末端人员来完成这项工作。

[sʌm; səm] [tiːmz] [send][ðə; ði][ˈtæk(ə)lz][ɪn][ˈɔːlsəʊ] .
Some teams send the tackles in also .
一些 团队 发送 这 铲球 在 还 .

有些球队也会派人上场。

[sʌm; səm][send][ˈtæk(ə)lz][ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði][endz] [weɪt] .
Some send tackles in and have the ends wait .
一些 发送 铲球 在 和 有 这 结束 等待 .

有些球队会派人上前拦截，让边锋等待。

[ðɪs] [ˈfriːkwəntli] [helps] [əˈɡenst] [ðə; ði] [pɑːs] [bʌt; bət] [meɪks] [end] [ˈrʌnɪŋ] [ˈveri] [ˈiːzi] .
This frequently helps against the pass but makes end running very easy .
这 频繁地 帮助 反对 这 经过 但 制作 结尾 跑步 非常 简单的 .

这通常有助于阻止传球，但会使边路跑动变得非常容易。

['sekənd] , [blɒk] ['elɪdʒəb(ə)l] [men] .
Second , block eligible men .
第二 , 堵塞 有资格的 男人 .

第二，屏蔽符合条件的男性。

[ðɪs] [ɒv; əv] [kɔːs] [kæn; kən] ['əʊnli] [biː; bi] [dʌn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [meɪd] .
This of course can only be done before the pass is made .
这 的 课程 能 仅有的 是 完毕 前 这 经过 是 制成 .

当然，这只能在传球之前完成。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [æn; ən] [ə'priːʃəb(ə)l] [taɪm]
But there is often an appreciable time
但 那里 是 经常 一个 值得赞赏 时间

但通常会有一段相当长的时间。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 24]
[页 -]

[第24页]

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [meɪd] [wen] ['elɪdʒəb(ə)l] [men] [kʊd; kəd] [biː; bi] [blɒkt] [ɒn] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] ['skrɪmɪdʒ] .
before the pass is made when eligible men could be blocked on the line of scrimmage .
前 这 经过 是 制成 什么时候 有资格的 男人 可以 是 已屏蔽 在 这 线 的 对抗赛 .

在传球之前，符合条件的球员可能会在争球线上被阻挡。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [best] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sentə(r)] ['triːəʊ] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] ['tʃɑːdʒɪŋ] [θruː] .
This is the best work of the center trio rather than charging through .
这 是 这 最好的 工作 的 这 中心 三人组 相当 比 收费 通过 .

这是中场三人组的最佳表现，而不是一味地横冲直撞。

[θɜːd] ,
Third ,
第三 ,

第三，

[pleɪ] [ə; eɪ] [zəʊn] [dɪ'fens] ['hævɪŋ] [iːtʃ] [dɪ'fensɪv] [bæk] ['kʌvə(r)] [æn; ən] ['eəriə] [ænd; ənd] [pleɪ] [ðə; ði] [bɔːl] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː] [ðæt] ['eəriə] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ə'tempt] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəli] ['elɪdʒəb(ə)l] [men] .
play a zone defense having each defensive back cover an area and play the ball coming into that area rather than attempt to follow individually eligible men .
玩 一个 区 防御 拥有 每个 防守 后退 覆盖 一个 区域 和 玩 这 球 未来 进入 那 区域 相当 比 试图 到 跟随 单独 有资格的 男人 .

采用区域联防，让每个防守后卫负责一个区域，并拦截进入该区域的球，而不是试图去盯防单个可以接球的球员。

[fɔːθ] , [juːz] [ðə; ði] ['əʊpən] [dɪ'fens] ([fɪg] . [faɪv]) ; [ðæt] [ɪz] ,
Fourth , use the open defense (Fig . 5) ; that is ,
第四 , 使用 这 打开 防御 (如图 . 5) ; 那 是 ,

第四，采用开放式防守（图5）；也就是说，

[pleɪ] [ðə; ði] ['sentə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [laɪn] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [fʊl] [bæk] [ə'baʊt] [θriː] [jɑːrdz] [bɪ'haɪnd] ['tæk(ə)l] .
play the center out of the line and with the full back about three yards behind tackle .
玩 这 中心 出去 的 这 线 和 和 这 满的 后退 关于 三 码 在后面 处理 .

中锋要站到防线外，后卫要站在进攻截锋身后大约三码处。

[ðɪs] [dɪ'fens] [ɪz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [meɪk] ['sentə(r)] ['bʌkɪŋ] ['iːzi] ,
This defense is supposed to make center bucking easy ,
这 防御 是 据称 到 制作 中心 颠簸 简单的 ,

这种防守策略旨在让中心防守变得容易，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'fensɪv] [laɪn][ɪz] ['prɒpəli] [kəʊtʃ(t)] .
but it does not if the defensive line is properly coached .
但 它 做 不是 如果 这 防守 线 是 适当地 教练 .

但如果防守队员得到正确的训练，就不会出现这种情况。

[ðɪs] [fɜːst] [laɪn] [ɒv; əv] ['sekənd(ə)ri] [dɪ'fens] [ɪz] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌɪntə'sept] [ʃɔːt] ['pɑːsɪz] [ɔː(r)] [tuː; tə]
This first line of secondary defense is in position to intercept short passes or to
这 第一的 线 的 次要 防御 是 在 位置 到 截距 短的 通过 或者 到
[help] [stɒp] ['elɪdʒəb(ə)l] [men] [ɒn] [ðə; ði] ['skrɪmɪdʒ] [laɪn] .
help stop eligible men on the scrimmage line .
帮助 停止 有资格的 男人 在 这 对抗赛 线 .

第二道防线的第一道防线负责拦截短传或帮助阻止争球线上的合格球员。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [best] ['pɒsəb(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɒn] [ˌaʊt'saɪd] ['tæk(ə)l] [ænd; ənd]
They are also in the best possible position to assist on outside tackle and
他们 是 还 在 这 最好的 可能的 位置 到 协助 在 外部 处理 和
[end] [rʌnz] [waɪl] [stɪl] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [blɒk] ['sentə(r)] [bʌks] .
end runs while still in position to block center bucks .
结尾 跑步 尽管 仍然 在 位置 到 堵塞 中心 雄鹿 .

他们也处于最佳位置，可以协助外侧截锋和边路跑动，同时还能阻挡中锋的冲撞。

[ɪn] [ðə; ði] ['dʒʌdʒmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [best] [ɔːl] - [raʊnd] [dɪ'fens] [jet] [dɪ'vaɪzd]
In the judgment of the writer this is the best all - round defense yet devised
在 这 判断 的 这 作家 这 是 这 最好的 全部 - 圆形的 防御 然而 设计
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɒd(ə)n] ['əʊpən] [geɪm] [ɒv; əv] ['fʊtbɔːl] .
for the modern open game of football .
为了 这 现代的 打开 游戏 的 足球 .

笔者认为，这是迄今为止为现代开放式足球比赛设计出的最佳全方位防守策略。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[faɪv] . — ['əʊpən] [dɪ'fens] .
5 . — Open Defense .
5 . — 打开 防御 .

5.—公开防守。

[ðə; ði] ['əʊpən] [dɪ'fens] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pleɪd] [æz; əz] ['fɒləʊz] : [gɑːdz] [pleɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentə(r)] ,
The open defense should be played as follows : Guards play to the center ,
这 打开 防御 应该 是 玩 作为 跟随 : 卫兵 玩 到 这 中心 ,

开放式防守应按以下方式进行：后卫向中路移动，

[ləʊ] , [hɑːd] [ænd; ənd] ['stɔːlɪŋ] , [nɒt] ['naɪfɪŋ] [θruː] .
low , hard and stalling , not knifing through .
低的 , 难的 和 停滞 , 不是 刀伤 通过 .

低沉、坚硬且停滞不前，无法穿透。

['tæk(ə)lz] [faɪt] [ðeə(r)] [wei] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pleɪ] [θruː] [ə'pəʊzɪŋ] [end] .
Tackles fight their way into the play through opposing end .
铲球 斗争 他们的 方式 进入 这 玩 通过 反对 结尾 .

进攻队员奋力突破对方防线，进入比赛。

[endz] [pleɪ] [æz; əz] [kləʊz] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,
Ends play as close as possible ,
结束 玩 作为 关闭 作为 可能的 ,

双方尽可能靠近球门进行比赛。

['ɒf(ə)n] [nɒt] ['əʊvə(r)] [tuː] [jɑːrdz] [ˌaʊt'saɪd] [ðeə(r)] [əʊn] ['tæk(ə)l] [ænd; ənd] [teə(r); tɪə] ['ɪntuː] ['evri] [pleɪ]
often not over two yards outside their own tackle and tear into every play
经常 不是 超过 二 码 外部 他们的 自己的 处理 和 撕 进入 每一个 玩
['smæʃɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪntə'fɪərəns] [ænd; ənd] ['hʌrɪɪŋ] ['pɑːsɪz] .
smashing the interference and hurrying passes .
粉碎 这 干涉 和 匆忙 通过 .

通常情况下，他们会冲出己方防守线不到两码，然后猛攻每一次进攻，粉碎干扰并仓促传球。

['sentə(r)] [ænd; ənd] [fʊl] [pleɪ] [ə'baʊt] [θriː] [jɑːrdz] [bɪ'haɪnd] ['tæk(ə)l] ,
Center and full play about three yards behind tackle ,
中心 和 满的 玩 关于 三 码 在后面 处理 ,

中锋和全场球员在进攻截锋后方约三码处展开进攻，

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə; eɪ] ['traɪf(ə)l] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] ['daɪəgnəʊz] [ðə; ði] [pleɪ] ,
usually a trifle inside and wait until they diagnose the play ,
通常 一个 琐事 里面 和 等待 直到 他们 诊断 这 玩 ,

通常里面会放些小东西，然后等着他们诊断出问题所在。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[ðen] [miːt] [ˌaɪ 'tiː] .
then meet it .
然后 见面 它 .

然后去见它。

[ðiːz] [men] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] [best] ['tæklə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [tiːm] [ænd; ənd] [fɑːst] ,
These men must be the best tacklers on the team and fast ,
这些 男人 必须 是 这 最好的 防守队员 在 这 团队 和 快速地 ,

这些人必须是队里最擅长铲球且速度最快的球员。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðə; ði] ['tæk(ə)lz] [ænd; ənd] [endz] [ə'kʌmplɪʃ] [ðeə(r)] [wɜːk] [ðiːz] [men] [hæv; həv] [ðeə(r)]
for if the tackles and ends accomplish their work these men have their
为了 如果 这 铲球 和 结束 完成 他们的 工作 这些 男人 有 他们的
[ˌɒpə'tjuːnəti] .
opportunity .
机会 .

如果边锋和后卫们完成了他们的任务，那么这些球员就有机会了。

[bæks] [pleɪ] [frɒm; frəm] ['sev(ə)n] [tuː; tə] [ten] [jɑːrdz] [bæk] [ænd; ənd] ['nɪəli] [streɪt] [bɪ'haɪnd] [end] .
Backs play from seven to ten yards back and nearly straight behind end .
背部 玩 从 七 到 十 码 后退 和 几乎 直的 在后面 结尾 .

后卫在距离端区七到十码的位置活动，几乎是直接站在端区后面。

['kwɔːtə(r)] [ɔː(r)] ['seɪfti] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [pleɪ] [æz; əz] [kləʊz] [æz; əz] [hiː; hi] [deəz] [tuː; tə] ,
Quarter or safety man should play as close as he dares to ,
四分之一 或者 安全 男人 应该 玩 作为 关闭 作为 他 敢于 到 ,

防守队员或安全卫应该尽可能靠近对方防线。

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] [kwɪk] [pʌnt] .
considering the possibility of quick punts .
考虑 这 可能性 的 快的 弃踢 .

考虑到快速弃踢的可能性。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ['dʒen(ə)rəli] ['kləuzə(r)] [ðæn; ðən] [məʊst] ['kwɔːtəz] [pleɪ] .
This may be generally closer than most quarters play .
这 可能 是 一般来说 更近 比 最多 四分之一 玩 .

这可能比大多数四分之一决赛的比分更接近。

[ðə; ði] [dɪ'fens] [wɪð] [spred] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['speʃ(ə)l] [pleɪz] [ɪz] [stɪl] [tuː] [mʌtʃ] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'pɪnjən] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'skʌst] [hɪə(r)] .

The defense with spread formations and for special plays is still too much a matter of individual opinion to be discussed here .

这 防御 和 传播 阵型 和 为了 特别的 演出 是 仍然 也 很多 一个 事情 的 个人 观点 到 是 讨论 这里 .

对于散开阵型和特殊战术的防守，目前仍存在太多个人意见，不宜在此讨论。

['beɪsbɔːl] [nəʊts]

BASEBALL NOTES

棒球 笔记

棒球笔记

[fɔː(r); fə(r)]

FOR

为了

为了

['kəʊtʃɪz] [ænd; ənd] ['pleər]

COACHES and PLAYERS

教练 和 玩家

教练和球员

[baɪ]

BY

经过

经过

['elmə(r)] ['beri]

ELMER BERRY

埃尔默 浆果

埃尔默·贝瑞

['fʊtbɔːl] [ænd; ənd] ['beɪsbɔːl] [kəʊtʃ]

Football and Baseball Coach

足球 和 棒球 教练

足球和棒球教练

[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [waɪ] . [em] . [siː] . [ə; eɪ] . ['kɒlɪdʒ]

International Y . M . C . A . College

国际的 是 . M . C . 一个 . 大学

国际基督教青年会学院

['sprɪŋfiːld] , [mæs] .

Springfield , Mass .

斯普林菲尔德 , 大量的 .

马萨诸塞州斯普林菲尔德

[rɪ'vaɪzd] [ɪ'dɪʃ(ə)n]

REVISED EDITION

修改 版

修订版

[ə; eɪ] ['præktɪkl] ['hændbʊk] [ɒn] [ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] ['beɪsbɔːl] ,

A practical handbook on the game of baseball ,

一个 实际的 手册 在 这 游戏 的 棒球 ,

一本关于棒球比赛的实用手册

[ə'reɪndʒd] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [nəʊt] [fɔːm] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [bʊk] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['truːli] [ə; eɪ] ['juːsf(ə)l] [rɪ'pɒzət(ə)ri] [ɒv; əv] ['beɪsbɔːl] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] ['præktɪs] .
arranged in outline note form so that the book may become truly a useful repository of baseball knowledge and practice .
安排 在 大纲 笔记 形式 所以 那 这 书 可能 变得 真的 一个 有用 仓库 的 棒球 知识 和 实践 .

本书以提纲笔记的形式编排，以便真正成为棒球知识和实践的有用宝库。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['bætɪŋ]
Batting
击球

击球

['bʌntɪŋ]
Bunting
彩旗

彩旗

[beɪs] ['rʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['stiːlɪŋ]
Base Running and Stealing
根据 跑步 和 偷窃

跑垒和盗垒

[pə'zɪʃ(ə)n] [pleɪ]
Position Play
位置 玩

位置策略

[ə'fensɪv] [tiːm] [pleɪ]
Offensive Team Play
进攻 团队 玩

进攻团队配合

[dɪ'fensɪv] [tiːm] [pleɪ]
Defensive Team Play
防守 团队 玩

防守团队配合

['bætri] ['strætədʒi]
Battery Strategy
电池 战略

电池策略

['treɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['kɒlɪdʒ] [tiːm]
Training a College Team
训练 一个 大学 团队

训练一支大学球队

['ɔːgənaɪzd] ['beɪsbɔːl]
Organized Baseball
组织 棒球

职业棒球

8vo [klɒθ] , ['ɪləstreɪtɪd] [wɪð] [kʌts] [ænd; ənd] ['daɪəˌgræm] [ɒv; əv] ['æktʃuəl] [pleɪ] .
8vo cloth , illustrated with cuts and diagrams of actual play .
8vo 布 , 插图 和 削减 和 图表 的 实际的 玩 .

8开布面精装本，配有实际游戏场景的剪报和图解。

[ˌɪntər'liv] [wɪð] [blæŋk]['peɪdʒɪz][fɔː(r); fə(r)] [nəʊts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Interleaved with blank pages for notes , etc .
交错式 和 空白的 页面 为了 笔记 , ETC .

内页穿插空白页，可用于记笔记等。

[praɪs] $2 . -
Price $2 . 00
价格 $2 . -

价格 2.00 美元

[ə; eɪ] . [es] . [bɑːnz] & [ˌsiː 'əʊ] . , ['pʌblɪʃəz]
A . S . BARNES & CO . , Publishers
一个 . S . 巴恩斯 & 一氧化碳 . , 出版商

AS BARNES & CO. 出版社

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[-] [nəʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释：

['ɪmɪdʒɪz] [hæv; həv] [biːn] [muːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pærəgrɑːf] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˌnɪə'baɪ] ['pærəgrɑːf] [breɪk] .
Images have been moved from the middle of a paragraph to a nearby paragraph break .
图片 有 到过 已搬 从 这 中间 的 一个 段落 到 一个 附近 段落 休息 .

图片已从段落中间移至附近的段落分隔符处。

[ðə; ði] [tekst] [ɪn] [ðə; ði] [lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [tekst] ,
The text in the list of illustrations is presented as in the original text ,
这 文本 在 这 列表 的 插图 是 呈现 作为 在 这 原来的 文本 ,

插图列表中的文字与原文完全一致。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɪŋks] ['nævɪgeɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [peɪdʒ] ['nʌmbə(r)] [kləusɪst] [tuː; tə] [ðə; ði] - [loʊækʃən] [ɪn] [ðɪs] ['dɒkjumənt] .
but the links navigate to the page number closest to the illustration's loaction in this document .
但 这 链接 导航 到 这 页 数字 最接近 到 这 - 位置 在 这 文档 .

但这些链接会跳转到本文档中与插图位置最接近的页码。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神